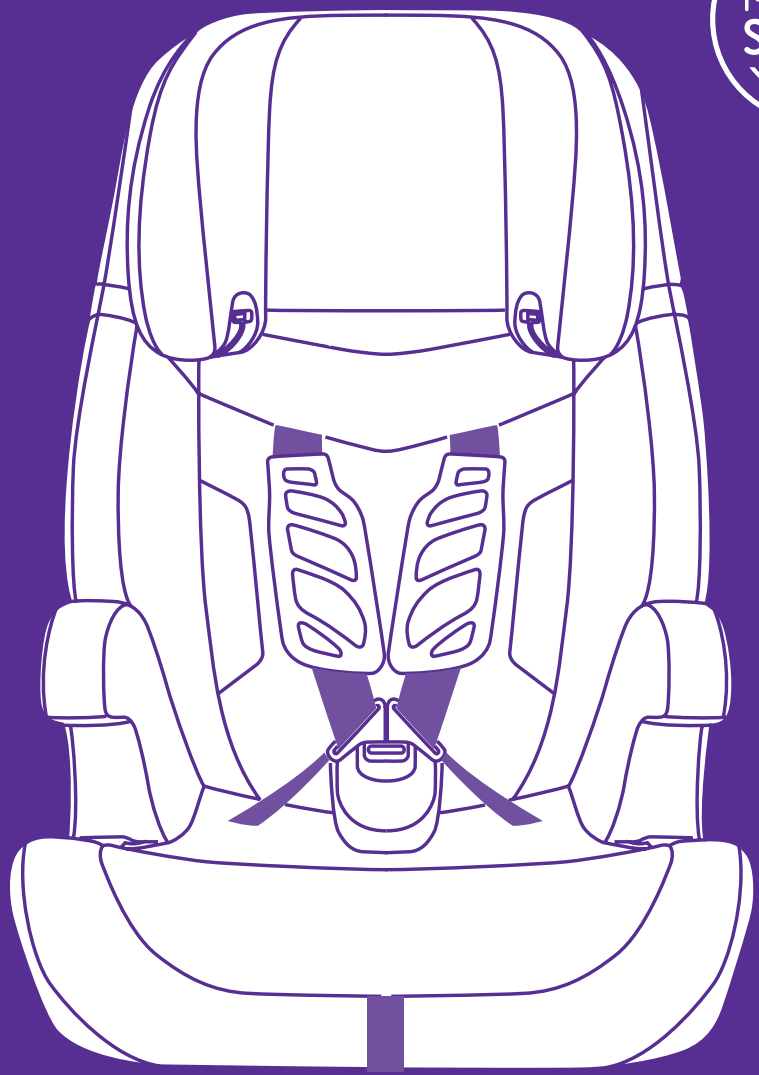
more®

by babyauto

ZITI_FIX 123

group 123 | 9–36 kg

MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALAÇÃO
安装手册



MADE IN SPAIN

ZITI_FIX 123

by babyauto

ESPAÑOL 04

INGLÉS 26

FRANCÉS 52

PORTUGUÉS 76

CHINO 100

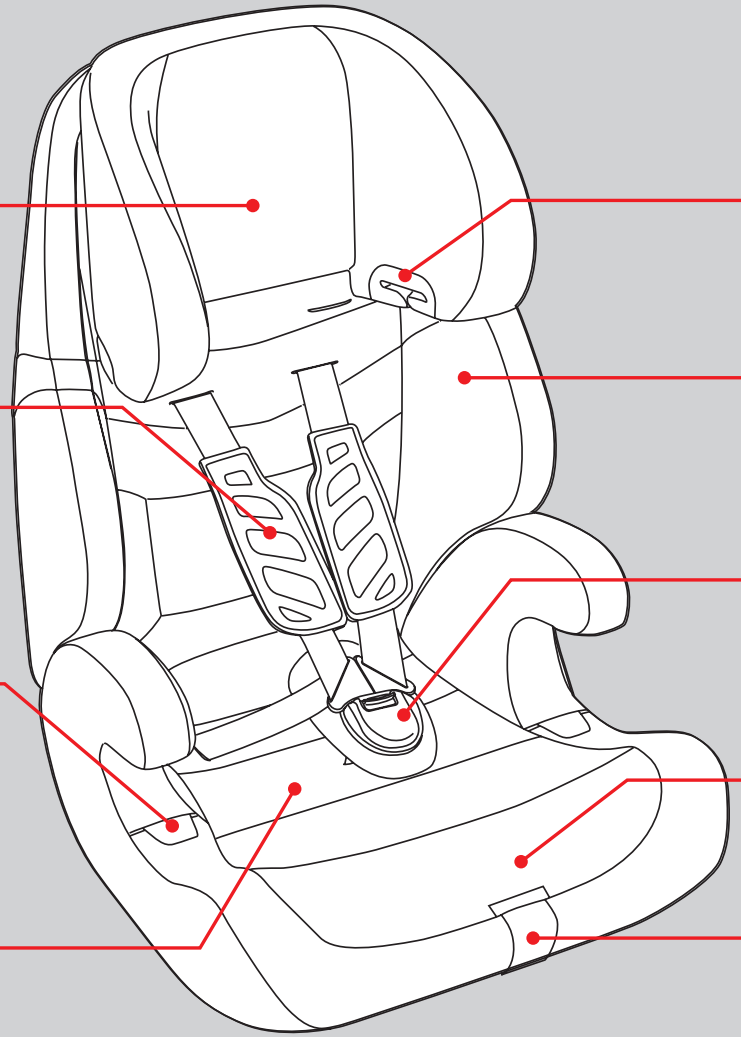
Instrucciones de uso
Sistema de retención infantil

Grupo 1/2/3 de 9 a 36 kg
(de 9 meses a 12 años aprox.)

ESPAÑOL

1. VISTA GENERAL 06
2. ADVERTENCIAS 08
3. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO 11
4. MONTAJE EN EL VEHÍCULO 12
5. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO GRUPO 1 14
   - 5.1 Instalación de la silla 14
   - 5.2 Instalación del niño en la silla 18
   - 5.3 Ajuste en altura del reposacabezas 21
6. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO GRUPO 2 / 3 22
   - 6.1 Retirada del arnés 22
   - 6.2 Instalación el niño en la silla 23
   - 6.3 Instalación del niño 24
7. CUIDADO DE LA SILLA 25
8. GARANTÍA 26

1. VISTA GENERAL



01 Reposacabezas.

02 Guía del cinturón diagonal **(grupo 2/3)**.

03 Protectores de hombro.

04 Protectores laterales.

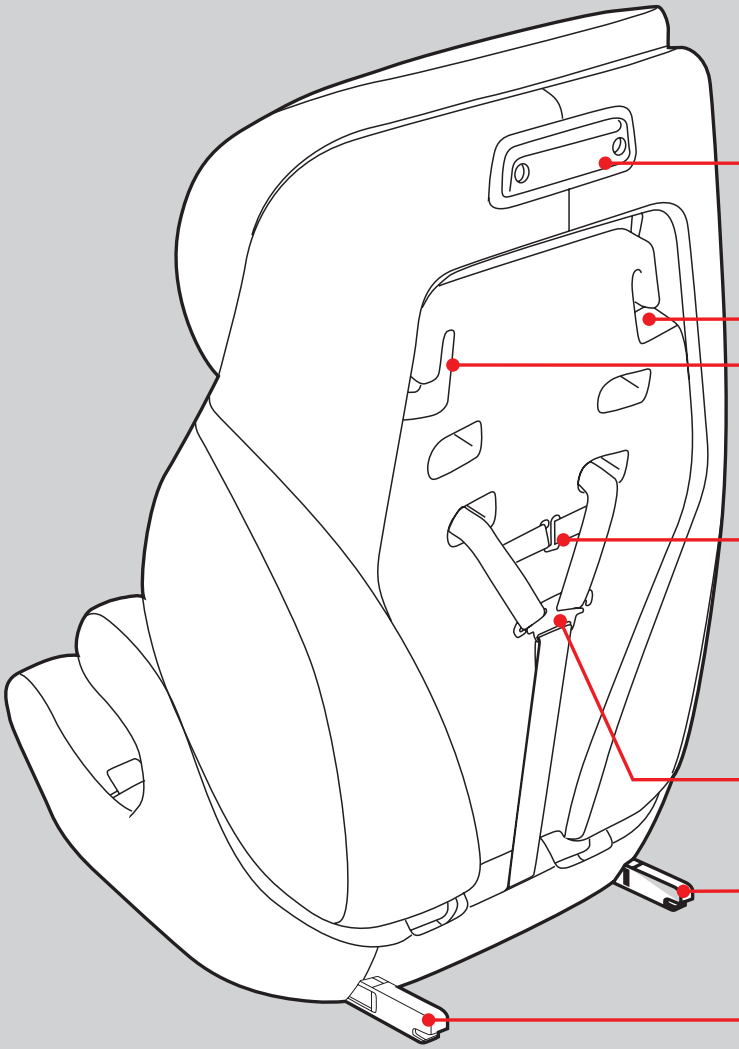
05 Guías cinturón abdominal.

06 Hebilla del arnés de 5 puntos.

07 Tapa del asiento.

08 Botón de ajuste del arnés .

09 Correa de ajuste del arnés.



10 Botón regulador de altura del cabezal.

11 Guía del cinturón diagonal **(grupo 1)**

12 Conector de los protectores de hombro.

13 Conector del arnés de seguridad.

14 Adaptador Isoclick Fix®

2. ADVERTENCIAS

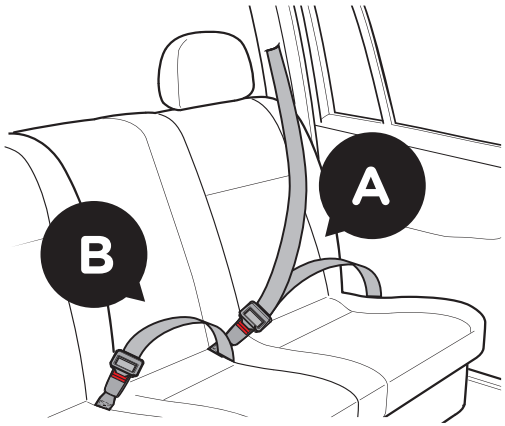
Lea cuidadosamente antes de instalar la silla infantil en el vehículo.

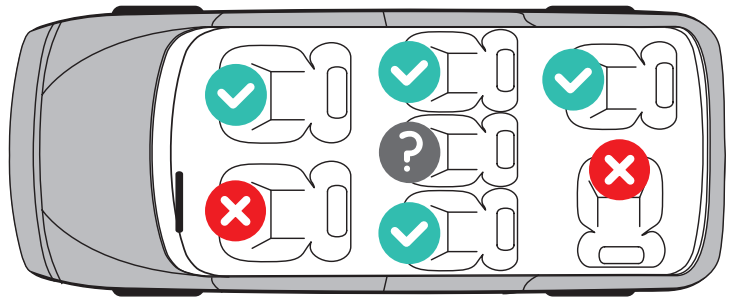
1. Esta silla infantil debe utilizarse **Con** el sistema de arnés para niños entre 9 y 18 Kg. (de 9 meses a 4 años aproximadamente).
2. Esta silla infantil puede utilizarse **Sin** el sistema de arnés para niños de 15 a 36 Kg.(de 4 años a 12 años aproximadamente)
3. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones porque una instalación incorrecta podría causar serios daños. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.
4. Esta silla es acorde a la normativa de Regulación ECE R44/04 y puede ser instalada en la mayoría de vehículos equipados con cinturones de 3 puntos acordes a la Regulación ECE 16. No obstante, siempre debe probar la silla en su vehículo y con el niño/a a bordo antes de la compra, para asegurarse que el modelo cumple con sus necesidades. No está permitido utilizar la silla asegurada solamente con cinturones de 2 puntos.

5. Por favor nunca utilice la silla de seguridad sin la funda y sin los protectores del arnés.
6. La instalación del niño con ropa de abrigo puede reducir la eficacia del sistema de retención.
7. Proteja la silla de seguridad infantil del contacto directo con la luz solar, porque la silla podría calentarse y lastimar al niño.
8. La silla o accesorios del arnés que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente deberán ser reemplazados.
9. No deje objetos pesados en el interior del coche, porque en caso de accidente podrían lesionar al niño.
10. Compruebe que la hebilla está correctamente cerrada, porque en caso de emergencia el niño podrá ser liberado rápidamente.
11. Verifique que ninguna parte de la silla infantil está atrapada en la puerta del vehículo o en un asiento reclinable. Además revise que la silla de seguridad está asegurada e instalada correctamente.
12. No intente desmontar, modificar o agregar alguna pieza a la silla infantil o al arnés porque afectaría seriamente sus funciones básicas y la seguridad que proporciona la silla.

13. La silla de seguridad debe permanecer instalada al vehículo mediante el cinturón de seguridad y el sistema Isoclick Fix®, aunque el niño no está sentado en la silla. El niño nunca debe ser desatendido mientras está sentado en la silla de seguridad, tampoco cuando esté fuera del vehículo.
14. Si tuviese alguna duda sobre el uso o la instalación de la silla de seguridad, por favor contacte con el servicio telefónico de asistencia al cliente +34 943 833 013.
15. Por favor mantenga la silla de seguridad lejos de productos corrosivos.
16. El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano u otras marcas.
17. Las ilustraciones de las instrucciones son meramente informativas. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por la Regulación ECE R44/04.
18. Consulte en el folleto adjunto de Vehículos Compatibles si la marca y modelo de su vehículo esta incluída en el listado, para asegurar la instalación correcta de la silla en el vehículo.

3. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO





Cinturón abdominal y diagonal, 3 puntos (fig. A)	✓	**Instalación correcta / apropiada**
Cinturón abdominal, 2 puntos (fig. B)	✗	**Instalación incorrecta / Inapropiada**
Solamente debe ser utilizado en este asiento Si tiene el cinturón abdominal y cinturón diagonal (3 puntos)	?	**Instalación opcional**

4. MONTAJE EN EL VEHÍCULO

Coloque la silla en sentido a la marcha del vehículo sobre le asiento individual del copiloto o el banco trasero del vehículo.

La silla debe de quedar lo más pegada posible al asiento del vehículo. En los vehículos con reposacabezas de serie se puede conseguir un mejor montaje regulando en altura o desmontando el cabezal (fig. 1).

Es importante montar de nuevo el cabezal en su posición cuando vaya a viajar un adulto.

La silla no debe de transportarse en el vehículo sin sujetarla, aun cuando el niño no viaje en la silla. Es muy importante tener esto en cuenta para evitar cualquier daño que pueda provocar la silla en un accidente. Por lo tanto la silla debe de permanecer instalada durante la conducción.

Procure que la distancia entre la silla instalada en la bancada trasera del vehículo y los asientos delanteros sea la máxima posible. (fig. 2).

fig. 1

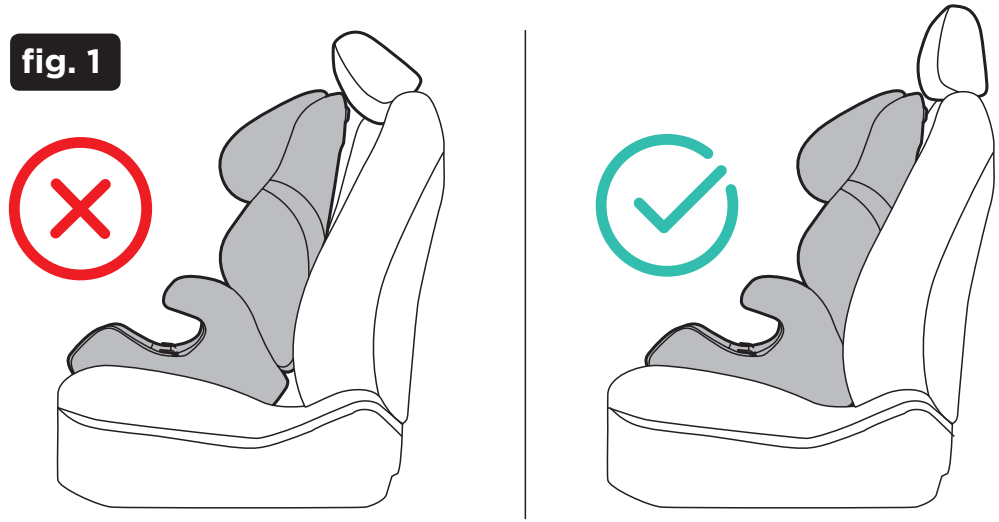
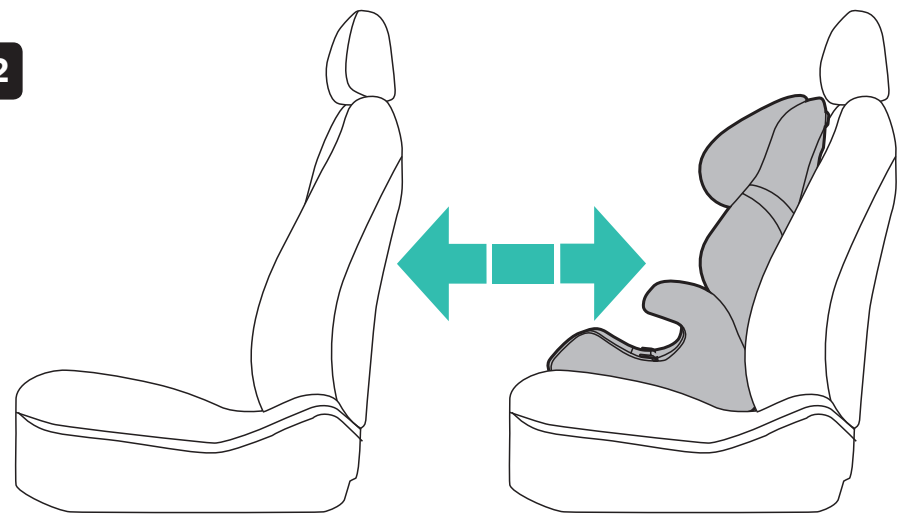


fig. 2



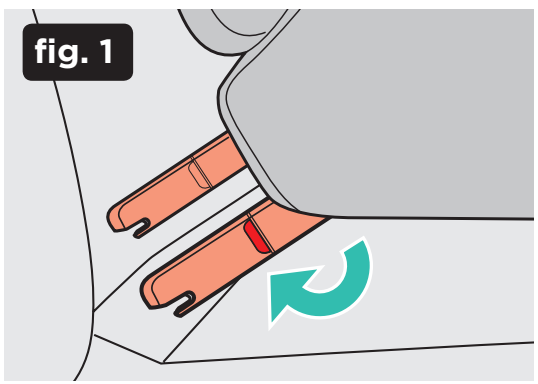
5. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO / GRUPO 1

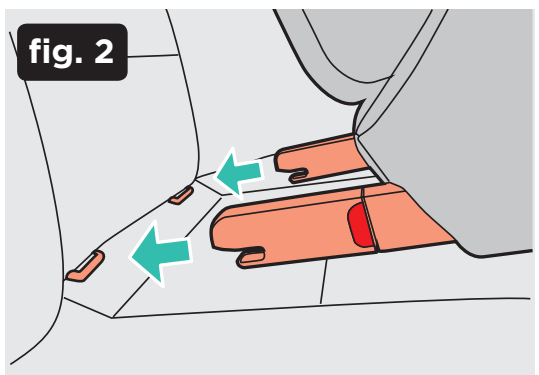
5.1 INSTALACIÓN DE LA SILLA

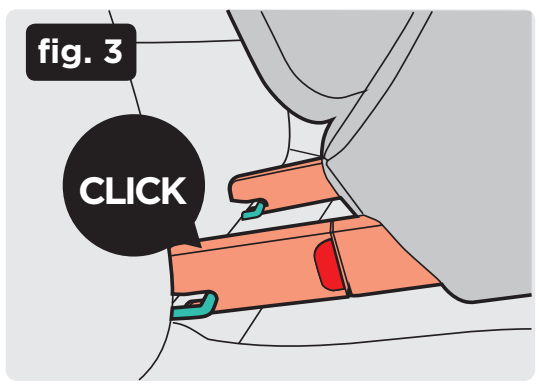
Solamente GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 Kg)

5.1.1 Instalación de los adaptadores Isoclick Fix®

1. Extraiga los adaptadores Isoclick Fix® (14) girandolos hasta que estén completamente desplegados (fig. 1).
2. Coloque la silla infantil en el asiento del vehículo y desplace los adaptores de sistema Isoclick Fix® contra el sistema isofix del vehículo hasta que se engachen y se cierren haciendo “click” (fig. 2 y 3).



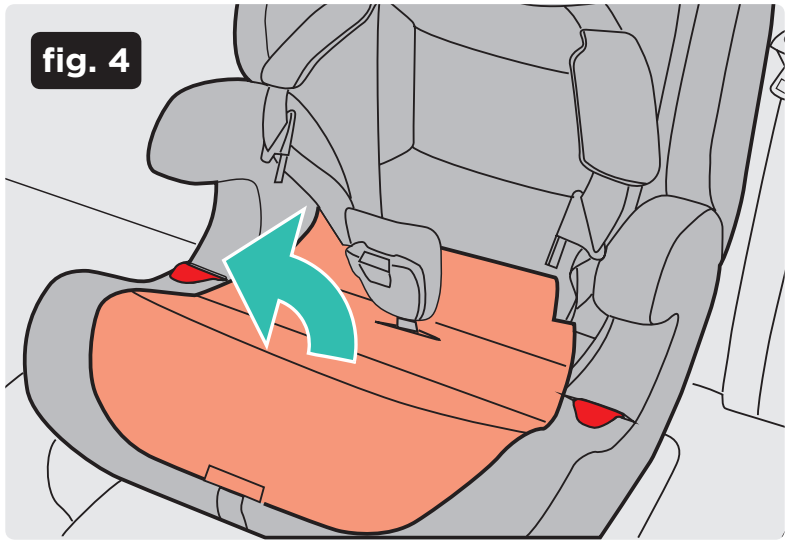


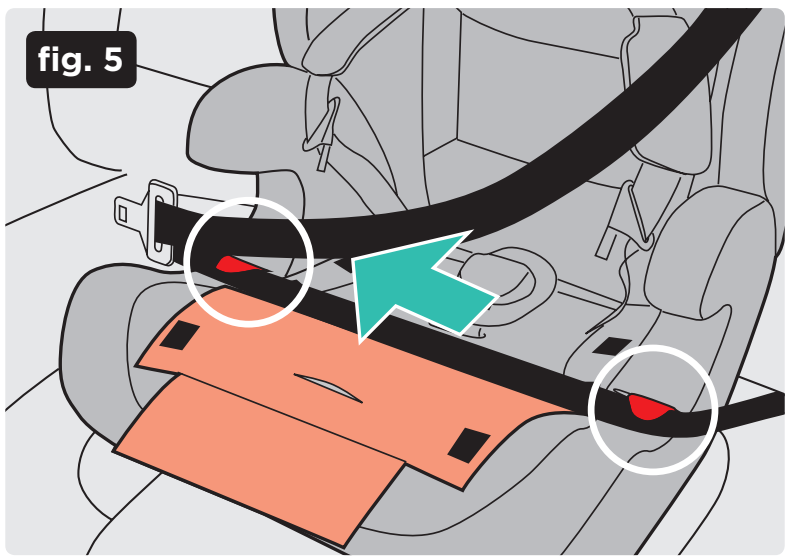


ATENCIÓN: Isoclick Fix® es un sistema de sujección adicional de la silla al vehículo. La silla deberá ir siempre instalada con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

5.1.2 Instalación del cinturón de seguridad del vehículo

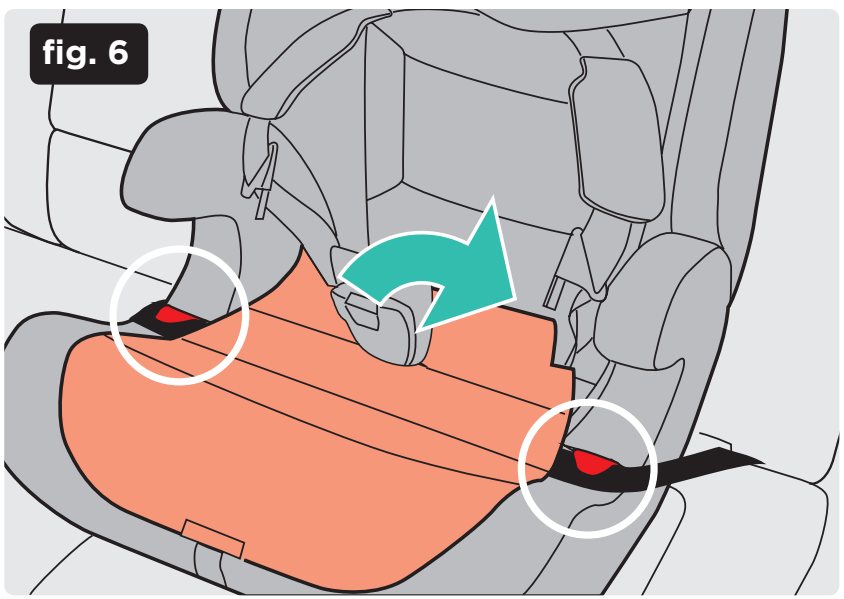
1. Levante la parte posterior del tapizado del elevador (07) asegurandose de sacar la hebilla de seguridad de la funda (06) (fig. 4).
2. Pase la parte abdominal del cinturón de seguridad del vehículo por encima del elevador asegurándose que la cinta quede colocada pasando por las guías del cinturón abdominal (05) y por delante de la hebilla de seguridad (06) (fig. 5).

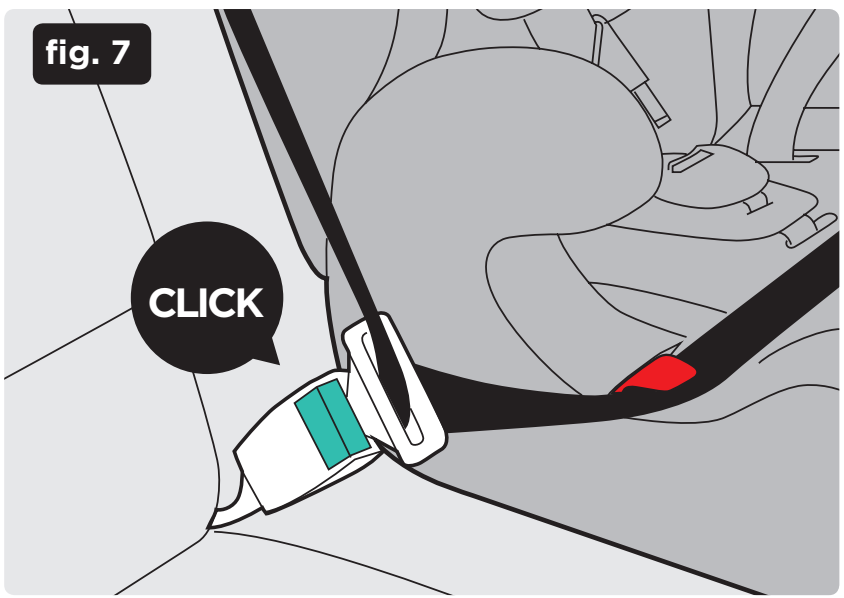




3. Vuelva a poner el tapizado del elevador en su posición inicial fijando el velcro para asegurar que no se levante y volviendo a pasar la hebilla de seguridad (06) por el mismo ojal de la tapa (fig. 6). El cinturón debe quedar por debajo del tapizado.

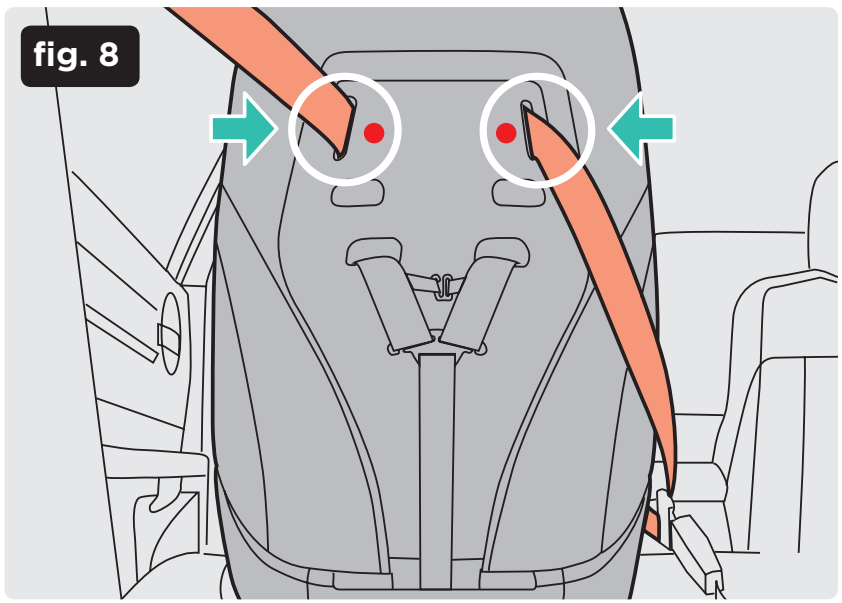
4. Conecte el cinturón del vehículo a la hebilla, asegurándose de que oiga un “Click” (fig. 7) y tense la parte diagonal del cinturón para asegurar la máxima tensión del cinturón abdominal.

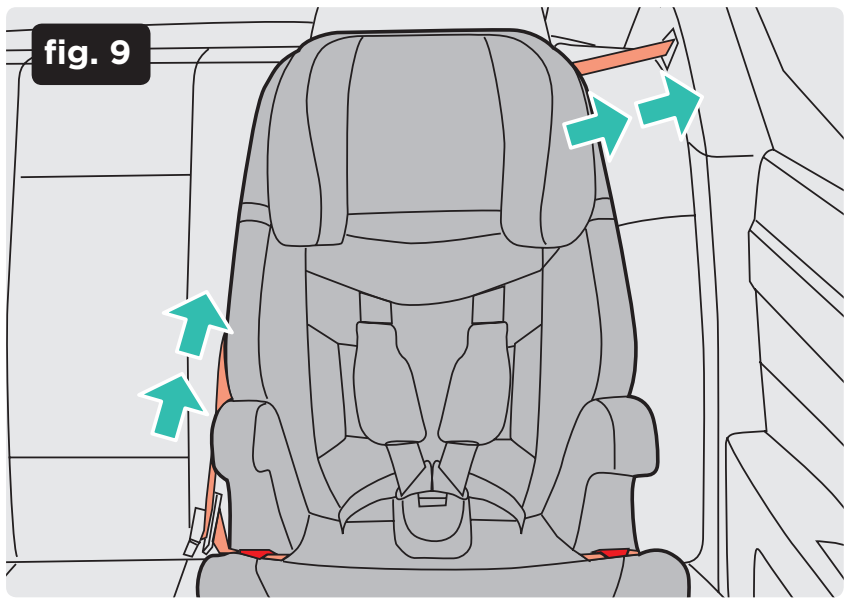




5. Pase el cinturón por la parte superior del respaldo (fig. 8). Asegurese de pasar la cinta por dentro de la guia del cinturón por ambos lados.

6. Tire de la parte del cinturón diagonal para reducir las holguras que puedan quedar tras la instalación previa (fig. 9).

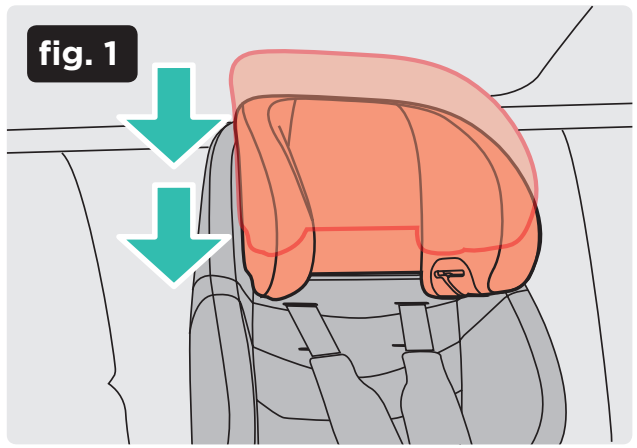


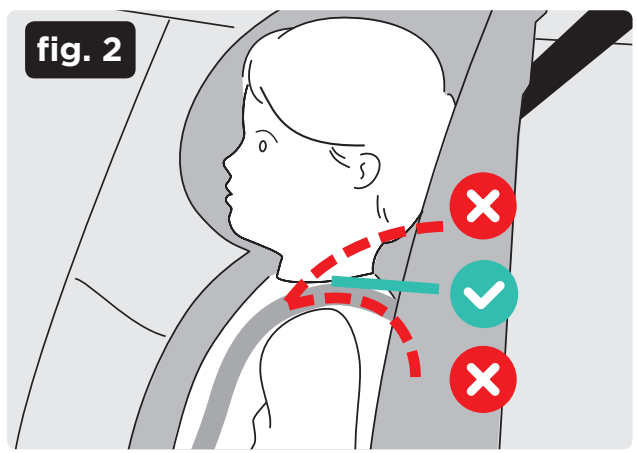


5.2 INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA

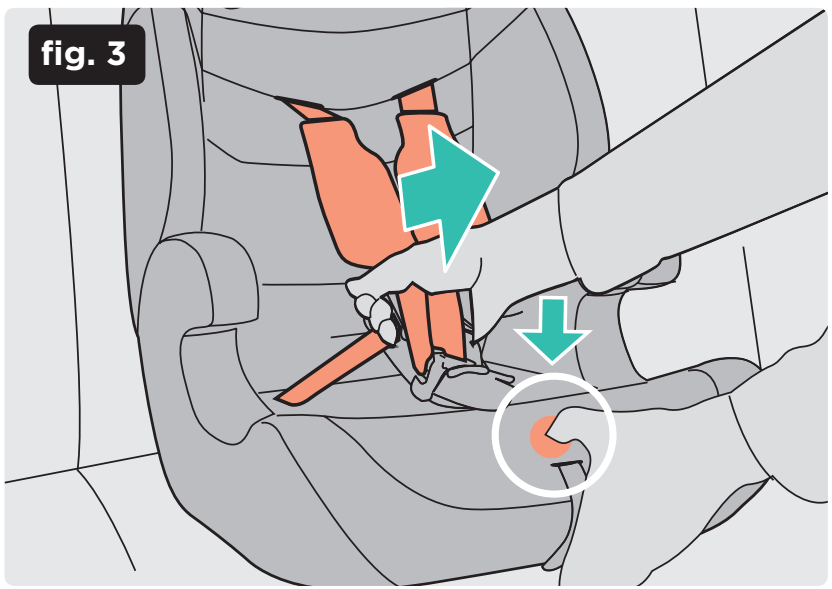
Solamente GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 Kg)

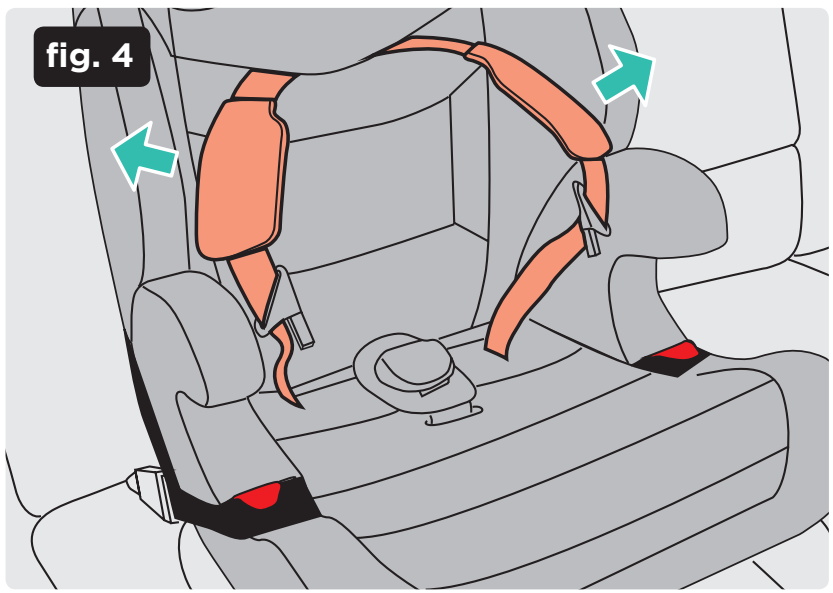
1. Asegúrese que el reposa cabezas (01) está en la posición más baja posible (fig. 1) y que la posición del arnés está a la altura correcta. Verifique que la altura de las cintas del arnés es la adecuada. Es muy importante que los hombros del niño deben quedar justo por debajo de las ranuras de paso del arnés (fig. 2).



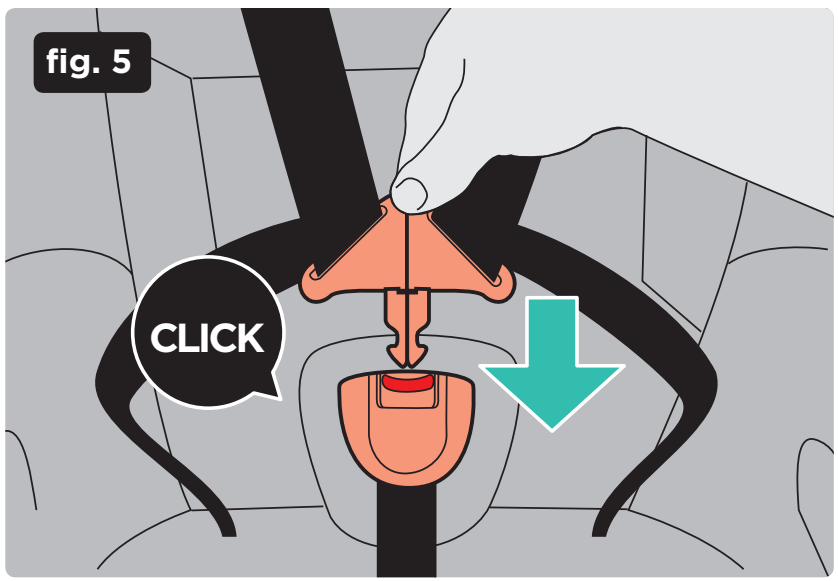


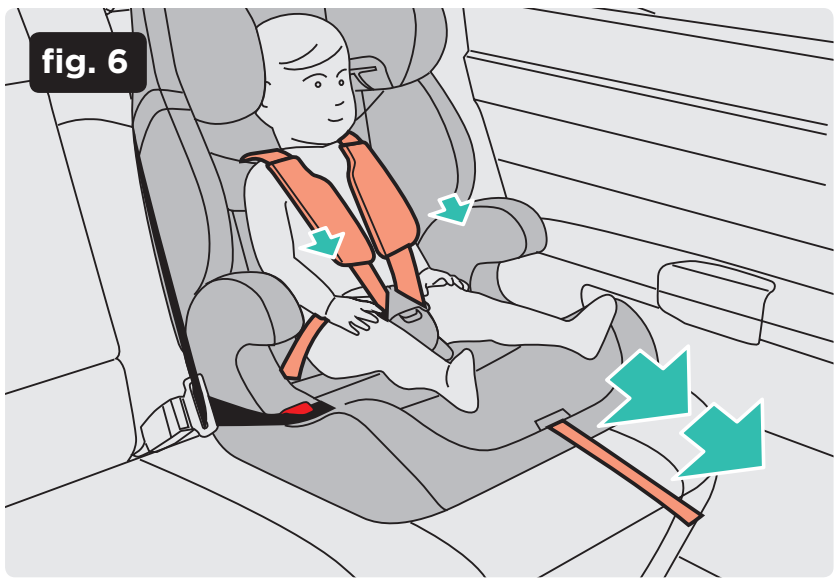
2. Destense las cintas del arnés estirando de la parte pectoral de este a la vez que presiona el botón de ajuste de arnés (fig. 3).
3. Abra la hebilla (06). Para facilitar la instalación del niño puede colocar las cintas del arnés en el apoyabrazos (fig. 4) y siente al niño en la silla.





4. Cierre la hebilla (06) hasta oír un “Click” (fig. 5).
5. Estire la cinta de ajuste de arnés para dar la tensión correcta al arnés (09). Recuerde que para garantizar la seguridad del niño los arneses deben quedar bien ceñidos (fig. 6).

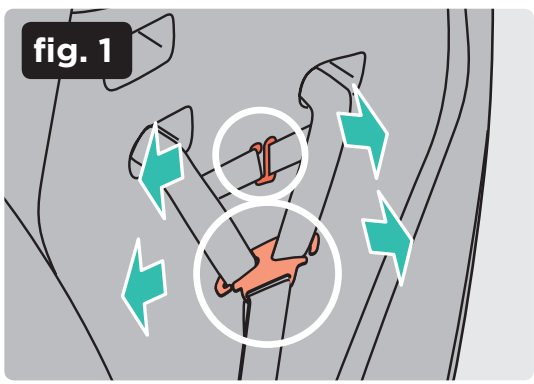


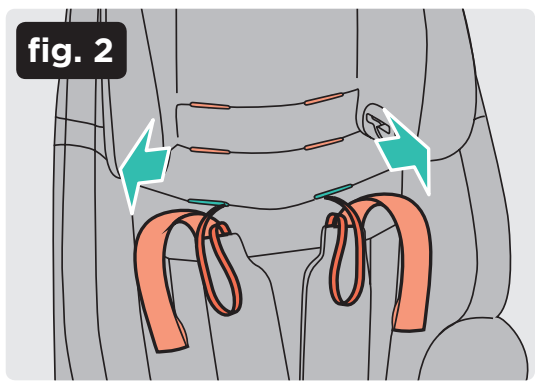


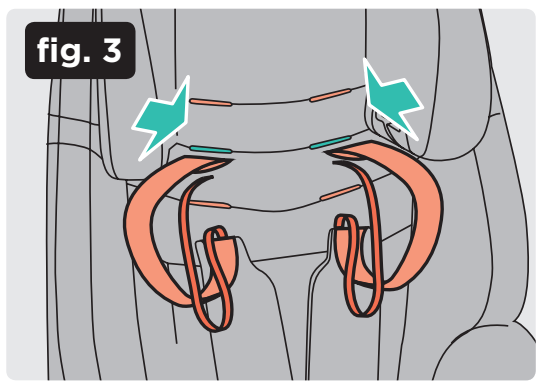
5.3 AJUSTE EN ALTURA DEL REPOSACABEZAS

Solamente GRUPO 1. Desde aprox. 9 meses a 4 años (9-18 Kg)

1. Para cambiar la posición del arnés deberá retirar las cintas pectorales del conector de arneses (12) y las cintas de retención de los protectores de hombro (13) desde la parte posterior de la silla (fig.1).
2. Estire las cintas por delante de la silla hasta que salga toda la cinta (fig. 2).
3. Cambie la posición del arnés en función de la altura del niño. No olvide también cambiar la altura de los protectores de hombro (03).
4. Vuelva a fijar las cintas pectorales al conector de los arneses (12, 13).





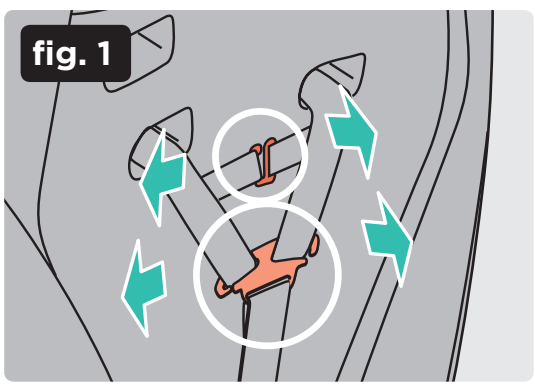


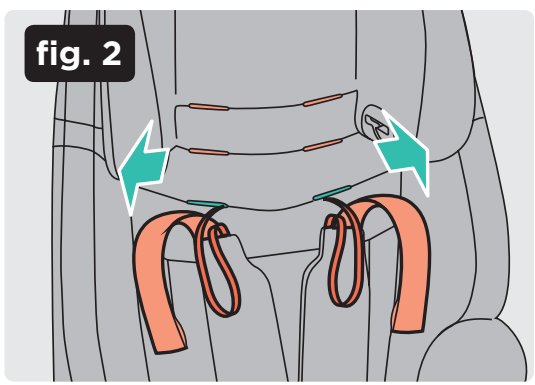
6. INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO / GRUPO 2/3

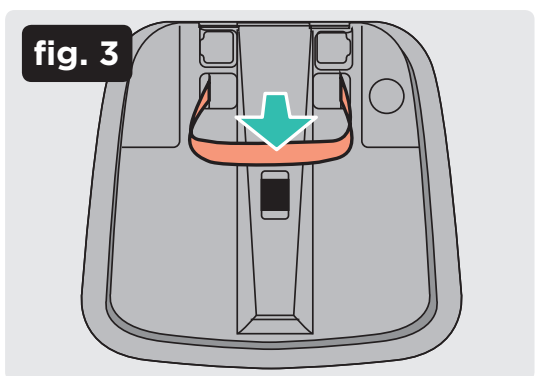
6.1. RETIRADA DEL ARNÉS

Solamente GRUPO 2/3. Desde aprox. 4 a 12 años (15-36 Kg)

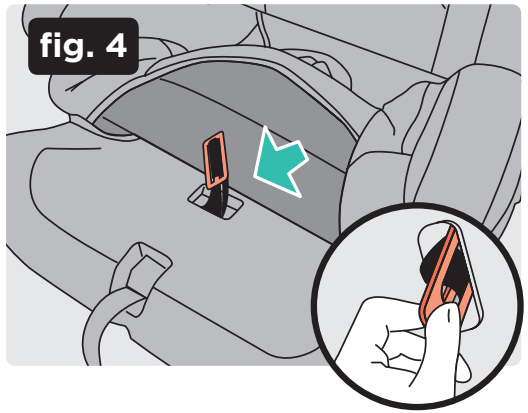
1. Retirar las cintas pectorales y las de los disipadores pectorales de l os conectores correspondientes (12, 13) desde la parte posterior de la silla (fig. 1).
2. Estire de las cintas pectorales y las de los disipadores pectorales por delante de la silla hasta que salgan toda la cintas (fig. 2).
3. Estire las cintas pectorales por debajo del elevador y retirelas de la silla (fig. 3).





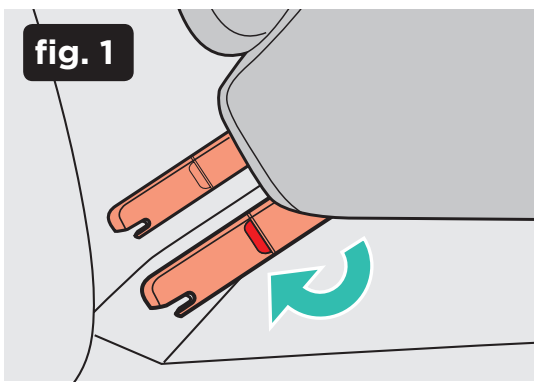


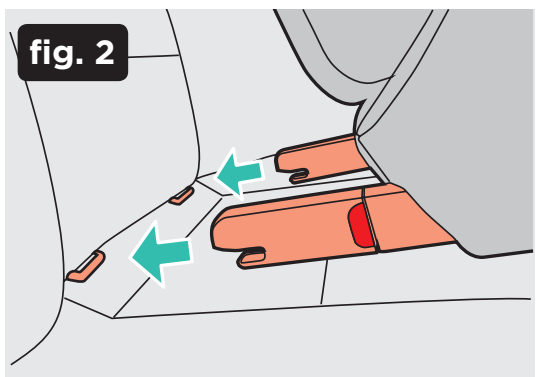
4. Levante en tapizado del asiento de la silla y retire el anclaje de la hebilla pasandola por el agujero del asiento para liberar así la hebilla del arnés (06) (fig.4).
5. Vuelva a enfundar el tapizado en el elevador.

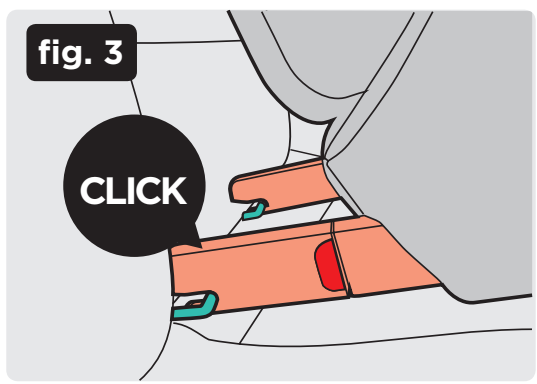


6.2. INSTALACIÓN DEL LA SILLA

1. Extraiga los adaptadores Isoclick Fix® (12) girandolos hasta que esten completamente desplegados (fig. 1).
2. Coloque la silla infantil en el asiento del vehículo y desplace los adaptores de sistema Isoclick Fix® contra el sistema ixofix del vehículo hasta que se engachen y se cierren haciendo “click” (fig. 2, 3).



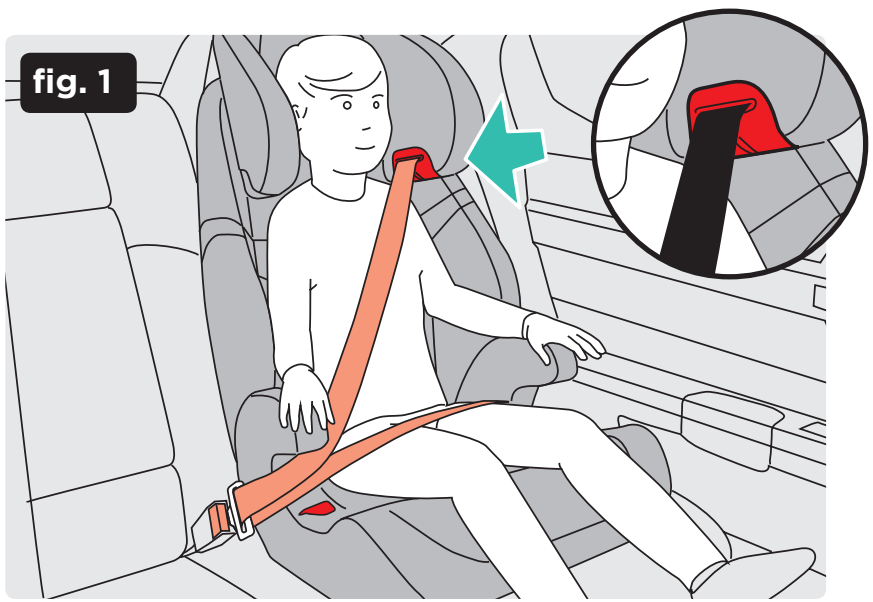


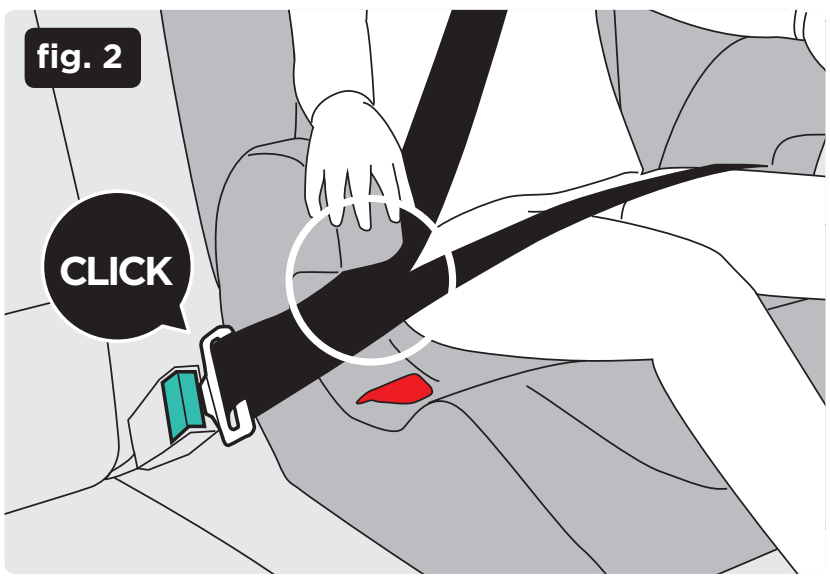


6.3. INSTALACIÓN DEL NIÑO EN LA SILLA

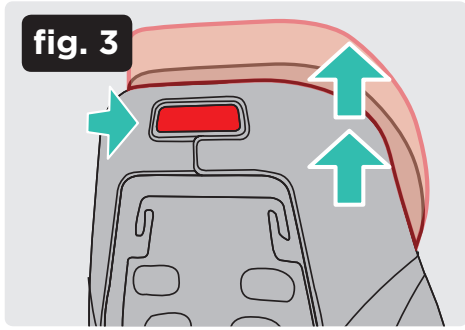
Solamente GRUPO 2/3. Desde aprox. 4 a 12 años (15-36 Kg)

1. Siente al niño en la silla y seguidamente coloque el cinturón de seguridad del vehículo conectándolo a la hebilla y oira un “Click”, asegurese de que la cinta abdominal pase por debajo de los apoya brazos y la cinta pectoral pase por la guía del cinturón diagonal (2).





2. A medida que el niño va creciendo se deberá ajustar la altura del cabezal. Para hacerlo se deberá apretar el botón rojo marcado con un **PUSH** (10) y desplazar el cabezal hacia arriba hasta llegar a la posición correcta.

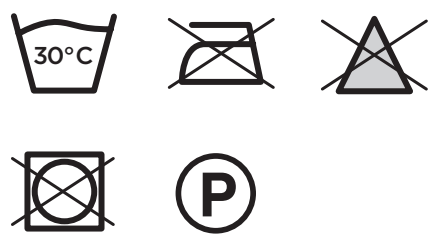


7. CUIDADO DE LA SILLA

1. Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.
2. Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.
3. No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.
4. Secar meticulosamente antes de su uso.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

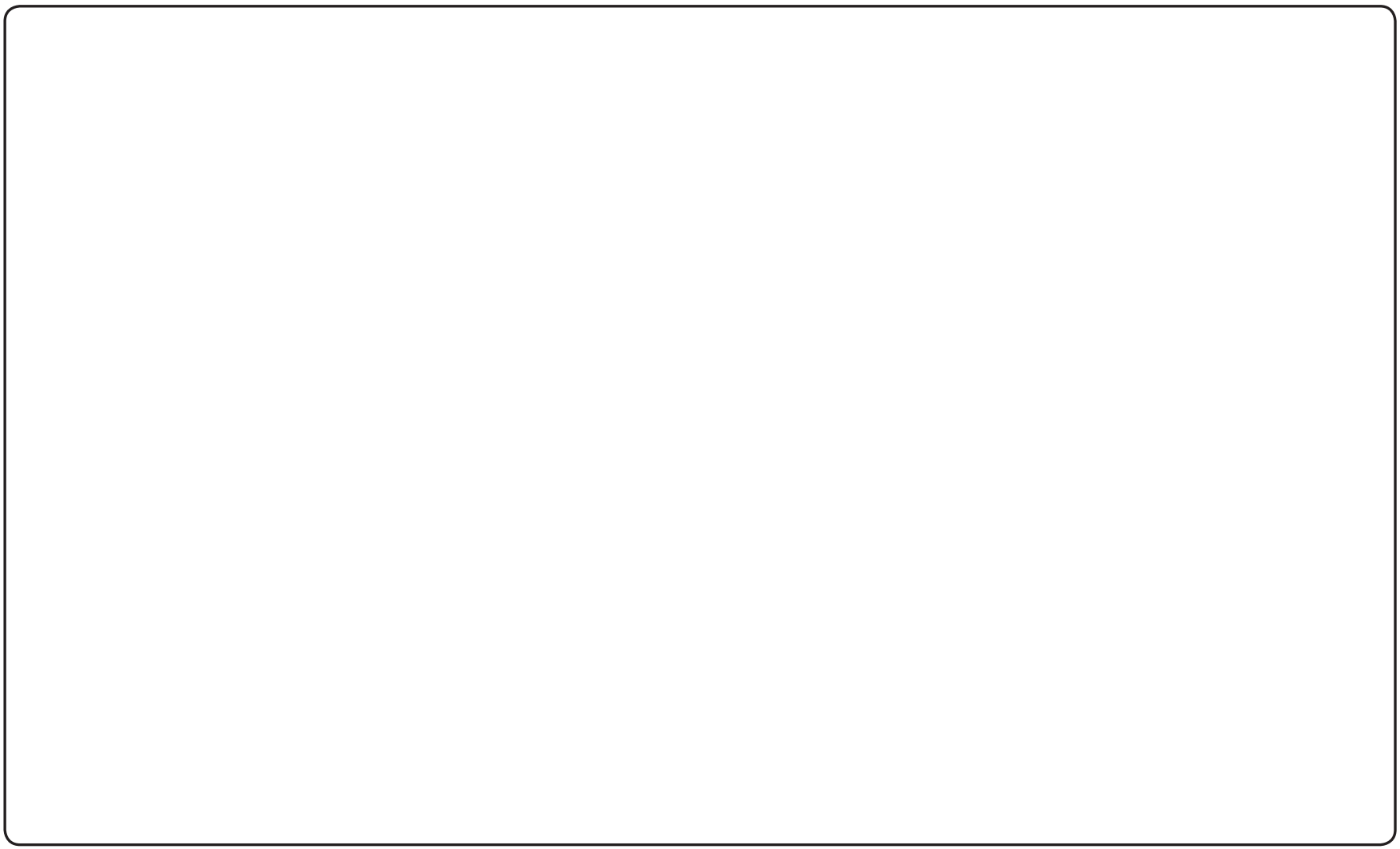
- **La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre.**
- **Lavar en máquina, en frio.**
- **No usar lejía.**
- **Limpieza en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno.**
- **No usar secadora.**
- **No planchar.**



8. GARANTÍA

MORE® by Babyauto garantiza sus productos contra todo defecto de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra según la Ley 23/2003, de 10 de Julio, de Garantías de venta de bienes de consumo.

1. Quedan excluidos los defectos o averías producidas por uso inadecuado, o el incumplimiento de las normas de seguridad de instalación y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones que acompañan los productos.
2. Garantizada la reparación totalmente gratuita de defectos originarios.
3. En los supuestos en que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el producto no revistiese las condiciones óptimas para cumplir el uso a que estuviese destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del artículo adquirido por otro de similares características o a la devolución del precio pagado,en los 2 años siguientes a la fecha.
4. La garantía se considerará automáticamente cancelada si el artículo adquirido hubiera sido reparado o hubiera intentado repararlo una persona no autorizada por nuestra empresa.



SPANISH	04
ENGLISH	26
FRENCH	52
PORTUGUESE	76
CHINESE	100

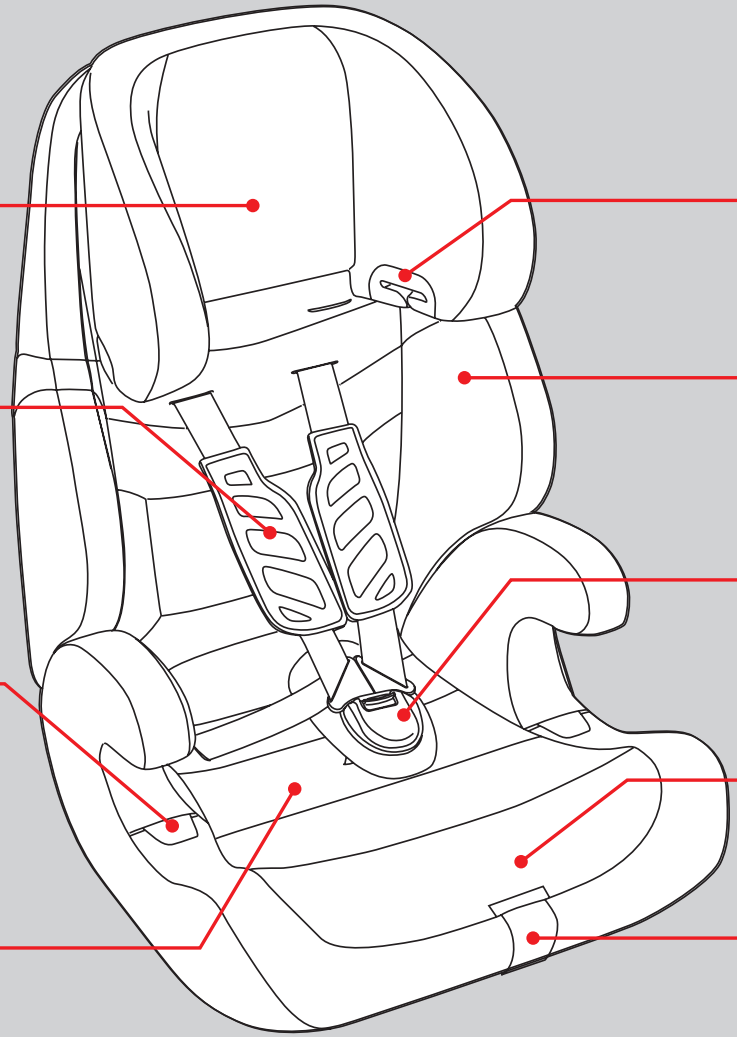
Instructions for use
Child restraint system

Group 1 / 2 / 3 from 9kg to 36 kg
(from 9 months to 12 years of age approx.)

ENGLISH

1.	OVERVIEW	30
2.	WARNINGS	32
3.	INSTALLATION POSITIONS WITHIN THE VEHICLE	35
4.	SETUP WITHIN THE VEHICLE	36
5.	INSTALLATION IN GROUP 1 VEHICLES	38
	5.1 Child seat installation	38
	5.2 Fastening the child into the child seat	42
	5.3 Harness adjustment	45
6.	INSTALLATION IN GROUP 2 / 3 VEHICLES	46
	6.1 Removing the harness	46
	6.2 Fastening the child into the child seat	47
	6.3 Fastening in the child	48
7	CHILD SEAT MAINTENANCE	49
8.	WARRANTY	50

1. OVERVIEW



01 Headrest.

02 Diagonal belt guide **(group 2 / 3)**.

03 Shoulder protection.

04 Side protection.

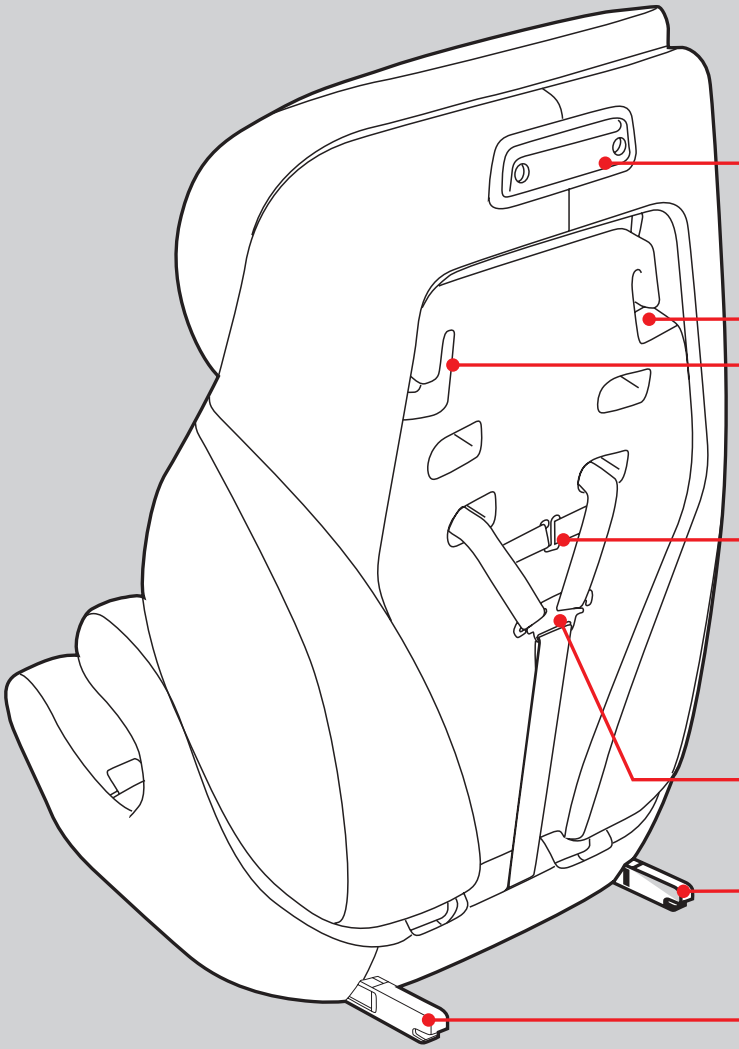
05 Lap belt guide.

06 5-point buckle harness.

07 Child seat cover.

08 Harness adjustment button.

09 Harness adjustment strap.



10 Headrest height adjustment button.

11 Diagonal belt guide **(group 1)**.

12 Shoulder protection connector.

13 Safety harness connector.

14 Isoclick Fix® adapter

2. WARNINGS

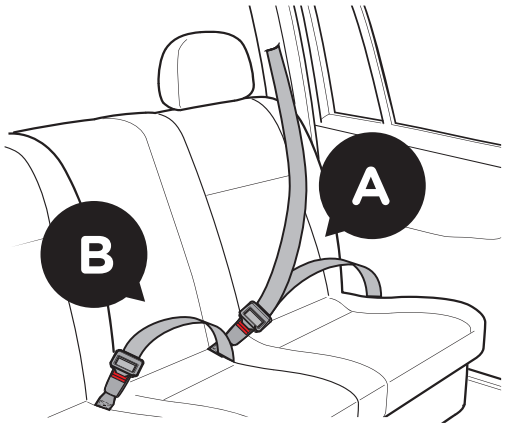
Please read carefully before installing thechild seat in the vehicle.

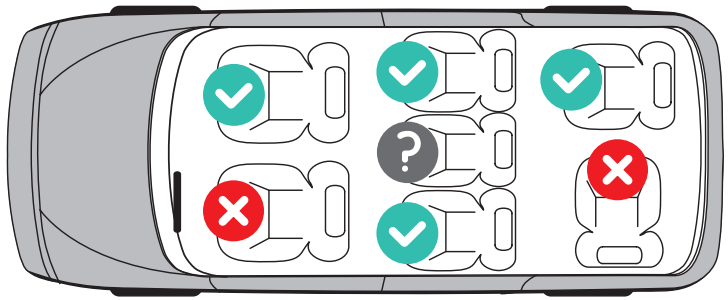
1. Thischild seat must be used with the harness system for children weighing between 9kg and18 Kg. (from 9 months to4 years of age approximately)
2. Thischild seat may be used without the harness system for children weighing between 15Kg and 36from 4 to 12 years of age approximately)
3. Please read the instructions carefully as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation,, the manufacturer will take no form of responsibility.
4. This child seat is in accordance with the ECE R44 / 04 Regulations andmay be installed in the majority of vehicles equipped with 3-point safety belts in accordance with ECE Regulation 16. However child seat should always be tested in your vehicle with the child seated prior to purchasing in order to ensure that the model meets your needs. It is not permitted to use the child seat when fastened only with 2-point safety belts.

5. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
6. Fasting a child dressed in outerwear could reduce the efficiency of the restraint system.
7. Make sure to protect the child safetyseat from direct sunlight, as it heat up and hurt the child.
8. Child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
9. Do not leave heavy objects inside the car, as these may injure the child in the event of an accident.
10. Make sure that the buckle is correctly fastened so that the child can be quickly freed in case of emergency.
11. Ensure that no part of the child seat is caught in the door of the vehicle or in a reclining seat. In addition, ensure that the safety seat is correctly installed and secured.
12. Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.

13. The safety seat must remain installed in the vehicle with a safety belt and Isoclick Fix® system, even if the child is not seated in the child seat. The child must never be left unattended while seated in the safety seat, evenif the child seat is located outside the vehicle.
14. If you are in any doubt as to the use or installation of the child seat, please contact customer services by calling +34 943 833 013.
15. Please keep the safety seat away from corrosive products.
16. The manufacturer guarantees the quality of its own products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies..
17. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its approval by ECE Regulation R44 / 04.
18. Please consult the Compatible Vehicles leaflet attached if the manufacturer or model of your vehicle is not included in the list,in order to ensure the child seat's proper installation in the vehicle.

3. INSTALLATION POSITIONS WITHIN THE VEHICLE





Lap and diagonal belt, 3-points (fig. A) — ✓ **Correct / proper / installation**

Lap belt, 2-points (fig. B) — ✗ **Incorrect / improper / installation**

The child seat must only be used in this seat if it has a lap and diagonal belt (3-points) — ? **Optional installation**

4. SETUP WITHIN THE VEHICLE

Place the child seat on the individual passenger seat or in the rear of the vehicle in the direction in which the vehicle is travelling..

The child seat must be as closely attached to the vehicle's seat as possible. For vehicles with adjustable headrests, i a better installation can be achieved by adjusting the height or removing the headrest (fig. 1).

It is important to replace the headrest in its position when an adult is travelling.

The child seat must not be transported in the vehicle without being buckled in, even when the child is not travelling in the child seat. It is very important to keep this in mind in order to avoid any damage that the child seat could cause in the event of an accident. The child seat must therefore remain installed at all times while driving.

Ensure that the distance between the child seat, installed in the rear of the vehicle, and the front seats is the maximum possible. (fig. 2).

fig. 1

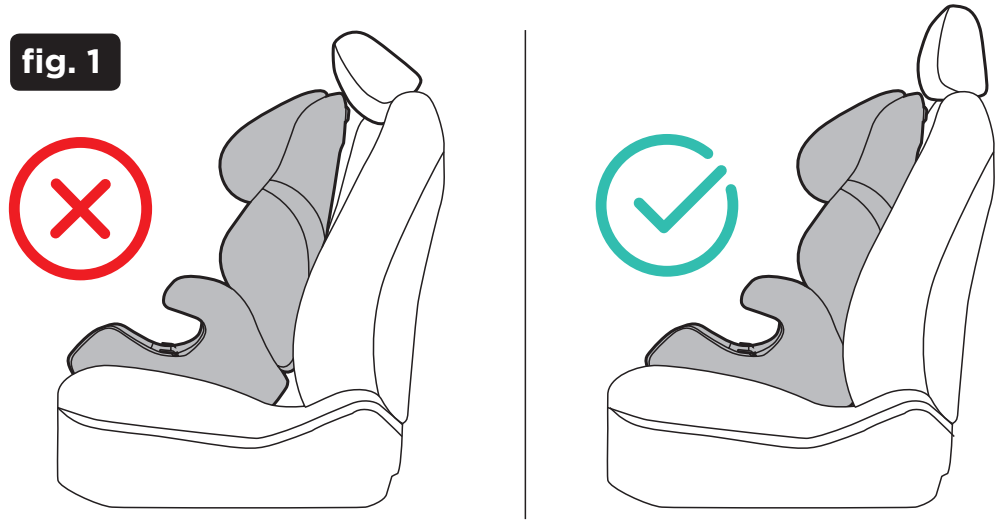
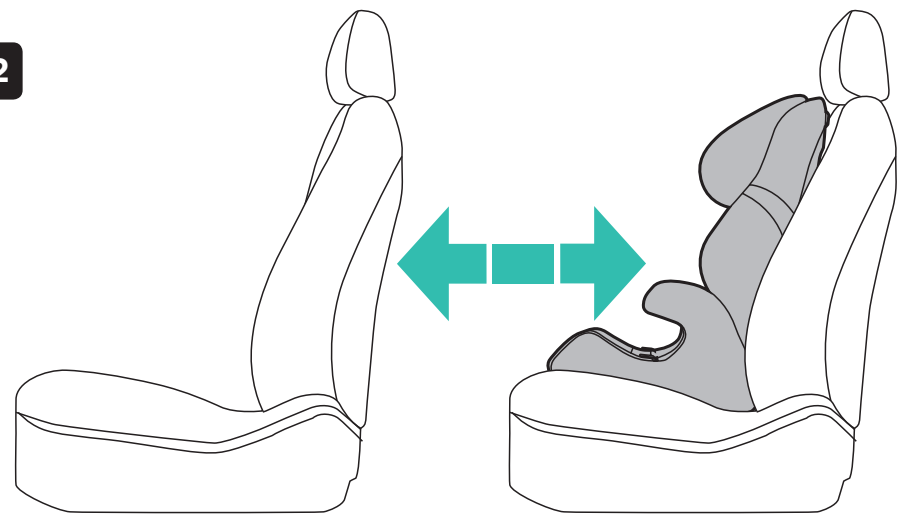


fig. 2



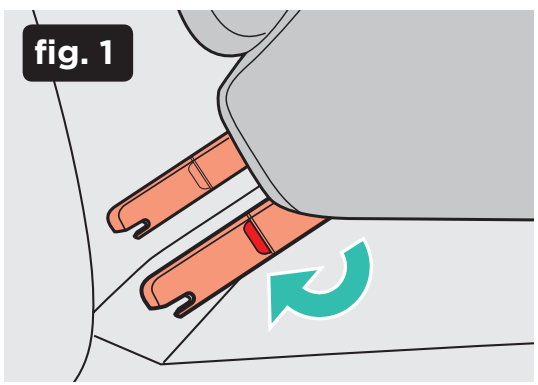
5. INSTALLATION IN VEHICLE / GROUP 1

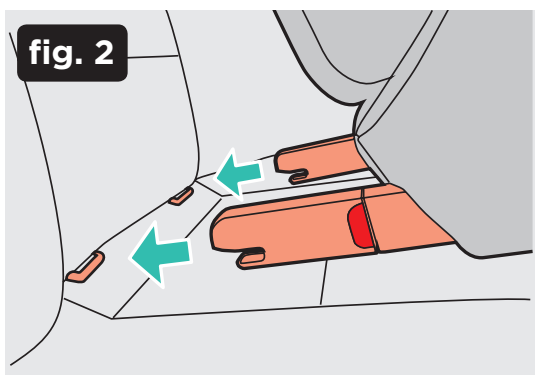
5.1 CHILD SEAT INSTALLATION

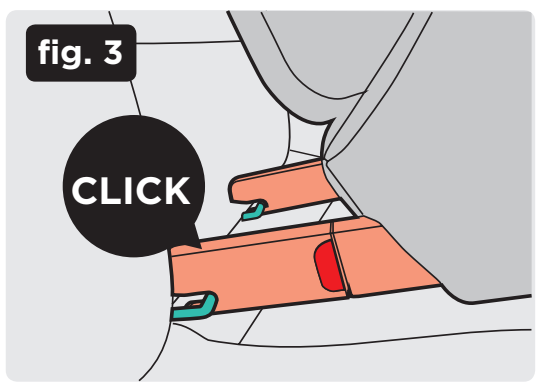
Only GROUP 1. From approx. 9 months to 4 years of age (9Kg-18Kg)

5.1.1 Isoclick Fix® adaptor installation

1. Remove the Isoclick Fix® (14) adapters, turning them until they are fully opened (fig. 1).
2. Place the child seat in the vehicle seat and push the Isoclick Fix® system adapters up against the vehicle's isofix system until they hook and close with a “click” (fig. 2 and 3).



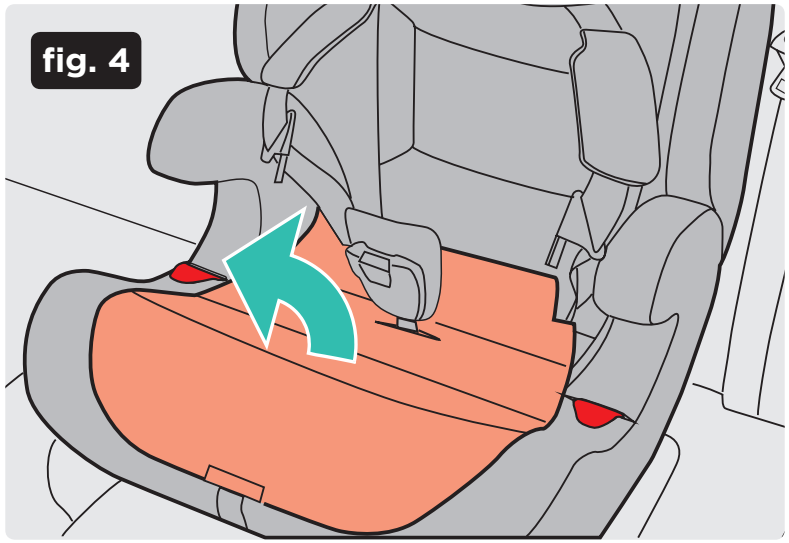


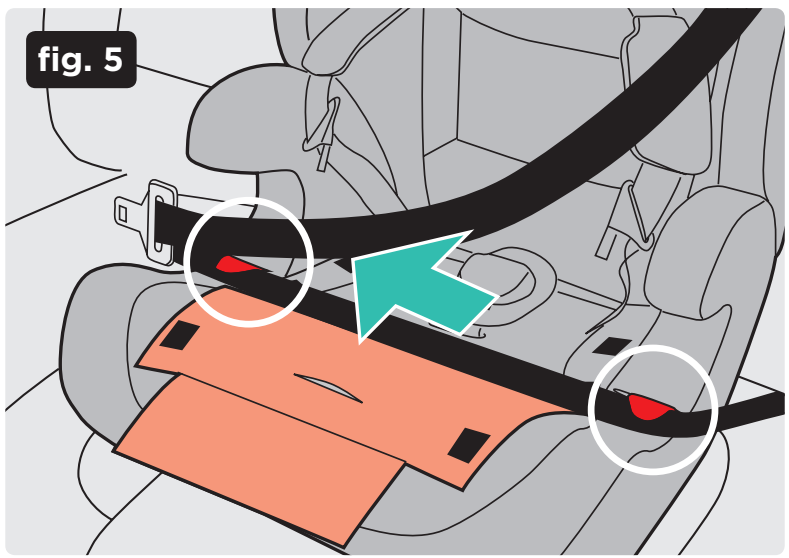


WARNING: Isoclick Fix® is an additional system for fastening the child seat to the vehicle. The child seat must always be installed with the vehicle's 3-point safety belt.

5.1.2 Vehicle safety belt installation

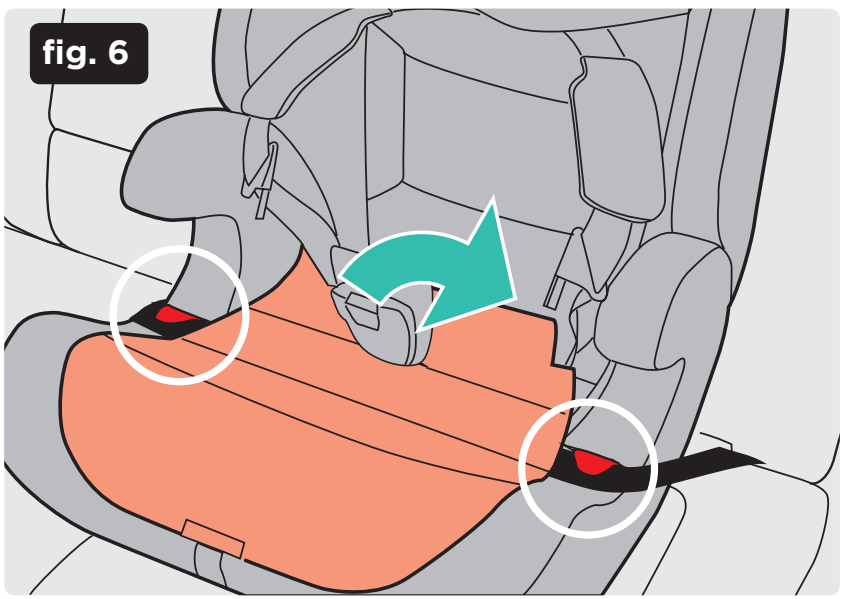
1. Raise the rear portion of the booster's cover (07) being sure to remove the safety buckle from its holster (06) (fig. 4).
2. Pass the lap portion of the vehicle safety belt over the booster, ensuring that the belt is placed through the lap belt guides (05) and in front of the safety buckle (06) (fig. 5).

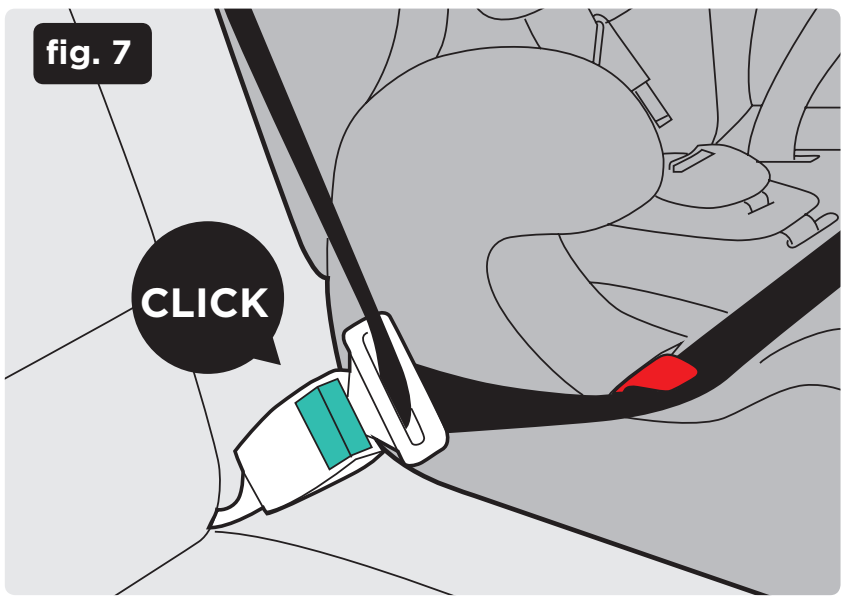




3. Replace the booster's cover in its original position, fixing the Velcro to ensure that it does not come loose, and again passing the safety buckle (06) through the same buttonhole in the coveri (fig. 6). The belt must remain under the cover.

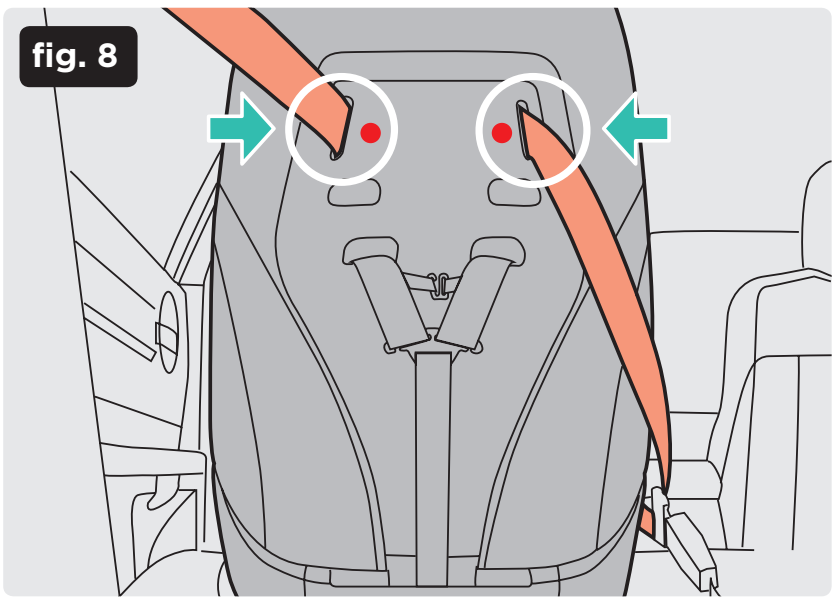
4. Connect the vehicle's safety belt to the buckle, ensuring that you hear a “Click” (fig. 7) and tauten the diagonal portion of the belt to ensure the lap belt's maximum tension.

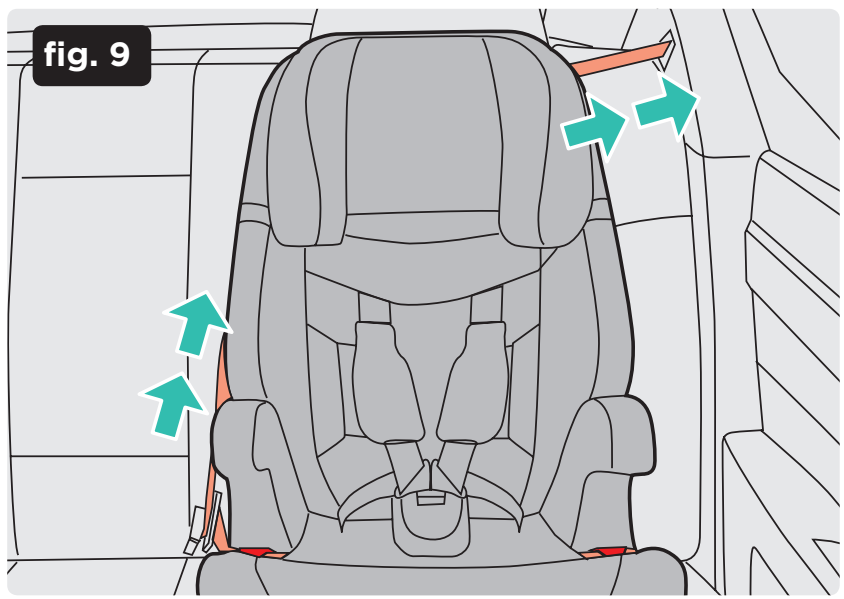




5. Pass the belt through the upper portion of the back of the child seat (fig. 8). Make sure to pass the belt through the belt guide on each side.

6. Pull the diagonal portion of the belt in order to reduce any openings that may remain after prior installation (fig. 9).

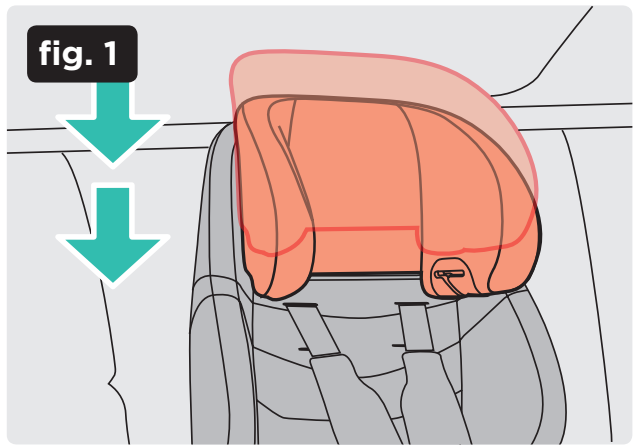


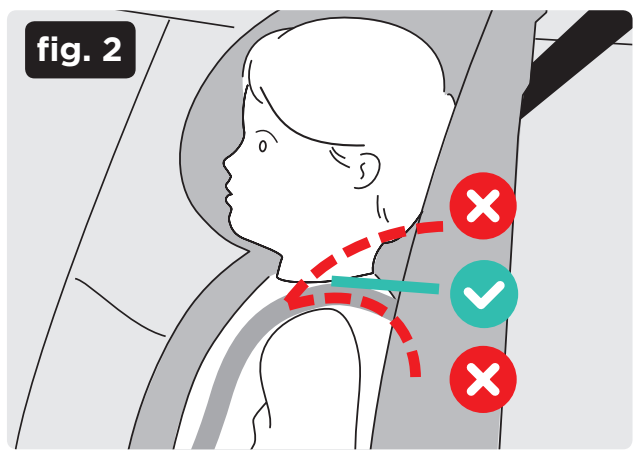


5.2 FASTENING THE CHILD INTO THE CHILD SEAT

Only GROUP 1. From approx. 9 months to 4 years of age (9Kg-18Kg)

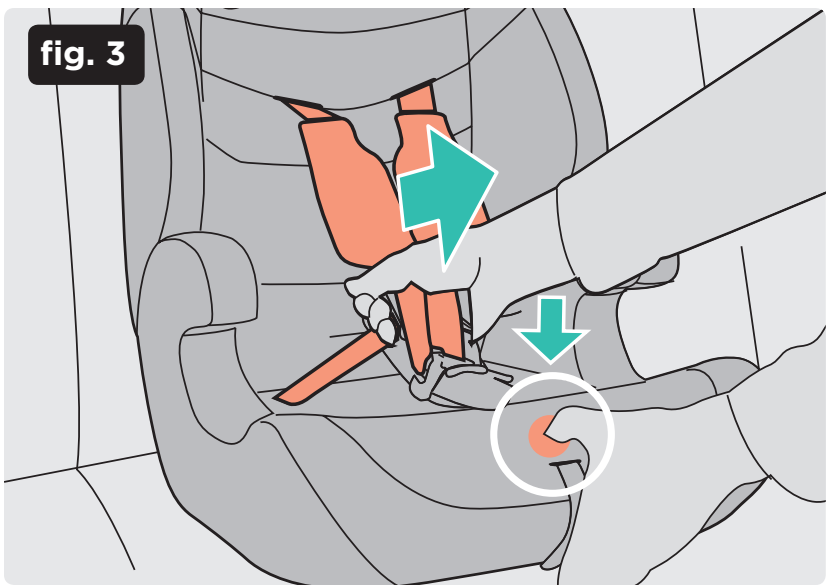
1. Ensure that the head rest (01) is in the lowest possible position (fig. 1) and that the harness is placed at the correct height. Check that the height of the harness belts is appropriate. It is very important that the child's shoulders reach just below the harness slot (fig. 2).

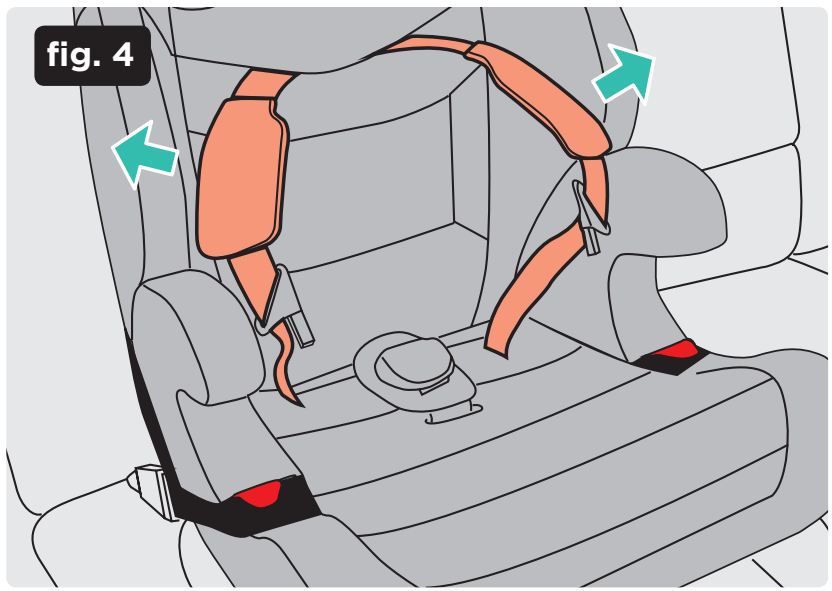




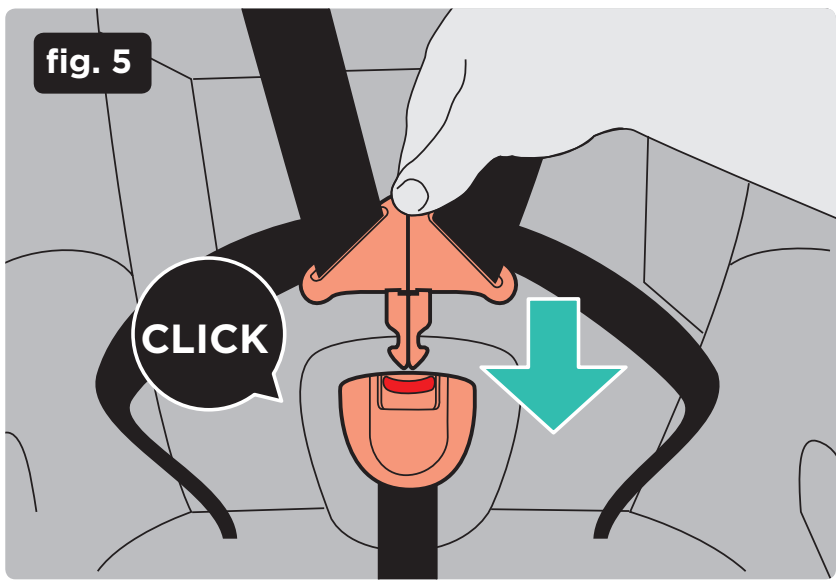
2. Slacken the harness belts by stretching the chest portion while pressing the harness adjustment button (fig. 3).

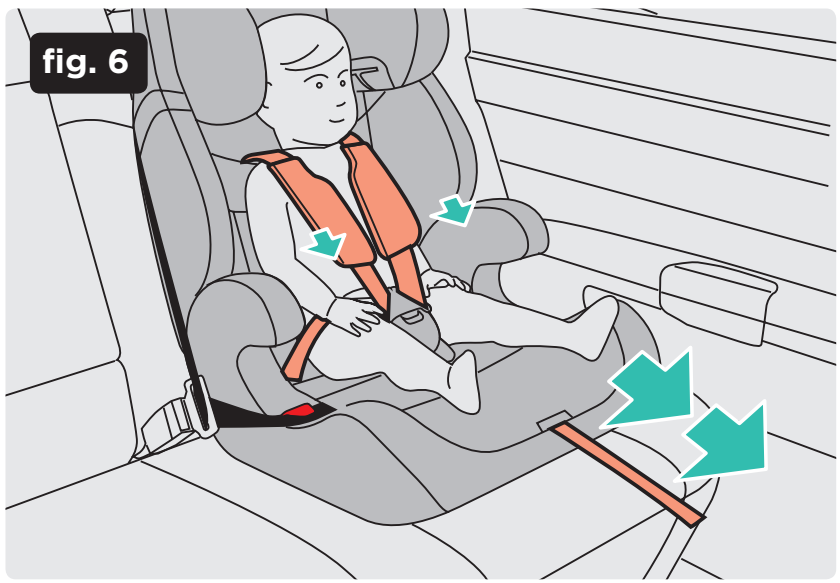
3. Open the buckle (06). In order to make it easier to fasten in the child, you may place the harness belts on the arm rests (fig. 4) and place the child in the child seat.





4. Close the buckle (06) until you hear a “Click” (fig. 5).
5. Stretch the harness adjustment belt in order to give the harness the correct amount of tension (09). Remember that in order to guarantee the child's safety, harnesses must be well-tightened (fig. 6).

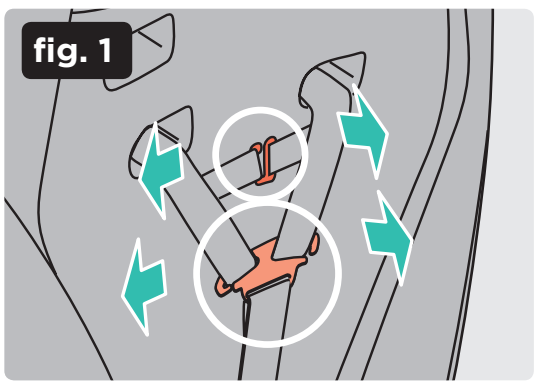


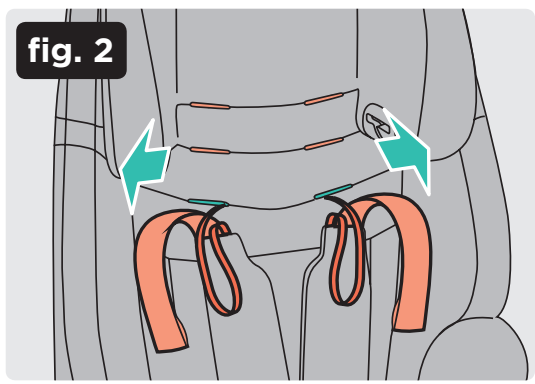


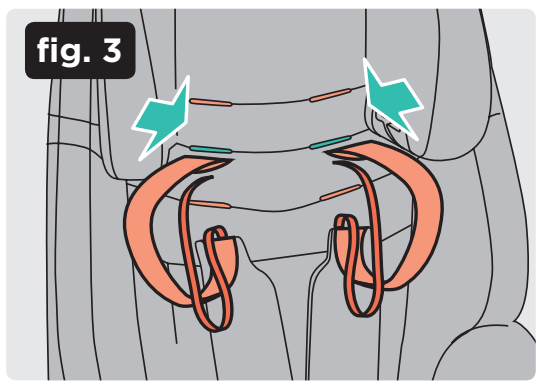
5.3 HARNESS ADJUSTMENT

Only GROUP 1. From approx. 9 months to 4 years of age (9Kg-18Kg)

1. In order to change the position of the harness, the chest belts must be removed from the harness connector (12) and restraint belts must be removed from the shoulder protectors (13) from the upper portion of the child seat (fig. 1).
2. Pull the belts forward from the child seat until the entire belt comes out (fig. 2).
3. Change the harness position in accordance with the child's height. Also, do not forget to change the height of the shoulder protectors (03).
4. Re-attach the chest belts to the harness connector (12, 13).





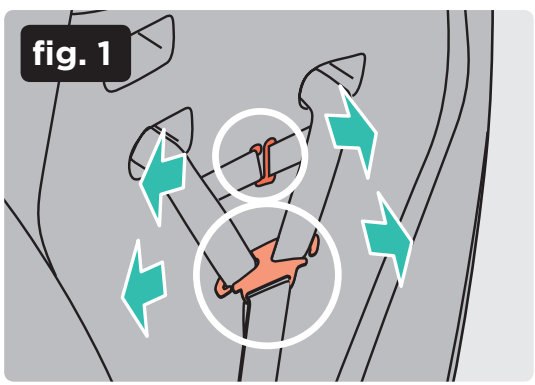


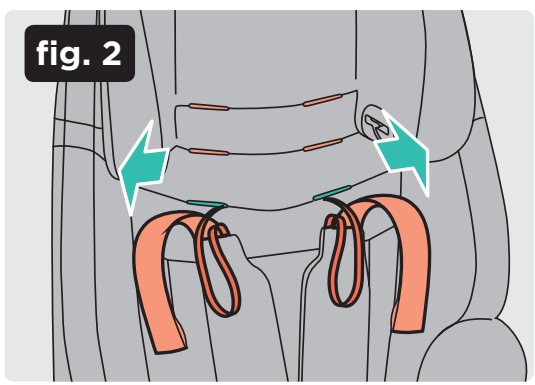
6. INSTALLATION IN VEHICLE / GROUP 2/3

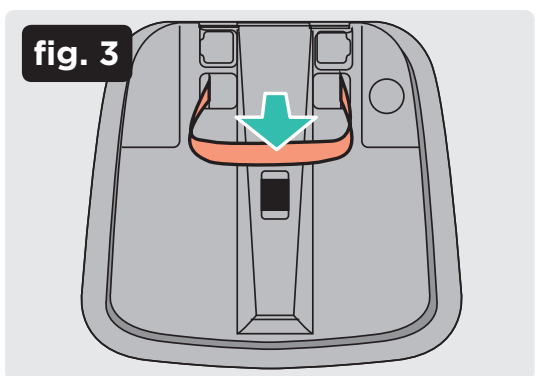
6.1. REMOVING THE HARNESS

Only GROUP 2/3. From approx. 4 to 12 years of age (15Kg-36Kg)

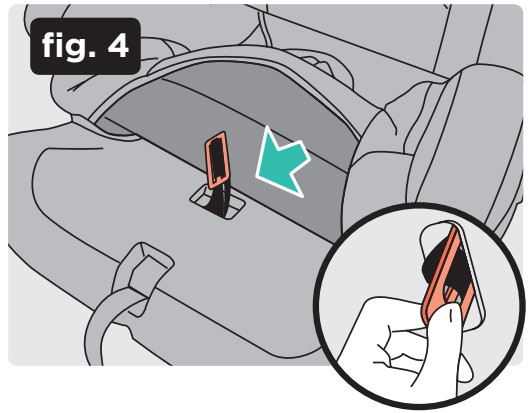
1. Remove the chest belts and chest dissipators from the corresponding connectors (12, 13) on the rear section of the child seat (fig. 1).
2. Pull the chest belts and the chest dissipators forward from the child seat until the entire belt comes out (fig. 2).
3. Pull the chest belts under the booster and remove them from the child seat (fig. 3).





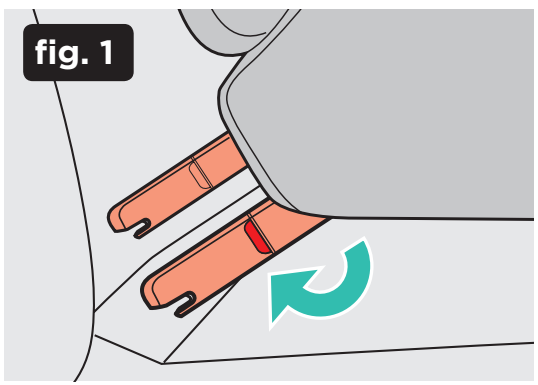


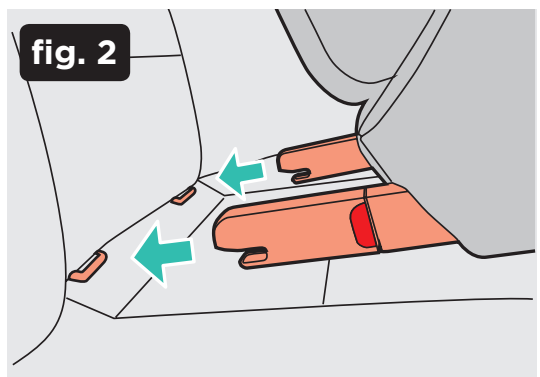
4. Lift the child seat cover from the child seat and remove the buckle anchoring point by passing it through the hole in the child seat to free the harness buckle (06) (fig.4).
5. Replace the cover on the booster.

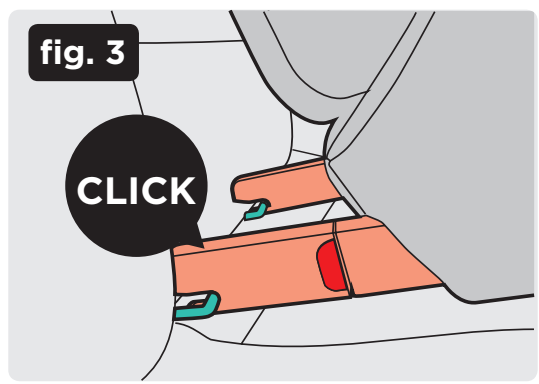


6.2 CHILD SEAT INSTALLATION

1. Remove the Isoclick Fix® (12) adapters, turning them until they are fully opened (fig. 1).
2. Place the child seat in the vehicle seat and push the Isoclick Fix® system adapters up against the vehicle's isofix system until they hook and close with a “click” (fig. 2, 3).



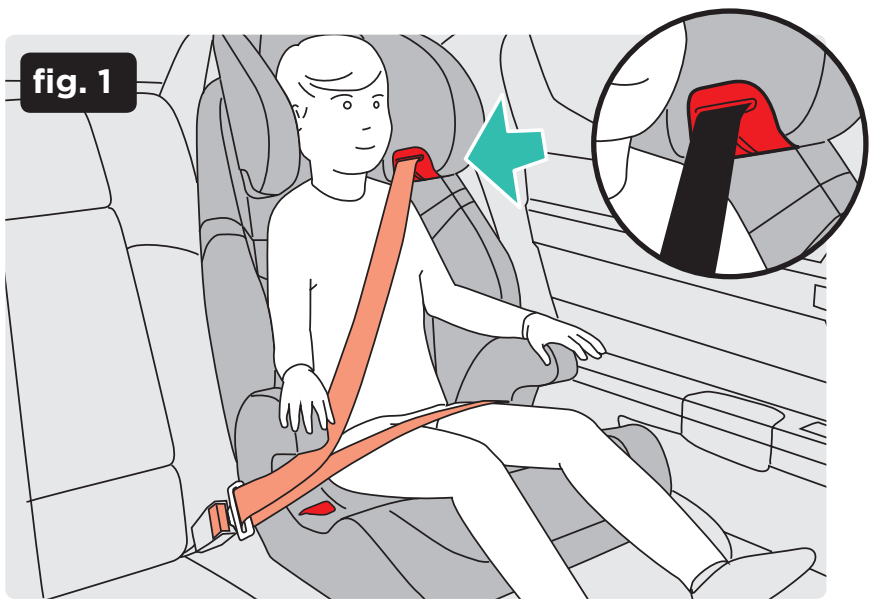


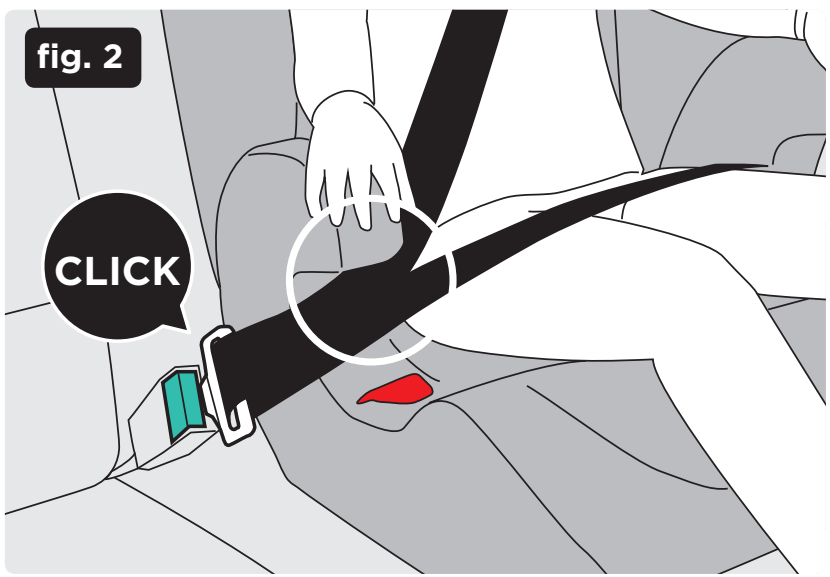


6.3 FASTENING THE CHILD INTO THE CHILD SEAT

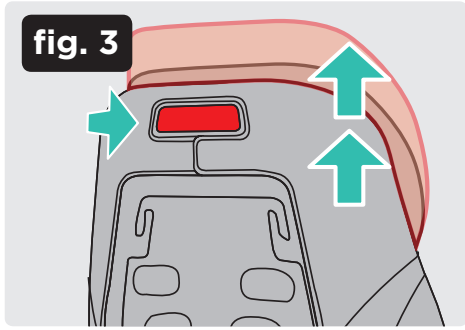
Only GROUP 2/3. From approx. 4 to 12 years of age (15Kg-36Kg)

1. Place the child in the child seatand immediately attach the vehicle safety belt, connecting it to the buckle and hearing a “Click”, ensuring that the lap belt passes under the arm rests and the chest belt passes through the diagonal belt guide (2).





2. As the child grows, the headrest height must be adjusted. To do so, push the red button marked **PUSH** (10) and move the headrest upwards until it reaches the correct position.

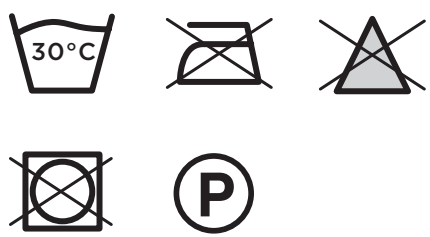


7. CHILD SEAT MAINTENANCE

1. To wash belts and plastic parts, use neutral detergent and warm water.
2. Ensure that soap does not enter inside the buckle or metal pieces.
3. Do not use chemical products or bleach on any part of the child seat.
4. Dry thoroughly prior to use.

WASHING INSTRUCTIONS:

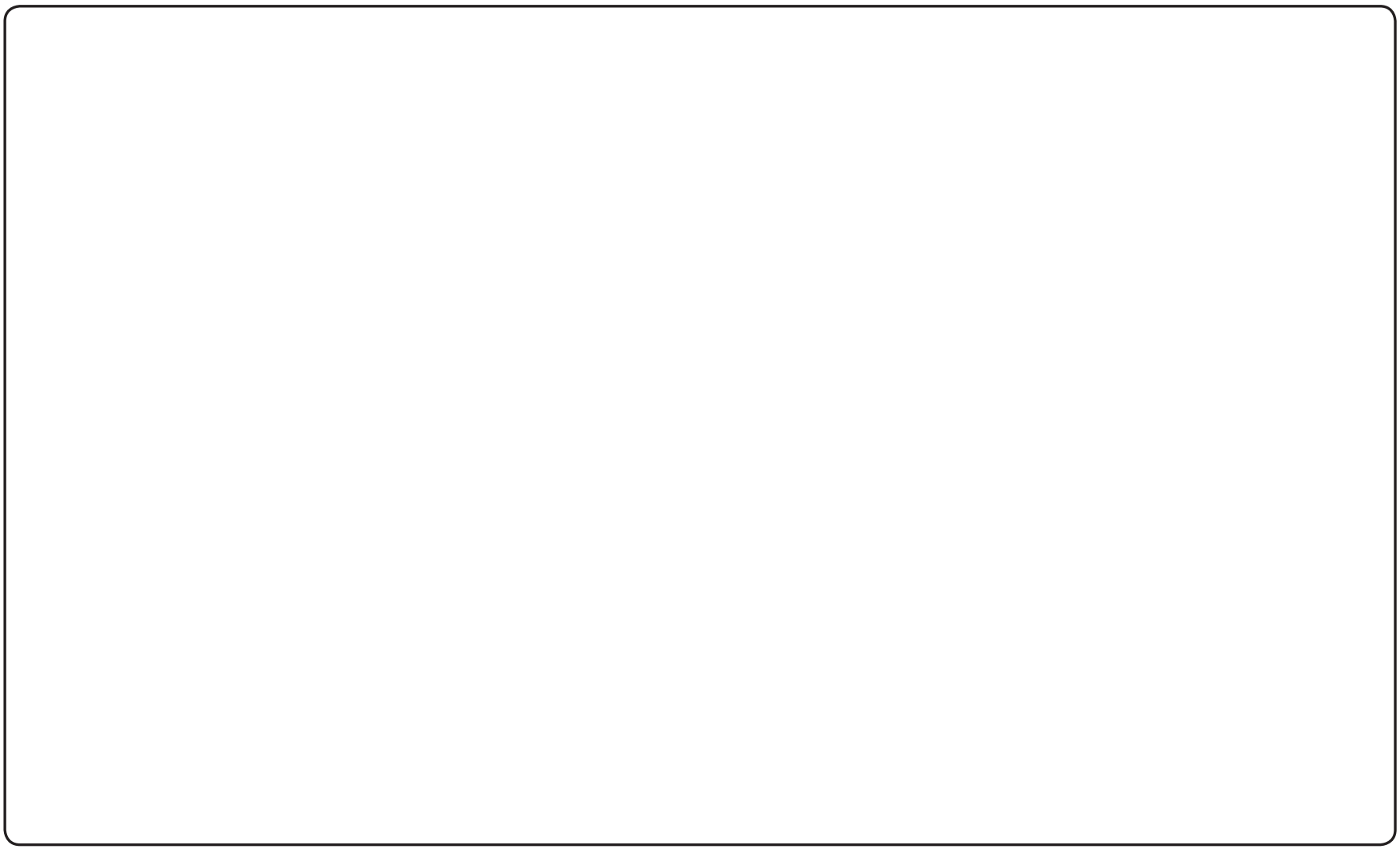
- **The cover is removable and washable at 30°, it should only be air-dried.**
- **Machine wash, cold.**
- **Do not use bleach.**
- **Dry clean, any solvent except trichlorethylene.**
- **Do not use a dryer.**
- **Do not iron.**



8. WARRANTY

MORE® by Babyauto guarantees its products against any manufacturer defect for a period of 2 years starting from the date purchased according to Law 23/2003, of July 10th, on the Sale of consumer goods and associated guarantees.

1. Defects or failures are excluded if caused by inappropriate use or non-compliance with the installation and maintenance safety standards described in the instruction guides provided with the products.
2. Total repair of original defects is guaranteed free of charge.
3. Ifrepairs carried out are not satisfactory and the product does not meet the optimal conditions for fulfilling its intended use, the holder of the warranty shall have the right to substitute the acquired article with another one of similar characteristics, or have the price paid returned, in the 2 years following the date of purchase.
4. The warranty shall be automatically considered void if the article acquired has been repaired or if an attempt has been made to repair it by an individual that is not authorised by our company.



ESPAGNOL	04
ANGLAIS	26
FRANÇAIS	52
PORTUGAIS	76
CHINOIS	100

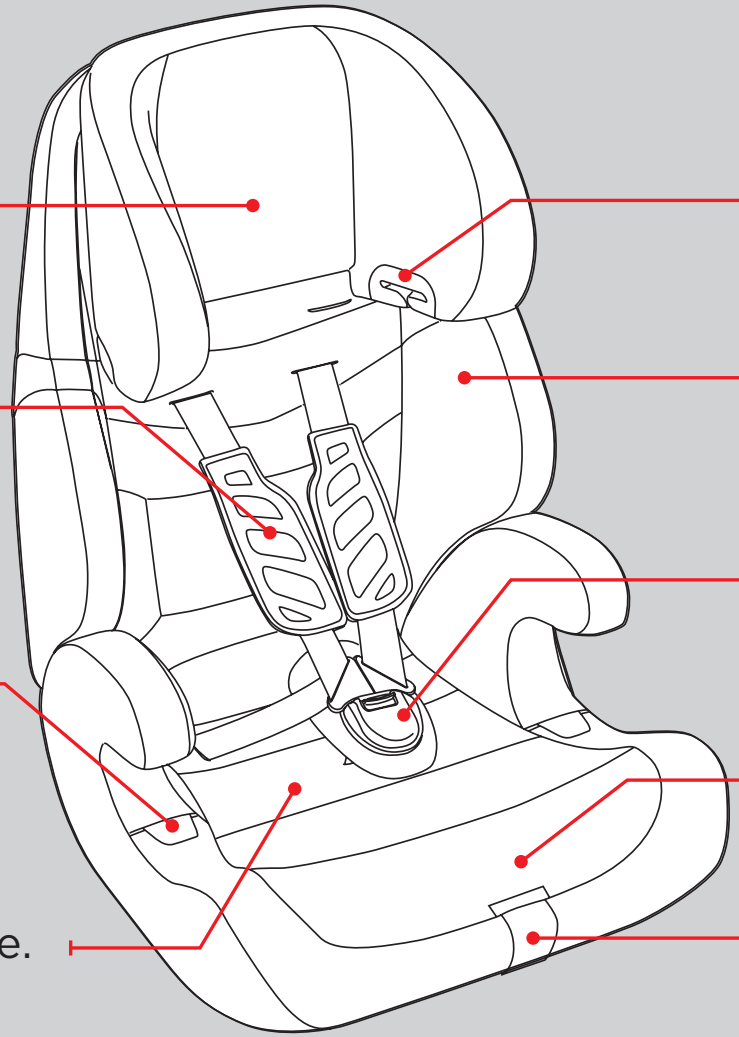
Notice d’utilisation
Système de retenue pour enfant

Groupe 1/2/3 de 9 à 36 kg
(âgé d'environ 9 mois à 12 ans)

FRANÇAIS

1. VUE GÉNÉRALE 54
2. AVERTISSEMENTS 56
3. POSITIONS D'INSTALLATION DANS LE VÉHICULE 59
4. MONTAGE DANS LE VÉHICULE 60
5. INSTALLATION DANS LE VÉHICULE GROUPE 1 62
   - 5.1 Installation du siège 62
   - 5.2 Installation de l'enfant dans le siège 66
   - 5.3 Réglage du harnais 69
6. INSTALLATION DANS LE VÉHICULE GROUPE 2 / 3 70
   - 6.1 Retrait du harnais 70
   - 6.2 Installation de l'enfant dans le siège 71
   - 6.3 Installation de l'enfant 72
7. ENTRETIEN DU SIÈGE 73
8. GARANTIE 74

1. VUE GÉNÉRALE



01 Appuie-tête.

02 Guide de la ceinture de sécurité diagonale **(groupe 2/3)**.

03 Protections d'épaule.

04 Protections latérales.

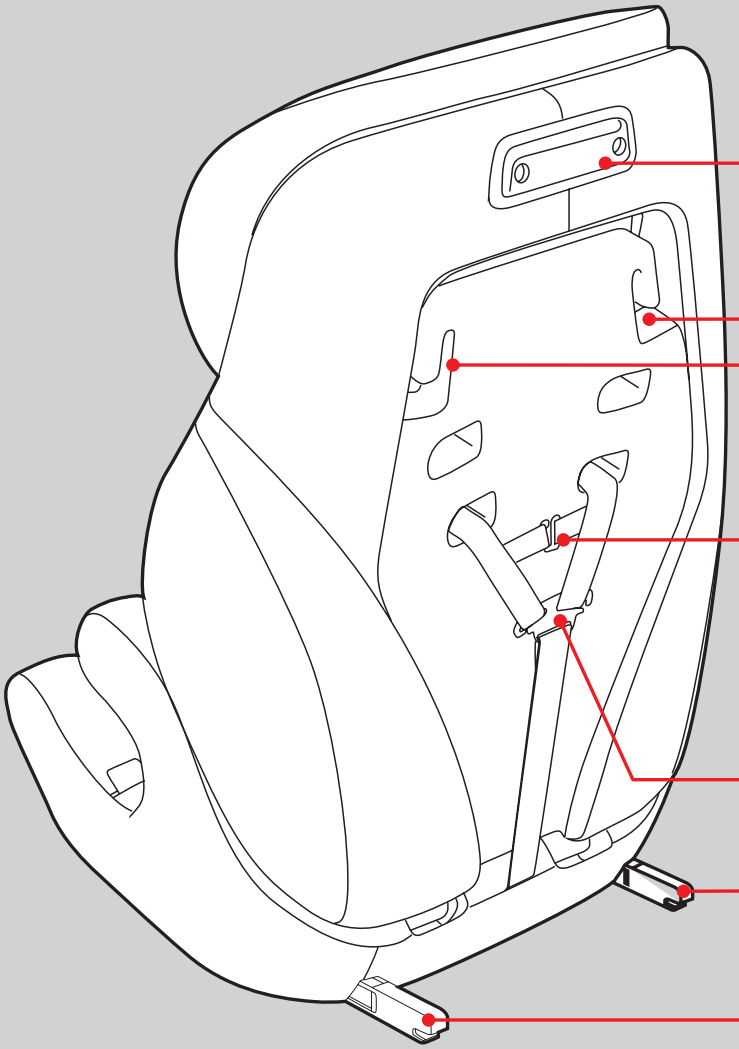
05 Guides de ceinture abdominale.

06 Boucle du harnais à 5 points.

07 Couverture du siège.

08 Réglage de réglage du harnais.

09 Sangle de réglage du harnais.



10 Bouton de réglage de la hauteur de l'appuie-tête.

11 Guide de la ceinture de sécurité diagonale **(groupe 1).**

12 Connecteur des protections d'épaule.

13 Connecteur du harnais de sécurité.

14 Adaptateur Isoclick Fix®

2. AVERTISSEMENTS

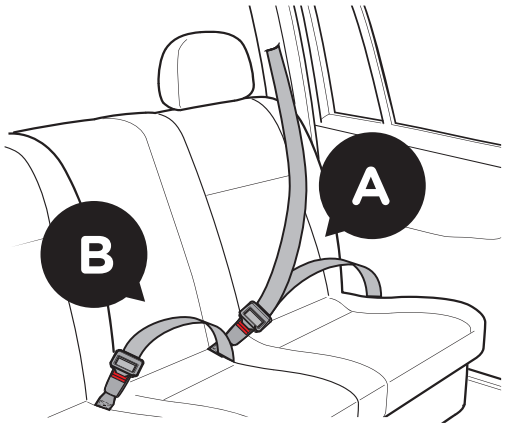
Lisez soigneusement avant d'installer le siège pour enfant dans le véhicule.

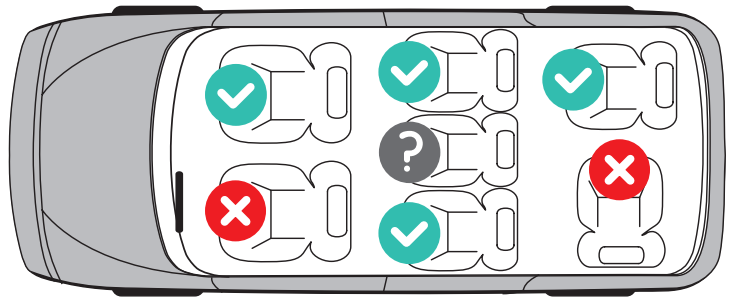
1. Ce siège pour enfant doit être utilisé **avec** le système de harnais pour des enfants entre 9 et 18 kg (âgés d'environ 9 mois à 4 ans).
2. Ce siège pour enfant peut être utilisé **sans** le système de harnais pour des enfants de 15 à 36 kg (âgés d'environ 4 ans à 12 ans).
3. Veuillez lire attentivement les instructions car une installation incorrecte pourrait causer des blessures graves. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable dans ce cas.
4. Ce siège est conforme aux dispositions du règlement ECE R44/04 et il peut être installé dans la plupart des véhicules équipés de ceinture à 3 points en accord avec la réglementation ECE 16. Cependant, vous devez toujours essayer le siège dans votre véhicule avec l'enfant à bord avant l'achat, afin de vous assurer que le modèle réponde à vos besoins. Il n'est pas permis d'utiliser le siège fixé uniquement par des ceintures à 2 points d'ancrage.

5. Veuillez ne jamais utiliser le siège de sécurité sans la housse et les protecteurs du harnais.
6. L'installation de l'enfant avec des vêtements chauds peut réduire l'efficacité du système de retenue.
7. Protégez le siège de sécurité pour enfant du contact direct avec la lumière solaire, car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
8. Le siège ou les accessoires du harnais qui sont endommagés ou ont été utilisés d'une forme incorrecte devront être remplacés.
9. Ne laissez pas d'objets lourds dans la voiture car ils pourraient blesser l'enfant en cas d'accident.
10. Vérifiez que la boucle est correctement fermée car, en cas d'urgence, l'enfant pourra être libéré rapidement.
11. Vérifiez qu'aucune partie du siège pour enfant n'est prise dans la porte du véhicule ou dans un siège inclinable. Vérifiez également que le siège de sécurité est fixé et installé correctement.
12. N'essayez pas de démonter, modifier ou ajouter une pièce au siège pour enfant ou au harnais car cela affecterait sérieusement ses fonctions élémentaires et la sécurité que fournit le siège.

13. Le siège de sécurité doit rester fixé dans le véhicule par l'intermédiaire de la ceinture de sécurité et du système Isoclick Fix®, même si l'enfant n'y est pas assis. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance, qu'il se trouve assis dans le siège ou en dehors du véhicule.
14. Prenez contact avec notre service d'assistance à la clientèle pour toute question liée à l'utilisation ou l'installation du siège de sécurité pour enfants, au +34 943 833 013.
15. Veuillez maintenir le siège de sécurité à l'abri des produits corrosifs.
16. Le fabricant garantit la qualité de ses produit mais pas la qualité des produits d'occasion ou appartenant à d'autres marques.
17. Les illustrations des instructions sont uniquement informatives. Le système de retenue de l'enfant peut présenter certaines différences par rapport aux photographies et images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son homologation par la réglementation ECE R44/04.
18. Vérifiez dans la brochure jointe sur les véhicules compatibles, si la marque et le modèle de votre véhicule est incluse dans la liste, afin d'assurer l'installation correcte du siège dans le véhicule.

3. POSITIONS D'INSTALLATION DANS LE VÉHICULE





Ceinture abdominale et diagonale, 3 points (fig. A) — ✓ **Installation correcte / adéquate**

Ceinture abdominale, 2 points (fig. B) — ✗ **Installation incorrecte / inadéquate**

Ce siège ne doit être utilisé qu'avec une ceinture abdominale et une ceinture diagonale (3 points). — ? **Installation facultative**

4. MONTAGE DANS LE VÉHICULE

Placez le siège dans le sens de marche du véhicule sur le siège individuel du passager avant ou sur la banquette arrière du véhicule.

Le siège doit être le plus collé possible au siège du véhicule. Dans les véhicules avec des appuie-tête de série, il est possible d'avoir un meilleur montage en réglant la hauteur de l'appuie-tête ou en le démontant (fig. 1).

Il est important de remonter l'appuie-tête dans sa position lorsque vous voyagerez avec un adulte.

Le siège ne doit pas être transporté dans le véhicule sans être fixé, même si l'enfant ne voyage pas dedans. Il est très important de tenir compte de ceci afin d'éviter les blessures que pourrait provoquer le siège lors d'un accident. Le siège doit donc rester installé pendant la conduite.

Assurez-vous que la distance entre le siège installé sur la banquette arrière du véhicule et les sièges avant soit au maximum. (fig. 2).

fig. 1

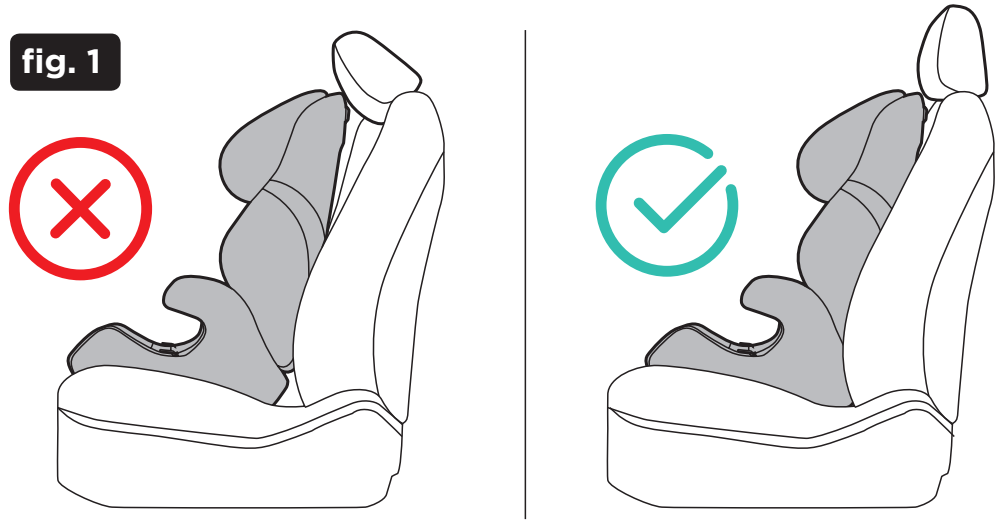
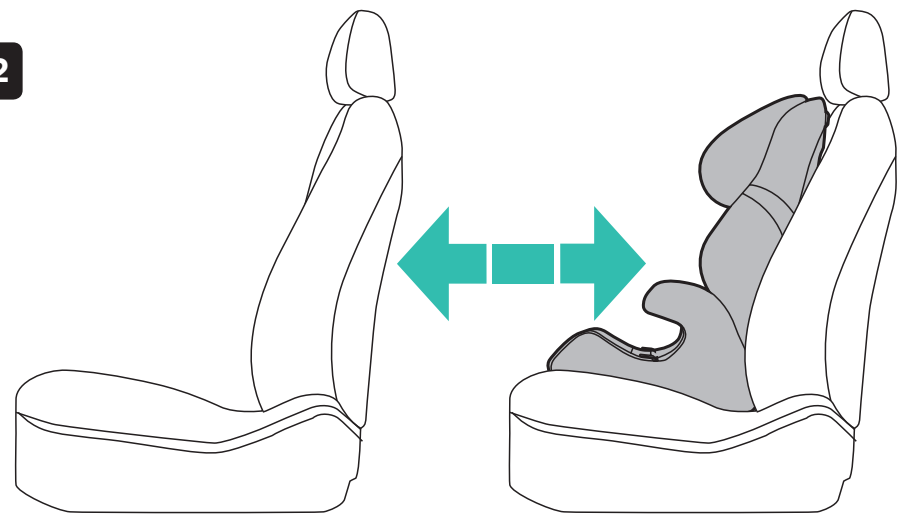


fig. 2



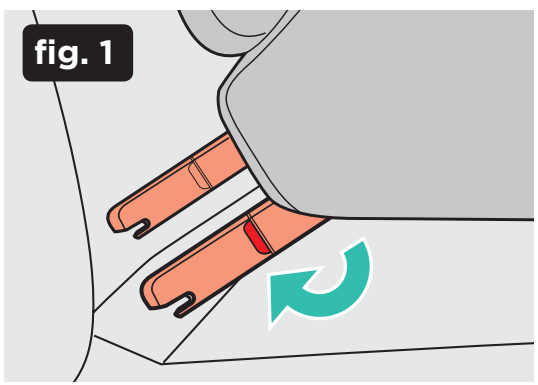
5. INSTALLATION DANS LE VÉHICULE / GROUPE 1

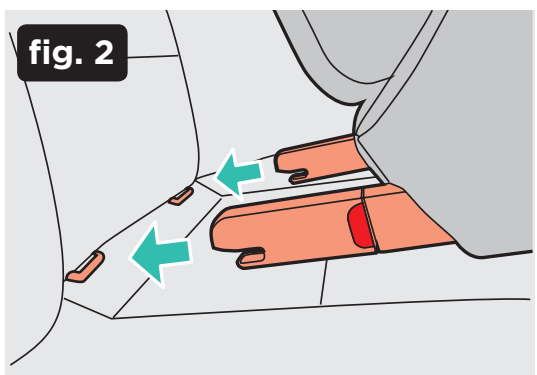
5.1 INSTALLATION DU SIÈGE

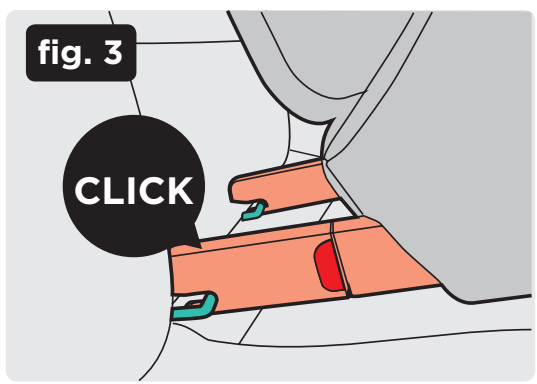
Seulement GROUPE 1. D'environ 9 mois à 4 ans (9-18 kg)

5.1.1 Installation des adaptateurs Isoclick Fix®

1. Tirez les adaptateurs Isoclick Fix® (14) en les tournant jusqu'à ce qu'ils soient complètement dépliés (fig. 1).
2. Placez le siège pour enfant sur le siège du véhicule et déplacez les adaptateurs du système Isoclick Fix® contre le système isofix du véhicule jusqu'à ce qu'ils soient accrochés et verrouillés en faisant un « clic » (fig. 2 et 3).



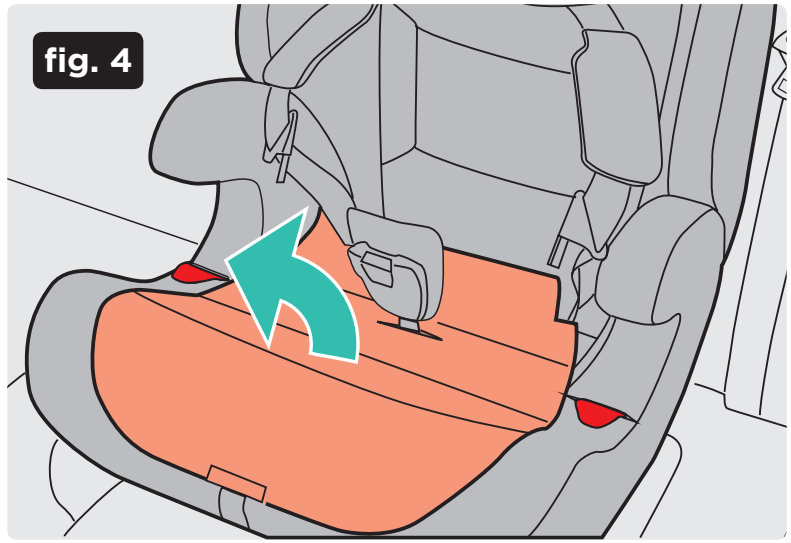


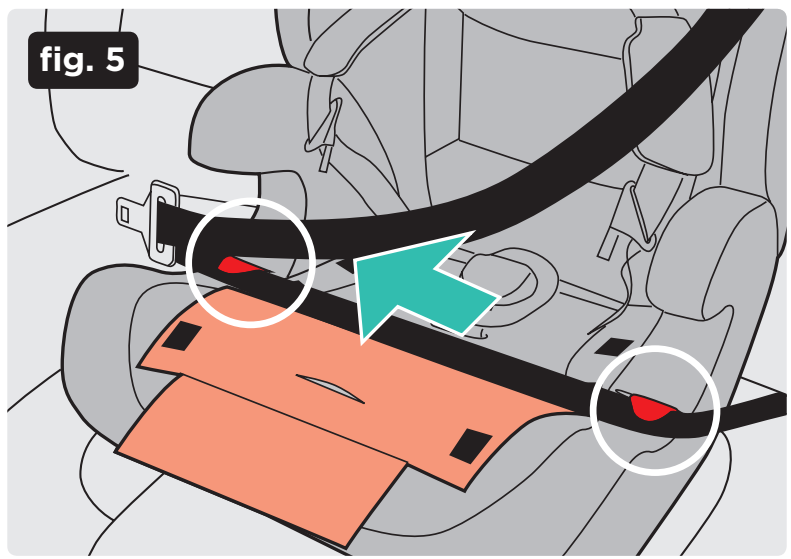


ATTENTION : Isoclick Fix® est un système additionnel de fixation du siège au véhicule. Le siège devra toujours être fixé avec la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule.

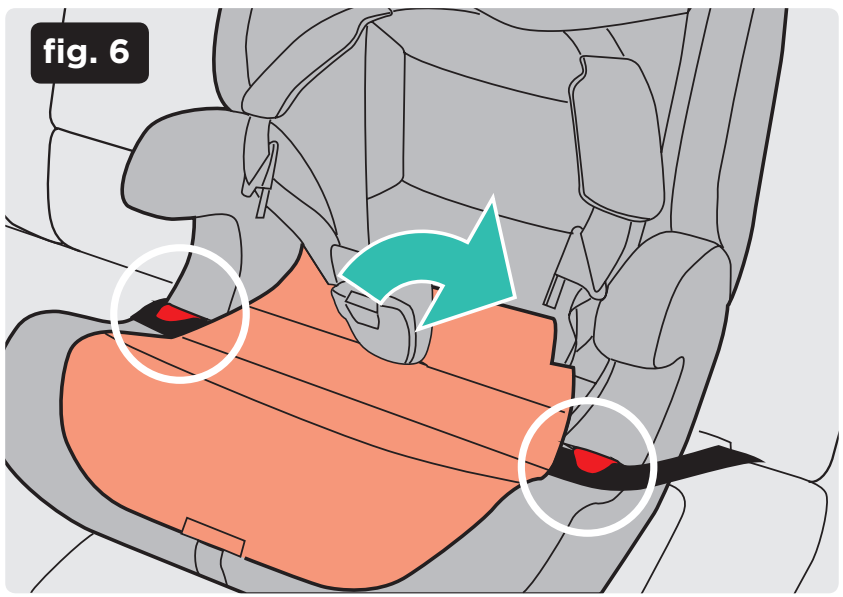
5.1.2 Installation de la ceinture de sécurité du véhicule

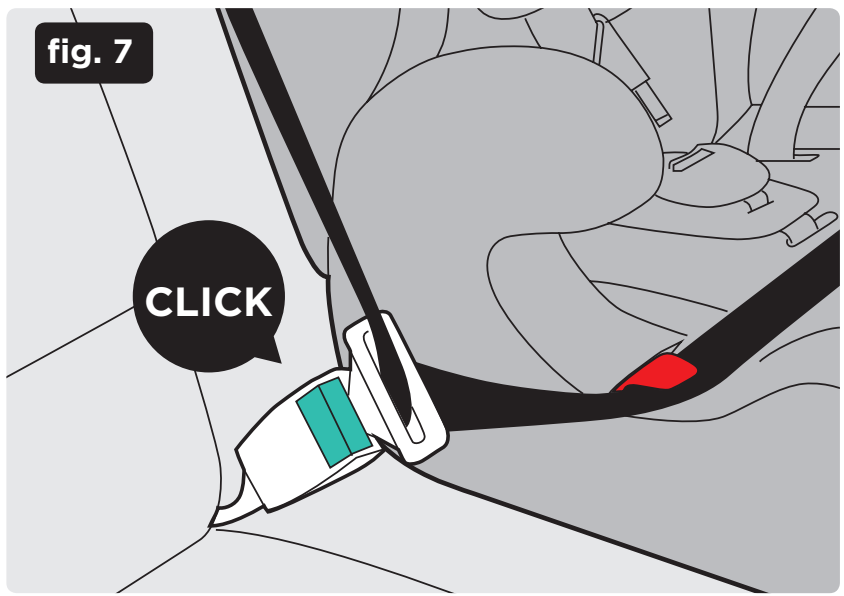
1. Relevez la partie arrière du revêtement du rehausseur (07) en vous assurant d'enlever la boucle de sécurité de la housse (06) (fig. 4).
2. Passez la partie abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule au-dessus du rehausseur en vous assurant que le sangle passe par les guides de la ceinture abdominale (05) et devant la boucle de sécurité (06) (fig. 5).



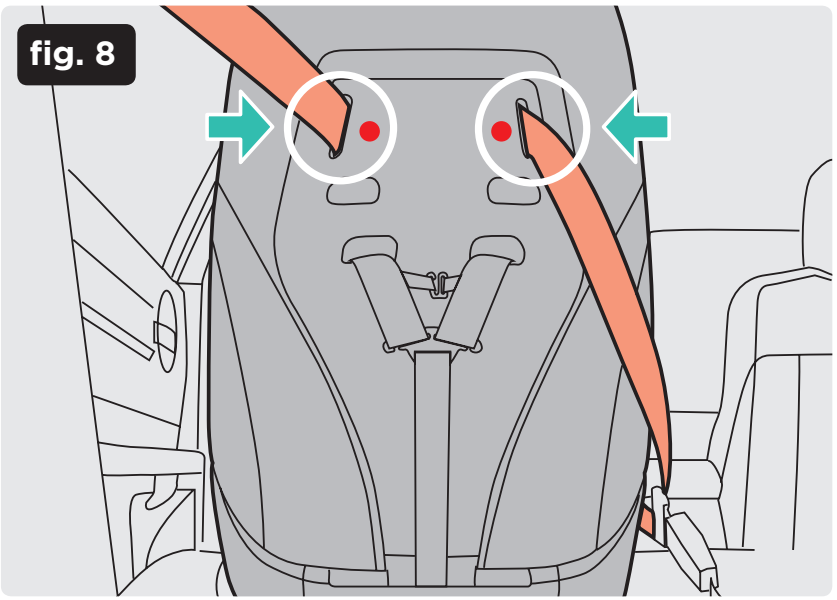


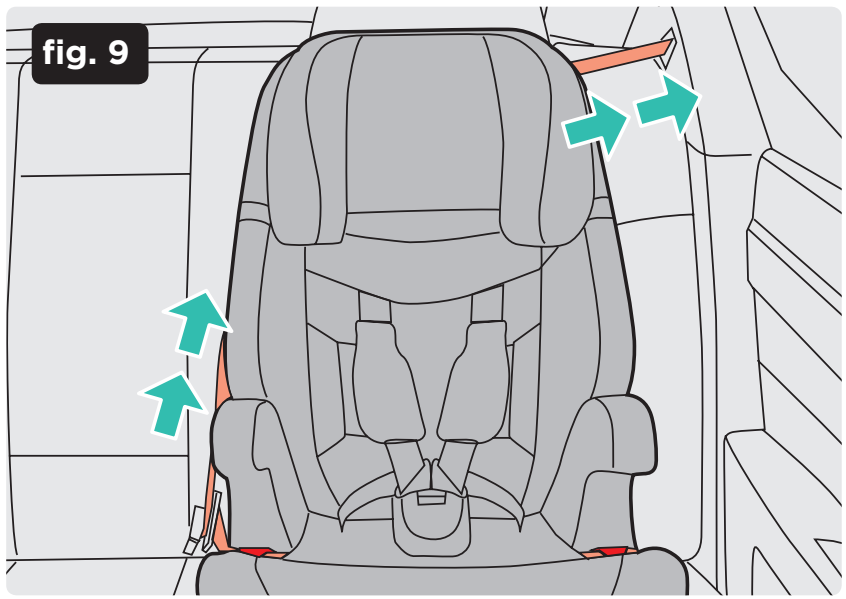
3. Replacez le revêtement du rehausseur dans sa position initiale en fixant le velcro pour vous assurer qu'il ne se relève pas et en passant à nouveau la boucle de sécurité (06) par le même orifice de la housse (fig. 6). La ceinture doit rester sous le revêtement.
4. Reliez la ceinture du véhicule à la boucle, en vous assurant de bien entendre un « clic » (fig. 7) et tendez la partie diagonale de la ceinture pour garantir la tension maximale de la ceinture abdominale.





5. Passez la ceinture dans la partie supérieure du dossier (fig. 8). Assurez-vous de passer la sangle dans le guide de la ceinture des deux côtés.
6. Tirez sur la partie de la ceinture diagonale pour réduire les espaces qui peuvent rester après l'installation préalable (fig. 9).

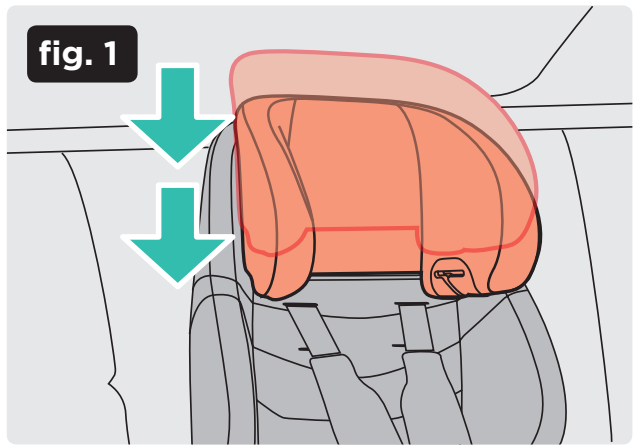


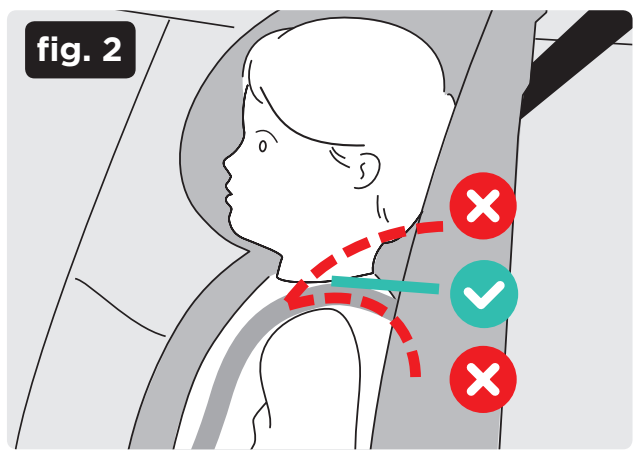


5.2 INSTALLATION DE L'ENFANT DANS LE SIÈGE

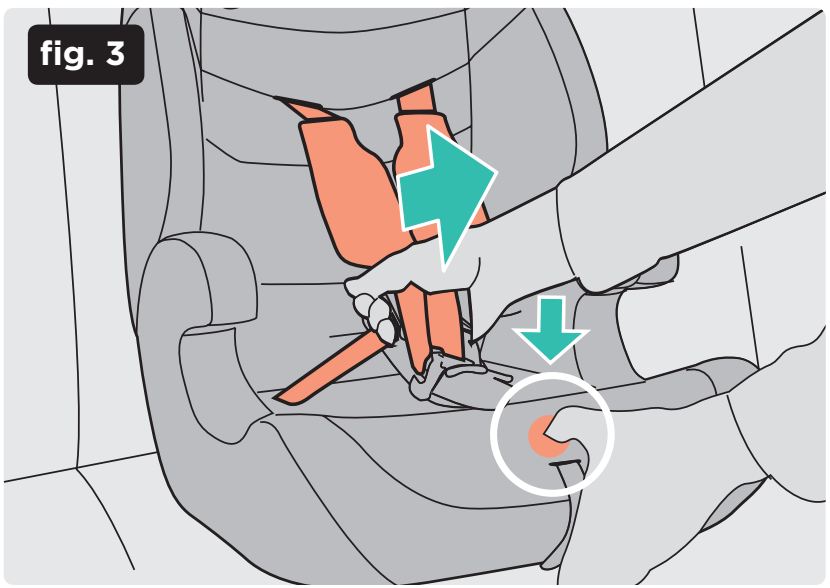
Seulement GROUPE 1. D'environ 9 mois à 4 ans (9-18 kg)

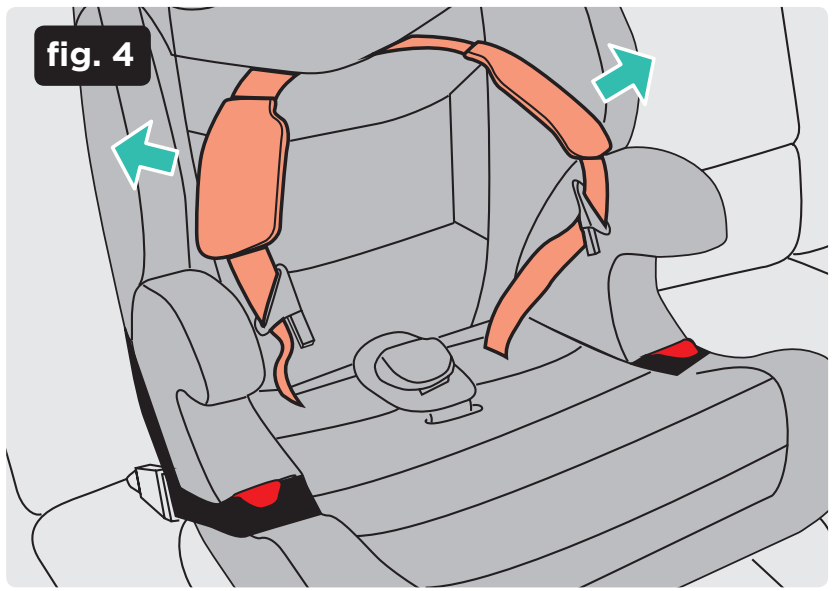
1. Assurez-vous que l'appuie-tête (01) soit dans la position la plus basse possible (fig. 1) et que la position du harnais soit à la hauteur correcte. Vérifiez que la hauteur des sangles du harnais est adéquate. Il est très important que les épaules de l'enfant soient juste sous les rainures de passage du harnais (fig. 2).



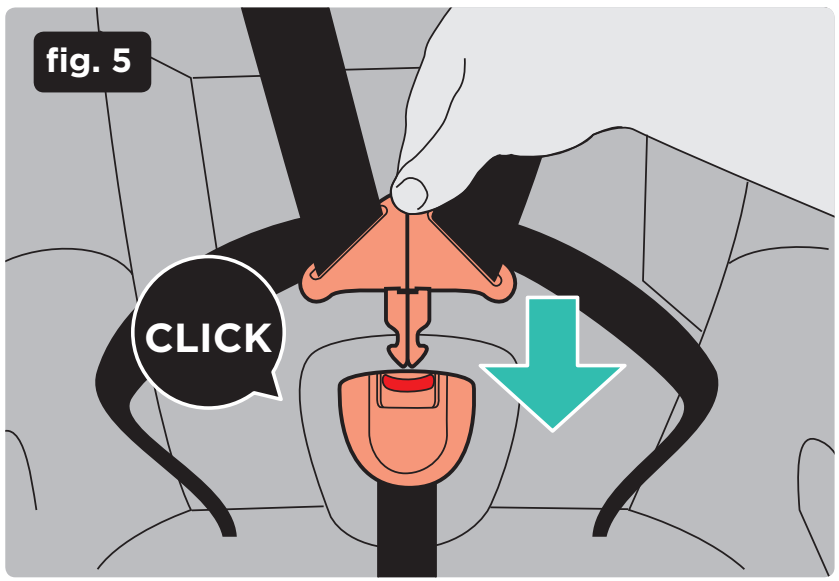


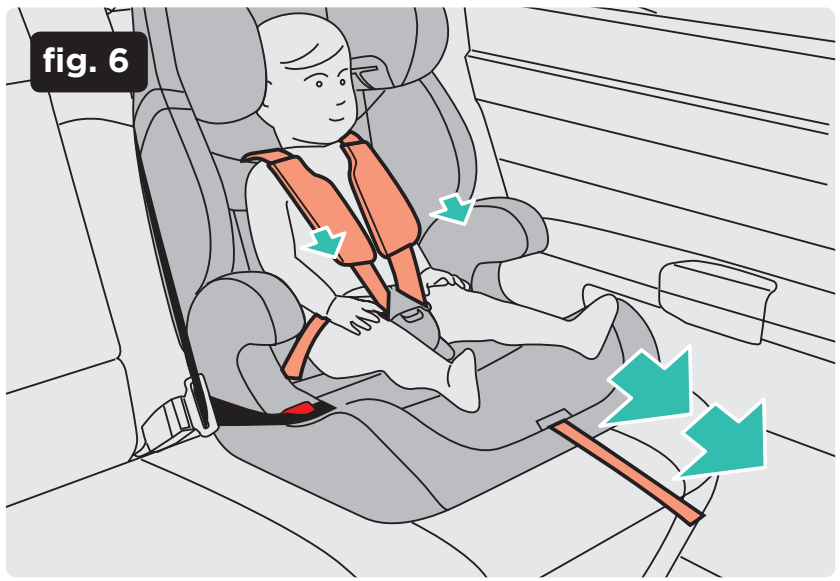
2. Desserrez les sangles du harnais en tendant la partie pectorale de ce dernier, tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais (fig. 3).
3. Ouvrez la boucle (06). Pour faciliter l'installation de l'enfant, vous pouvez placer les sangles du harnais sur l'accoudoir (fig. 4) et asseoir l'enfant dans le siège.





4. Fermez la boucle (06) jusqu'à entendre un « clic » (fig. 5).
5. Tendez la sangle de réglage du harnais pour donner la tension correcte au harnais (09). Rappelez-vous que pour garantir la sécurité de l'enfant, les harnais doivent être bien serrés (fig. 6).

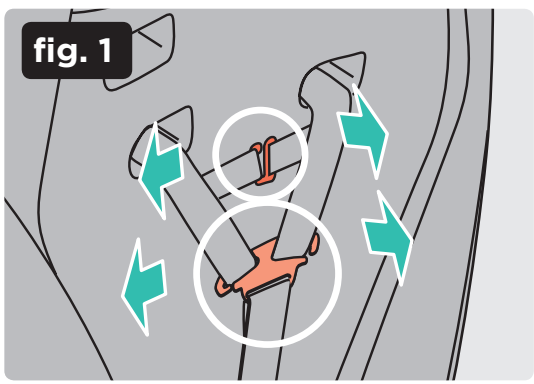


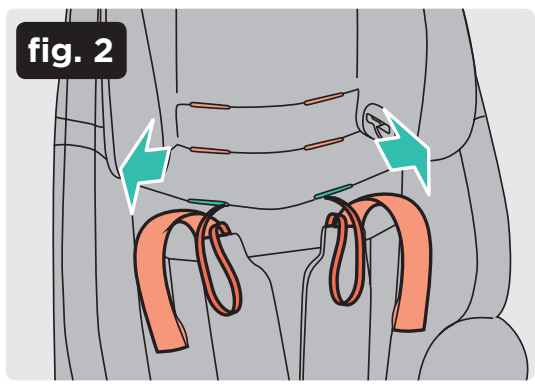


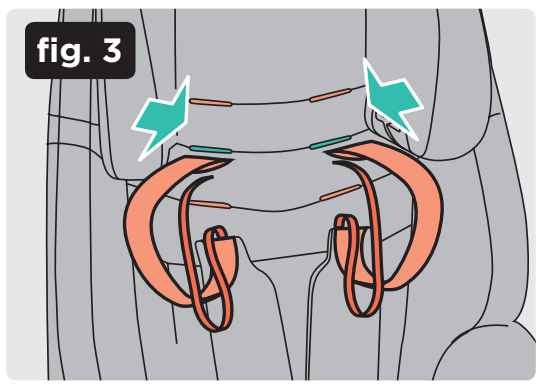
5.3 RÉGLAGE DU HARNAIS

Seulement GROUPE 1. D'environ 9 mois à 4 ans (9-18 kg)

1. Pour changer la position du harnais, vous devrez retirer les sangles pectorales du connecteur de harnais (12) et les sangles de retenue des protecteurs d'épaule (13) à partir de la partie arrière du siège (fig.1).
2. Tendez les sangles vers l'avant du siège jusqu'à ce que sorte toute le sangle (fig. 2).
3. Modifiez la position du harnais en fonction de la hauteur de l'enfant. N'oubliez pas de modifier aussi la hauteur des protecteurs d'épaule (03).
4. Fixez à nouveau les sangles pectorales au connecteur des harnais (12, 13).





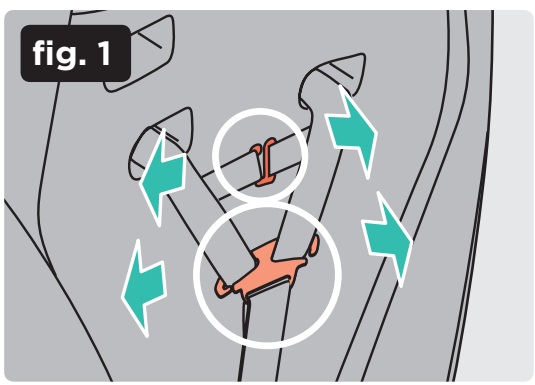


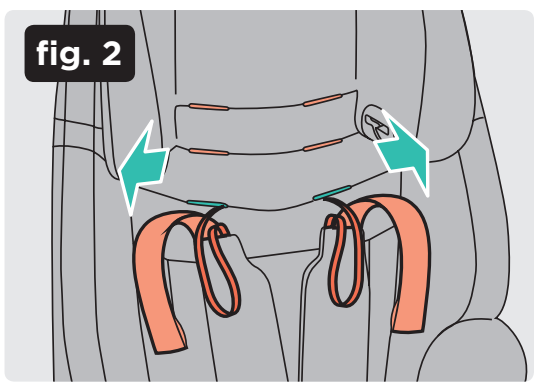
6. INSTALLATION DANS LE VÉHICULE / GROUPE 2/3

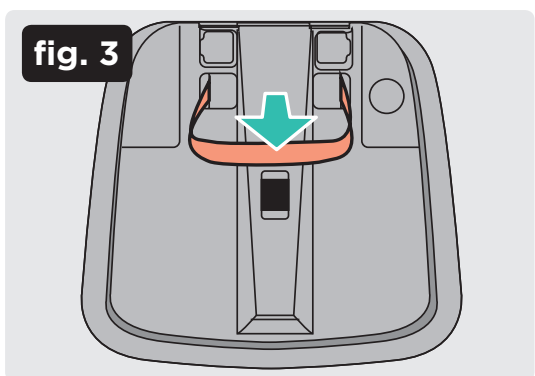
6.1. RETRAIT DU HARNAIS

Seulement GROUPE 2/3. D'environ 4 à 12 ans (15-36 kg)

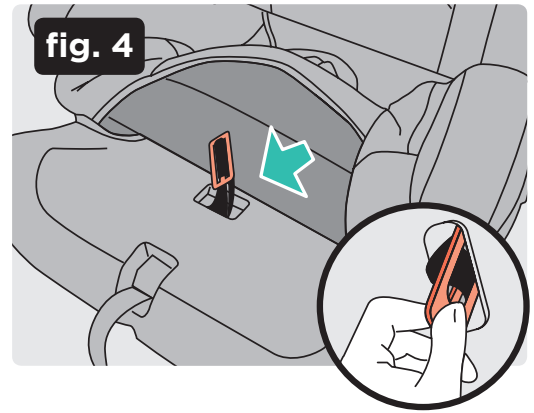
1. Retirer les sangles pectorales et celles des dissipateurs pectoraux des connecteurs correspondants (12, 13) depuis la partie arrière du siège (fig. 1).
2. Tendez les sangles pectorales et celles des dissipateurs pectoraux vers l'avant du siège jusqu'à ce que sortent toutes les sangles (fig. 2).
3. Tendez les sangles pectorales sous le rehausseur et les retirez du siège (fig. 3).





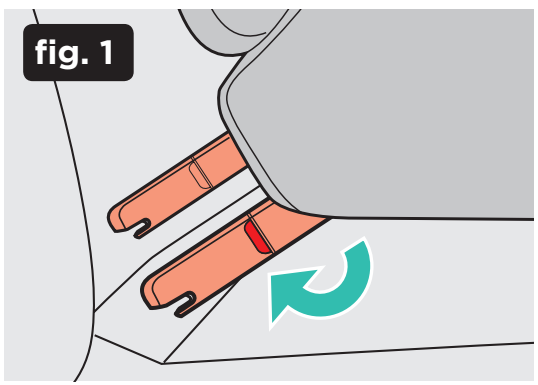


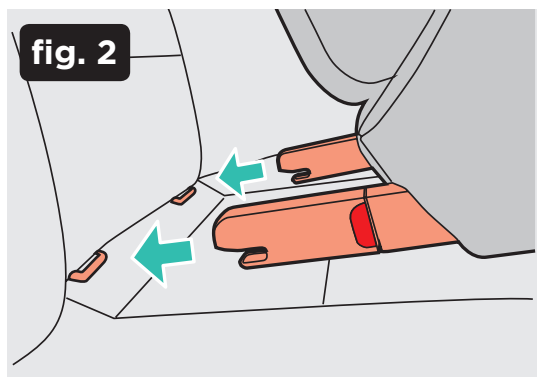
4. Relevez le revêtement de la base du siège et retirez l'ancrage de la boucle en la passant par le trou de la base pour libérer ainsi la boucle du harnais (06) (fig.4).
5. Remettez le revêtement sur le rehausseur.

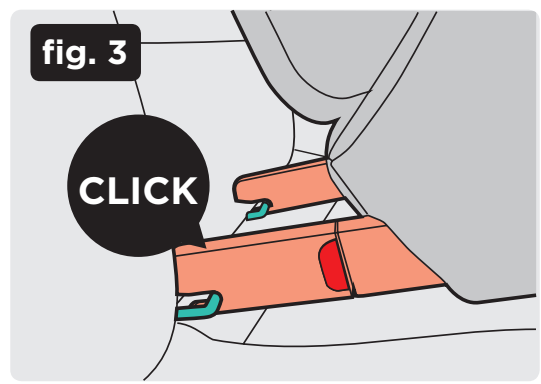


6.2. INSTALLATION DU SIÈGE

1. Tirez les adaptateurs Isoclick Fix® (12) en les tournant jusqu'à ce qu'ils soient complètement dépliés (fig. 1).
2. Placez le siège pour enfant sur le siège du véhicule et déplacez les adaptateurs du système Isoclick Fix® contre le système isofix du véhicule jusqu'à ce qu'ils soient accrochés et verrouillés en faisant un « clic » (fig. 2, 3).



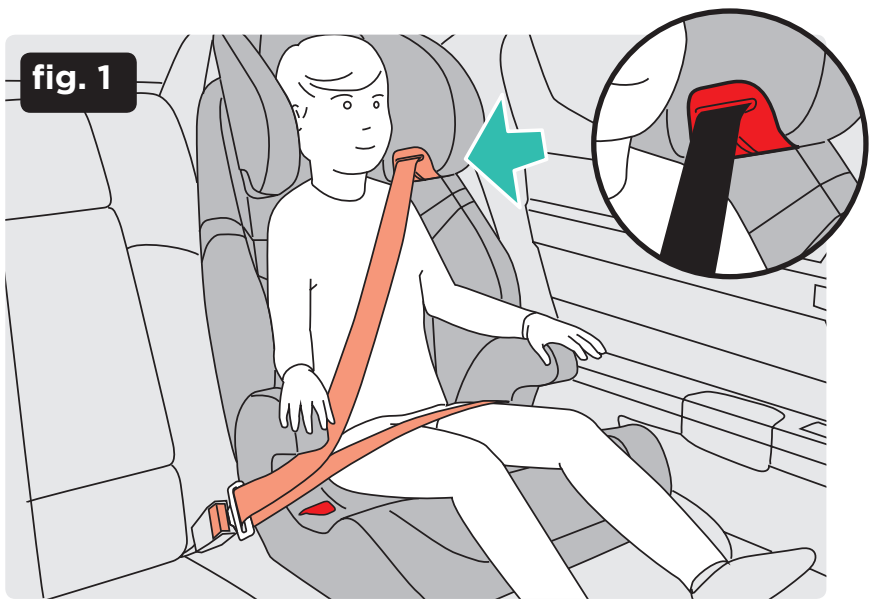


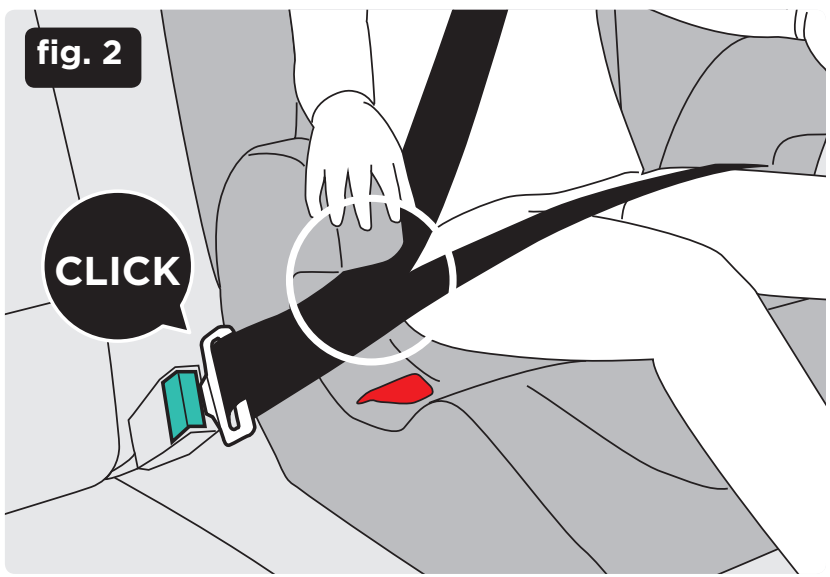


6.3 INSTALLATION DE L'ENFANT DANS LE SIÈGE

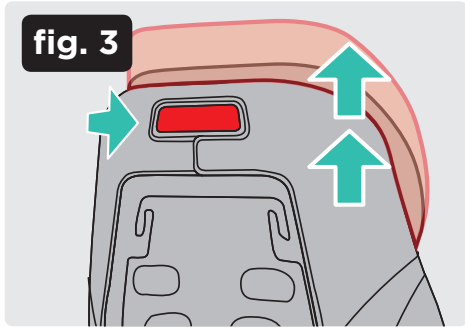
Seulement GROUPE 2/3. D'environ 4 à 12 ans (15-36 kg)

1. Asseyez l'enfant dans le siège et ensuite, placez la ceinture de sécurité du véhicule en le reliant à la boucle et vous entendrez un « clic ». Assurez-vous que la sangle abdominale passe sous les accoudoirs et la sangle pectorale passe par le guide de la ceinture diagonale (2).





2. Au fur et à mesure que l'enfant grandit, vous devrez adapter la hauteur de l'appuie-tête. Pour ce faire, vous devrez appuyer sur le bouton rouge où est marqué **PUSH** (10) et déplacer l'appuie-tête vers le haut jusqu'à arriver à la position correcte.

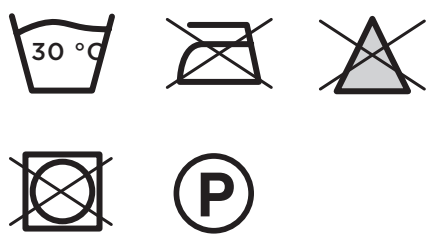


7. ENTRETIEN DU SIÈGE

1. Pour le lavage des sangles et des parties en plastiques, savonnez avec un détergent neutre et de l'eau tiède.
2. Assurez-vous que le savon ne pénètre pas à l'intérieur de la boucle ou des pièces métalliques.
3. N'utilisez des produits chimiques ou de l'eau de javel nulle part sur le siège.
4. Séchez soigneusement avant de l'utiliser.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE :

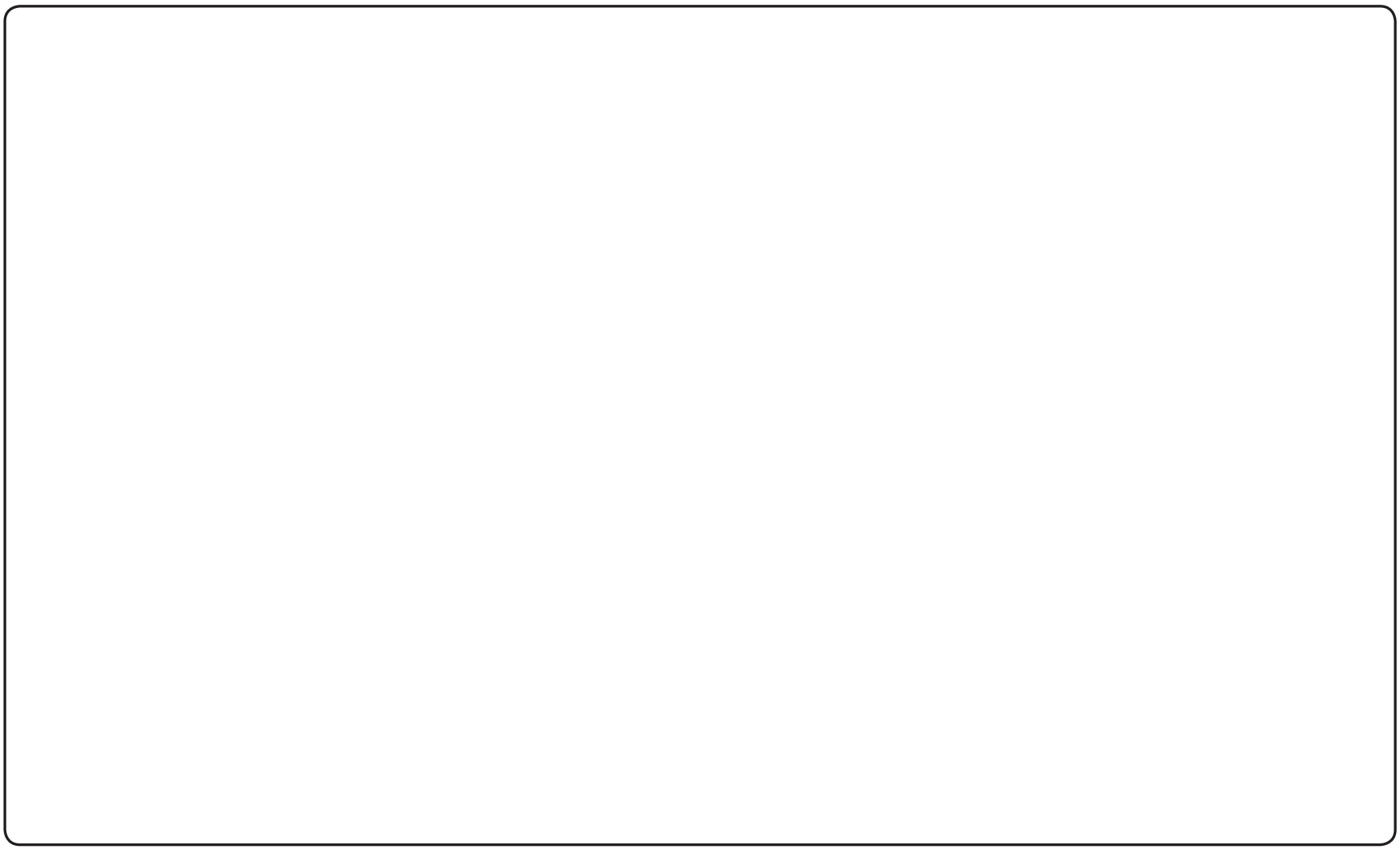
- **La housse est amovible et lavable à 30 °C. Sécher uniquement en plein air.**
- **Laver en machine, à froid.**
- **Ne pas utiliser d'eau de javel.**
- **Nettoyer à sec avec n'importe quels solvants à l'exception du trichloréthylène.**
- **Ne pas utiliser le sèche-linge.**
- **Ne pas repasser.**



8. GARANTIE

MORE® by Babyauto garantit ses produits contre tout défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat, selon la loi 23/2003 du 10 juillet sur les garanties de vente de biens de consommation.

1. Ne sont pas compris les défauts ou les dégradations survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou du non respect des normes de sécurité d'installation et d'entretien décrites dans le mode d'emploi fourni avec les produits.
2. Réparation totalement gratuite des défauts originaires garantie.
3. Dans le cas où la réparation effectuée ne serait pas satisfaisante et où l'objet ne disposerait pas des conditions optimales pour être utilisé dans le but prévu à l'origine, le titulaire de la garantie aura droit au remplacement de l'article acquis contre un autre aux caractéristiques similaires ou au remboursement du montant versé, durant les 2 ans suivant la date.
4. La garantie sera annulée automatiquement si une personne non autorisée par notre entreprise a réparé ou essayé de réparer l'article acquis



ESPANHOL 04

INGLÊS 26

FRANCÊS 52

PORTUGUÊS 76

CHINÊS 100

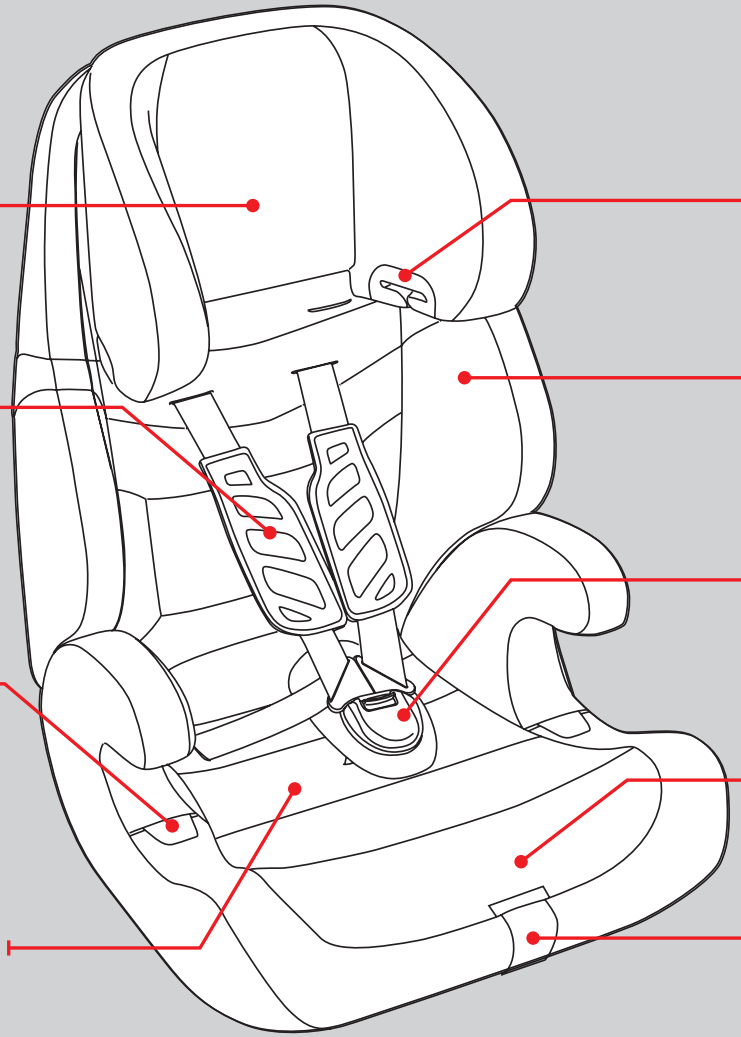
Instruções de funcionamento
Sistema de retenção para crianças

Grupo 1/2/3 de 9 a 36 kg
(de 9 meses a 12 anos aprox.)

PORTUGUÊS

1. VISTA GERAL 78
2. ADVERTÊNCIAS 80
3. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO 83
4. MONTAGEM NO VEÍCULO 84
5. INSTALAÇÃO NO VEÍCULO GRUPO 1 86
   - 5.1 Instalar a cadeira 86
   - 5.2 Instalar a criança na cadeira 90
   - 5.3 Ajustar o arnês 93
6. INSTALAÇÃO NO VEÍCULO DO GRUPO 2 / 3 94
   - 6.1 Remover o arnês 94
   - 6.2 Instalar a criança na cadeira 95
   - 6.3 Instalar a criança 96
7. CUIDADOS A TER COM A CADEIRA 97
8. GARANTIA 98

1. VISTA GERAL



01 Apoios de cabeça

02 Guia do cinto diagonal **(grupo 2/3)**.

03 Protetores de ombro.

04Protetores laterais

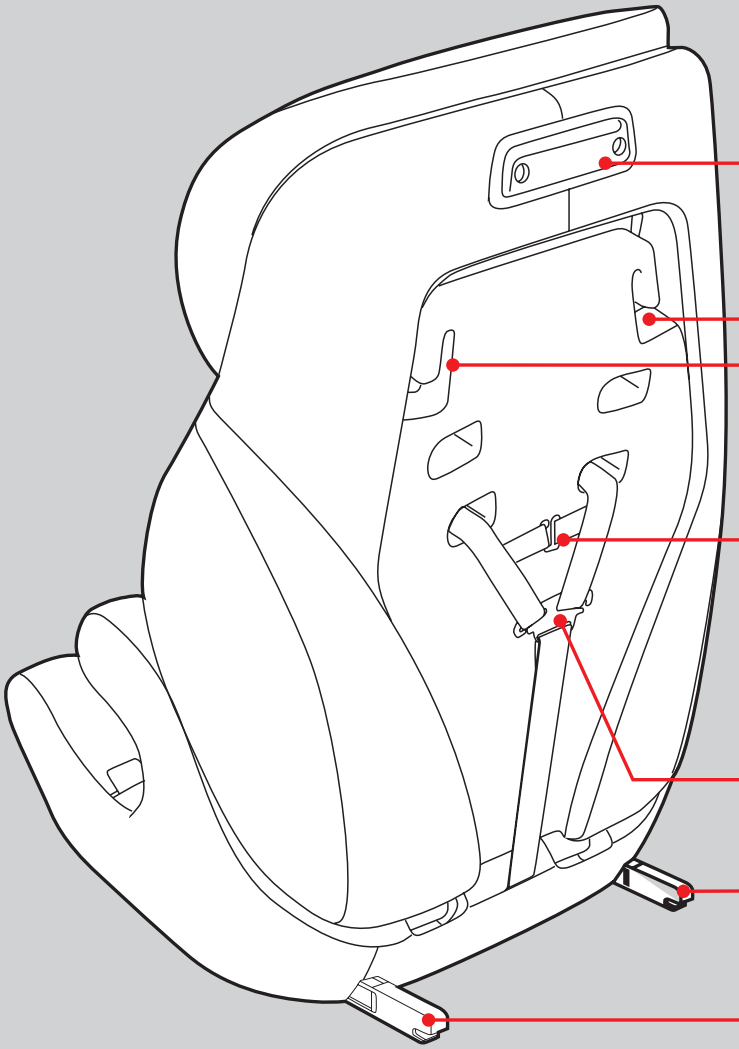
05 Guias cinto abdominal.

06 Fivela do arnês de 5 pontos.

07 Tampa do assento.

08 Botão de ajuste do arnês

09 Correia de ajuste do arnês.



10 Botão regulador da altura do cabeçal.

11 Guia do cinto diagonal **(grupo 1)**

12 Conexão dos protetores de ombro.

13 Conetor do arnês de segurança.

14 Adaptador Isoclick Fix®

2. ADVERTÊNCIAS

Leia cuidadosamente antes de instalar a cadeira infantil no veículo.

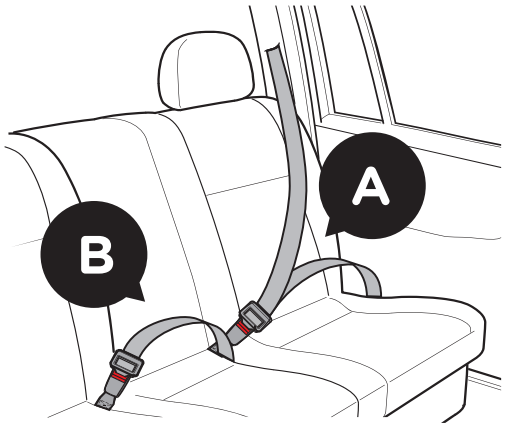
1. Esta cadeira infantil deve ser utilizada **com** o sistema de arnês para crianças entre 9 e 18 Kg. (de 9 meses a 4 anos aprox.)
2. Esta cadeira infantil pode ser utilizada **sem** o sistema de arnês para crianças de 15 a 36 Kg.(de 4 anos a 12 anos aproximadamente)
3. Leia cuidadosamente as instruções porque uma instalação incorreta poderá provocar sérios danos. Nesse caso, o fabricante não assumirá qualquer tipo de responsabilidade.
4. Esta cadeira cumpre as regras do regulamento ECE R44 / 04 e pode ser instalada na maioria dos veículos equipados com cintos de 3 pontos, em conformidade com o Regulamento ECE 16. No entanto, deve sempre testar o assento no seu veículo e com a(s) criança(s) a bordo antes da compra, para garantir que o modelo satisfaz as suas necessidades. Não é permitido usar a cadeira segura apenas com cintos

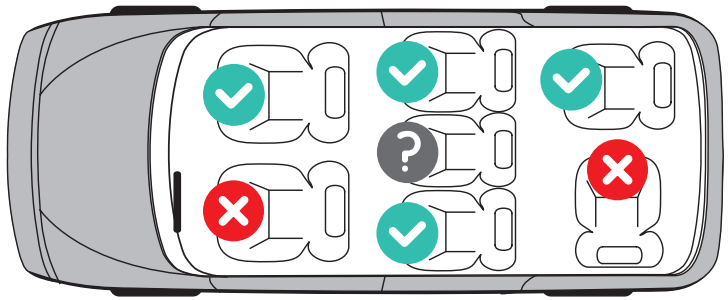
de 2 pontos.

5. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a cobertura e sem os protetores do arnês.
6. A colocação na cadeira da criança com roupas de abrigo pode reduzir a eficácia do sistema de retenção.
7. Proteja a cadeira de segurança para crianças do contato direto com a luz solar, porque a cadeira pode aquecer e queimar a criança.
8. A cadeira ou acessórios do arnês que estejam danificados ou que tenham sido utilizados de forma incorreta devem ser substituídos.
9. Não deixe objetos pesados dentro do carro, porque podem magoar a criança em caso de acidente.
10. Verifique se a fivela está bem fechada, porque, em caso de emergência, a criança pode ser libertada rapidamente.
11. Certifique-se de que nenhuma parte da cadeira de criança está presa na porta do veículo ou num assento reclinável. Para além disso, comprove que a cadeira de segurança está bem presa e instalada corretamente.
12. Não tente desmontar, modificar ou acrescentar qualquer peça à cadeira de criança ou ao arnês porque isso afetaria seriamente as suas funções básicas e a segurança que proporciona a cadeira.

13. A cadeira de segurança deve permanecer instalada no veículo através do cinto de segurança e do sistema Isoclick Fix®, ainda que a criança não esteja sentada na cadeira. A criança nunca deve estar sem vigilância enquanto estiver sentada na cadeira de segurança, nem fora do veículo.
14. Se tiver qualquer dúvida sobre o uso ou a instalação da cadeira de segurança, entre em contato com o serviço telefónico de atendimento ao cliente +34 943 833 013.
15. Mantenha a cadeira de segurança longe de produtos corrosivos.
16. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
17. As ilustrações das instruções são apenas informativas. O sistema de retenção infantil pode apresentar pequenas diferenças relativamente às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua homologação pela Regulamentação ECE R44/04.
18. Consulte no folheto em anexo de Veículos Compatíveis se a marca e o modelo do seu veículo estão incluídos na lista, para garantir a instalação apropriada da cadeira no veículo.

3. POSTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO





Cinto abdominal e diagonal, 3 pontos **(fig. A)**	✓	Instalação correta / apropriada
Cinto abdominal, 2 pontos **(fig. B)**	✗	Instalação incorreta / inapropriada
Apenas se deve utilizar neste assento se tiver o cinto abdominal e o cinto diagonal (3 pontos)	?	Instalação opcional

4. MONTAGEM NO VEÍCULO

Colocar a cadeira no sentido da marcha do veículo sobre o assento individual do copiloto ou no assento traseiro do veículo.

A cadeira deve ficar colocada o mais próximo possível do assento do veículo. Nos veículos com apoios de cabeça de série é possível conseguir uma melhor altura de montagem se ajustar a altura ou desmontar o cabeçal (fig. 1).

É importante montar de novo o cabeçal na sua posição habitual quando o assento for ocupado por um adulto.

A cadeira não deve ser transportado no veículo sem estar presa, mesmo se a criança não viajar na cadeira. É muito importante ter isso em consideração para evitar qualquer dano que possa causar a cadeira num acidente. Por isso, a cadeira deve estar instalada durante a condução.

A distância entre a cadeira instalada na bancada traseira do veículo e os assentos da frente deve ser a máxima possível. (fig. 2).

fig. 1

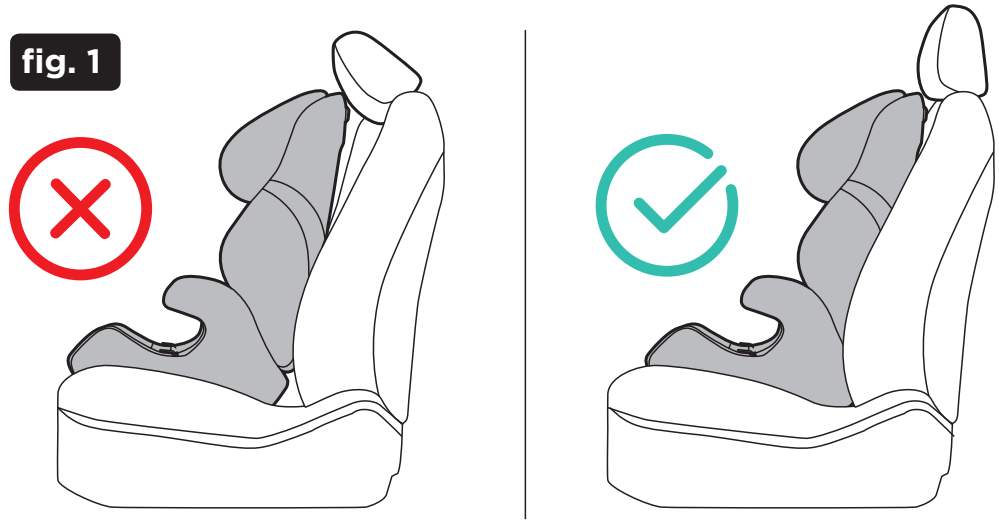
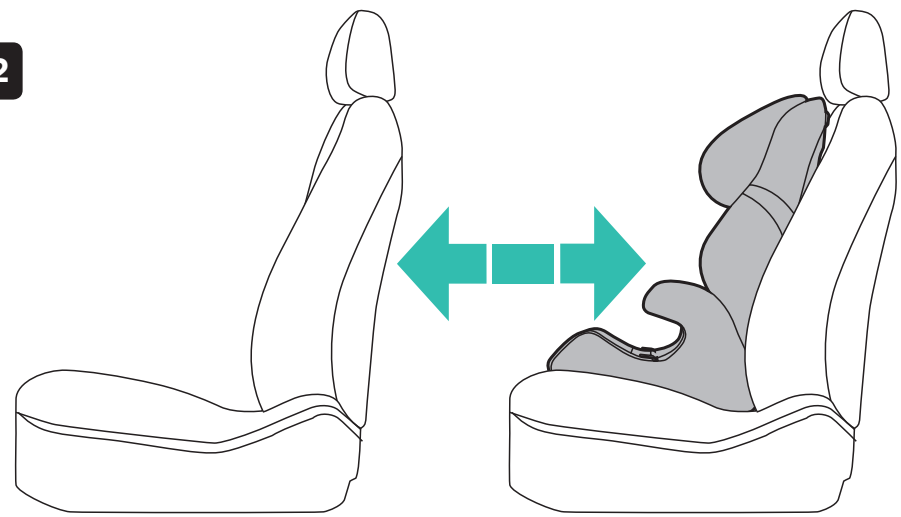


fig. 2



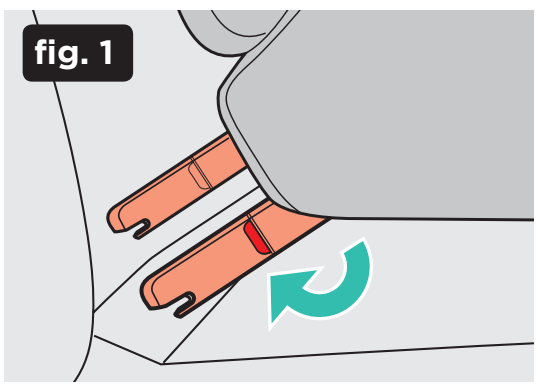
5. INSTALAÇÃO NO VEÍCULO / GRUPO 1

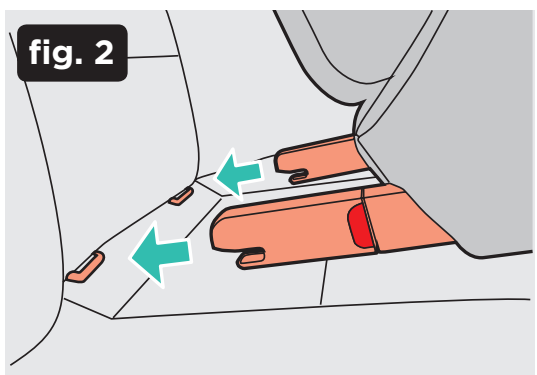
5.1 INSTALAR A CADEIRA

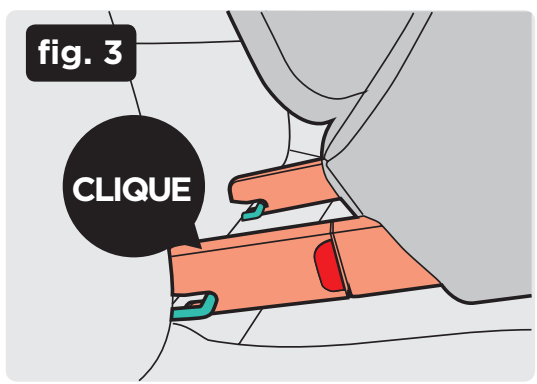
Apenas para GRUPO 1. Aprox. de 9 meses a 4 anos (9-18 Kg)

5.1.1 Instalar os adaptadores Isoclick Fix®

1. Extraia os adaptadores Isoclick Fix® (14) rodando-os até que estejam completamente desapertados (fig. 1).
2. Coloque a cadeira infantil no assento do veículo e alinhe os adaptadores do sistema Isoclick Fix® com o sistema Isofix do veículo pressionando até que se encaixem e fechem com um clique (fig. 2 e 3).



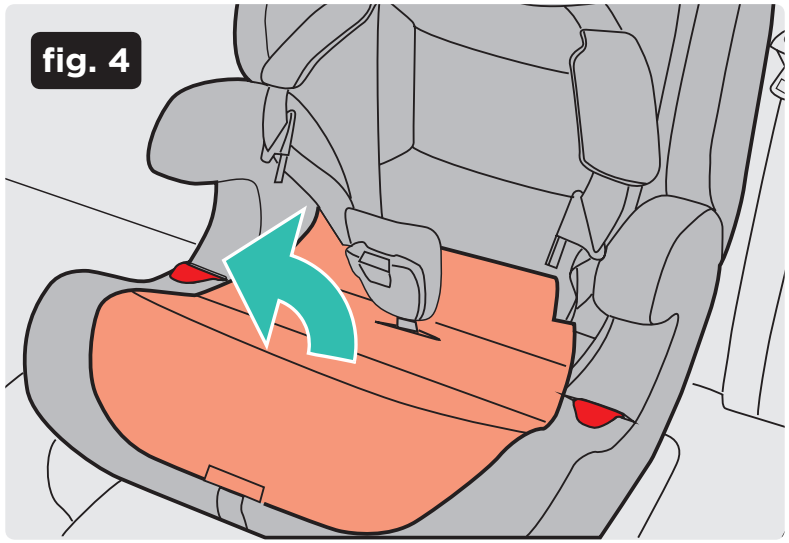


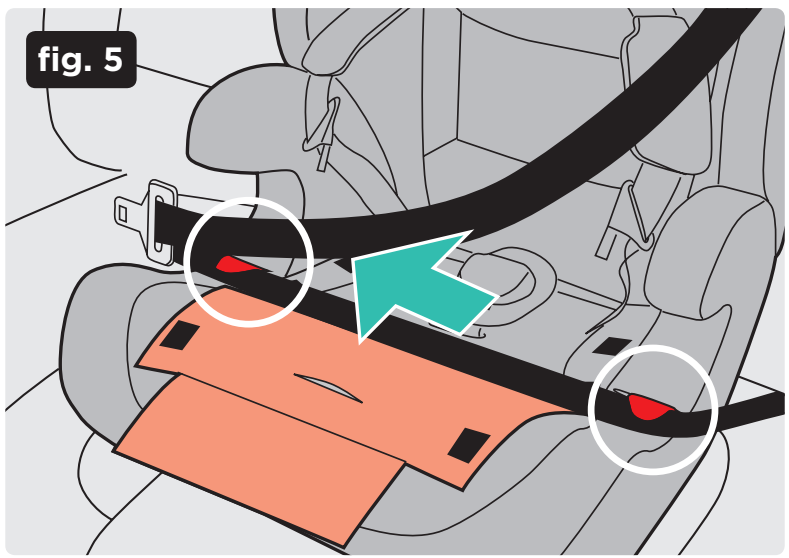


ATENÇÃO: O Isoclick Fix® é um sistema de fixação adicional da cadeira ao veículo. A cadeira deve ser sempre instalada com o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.

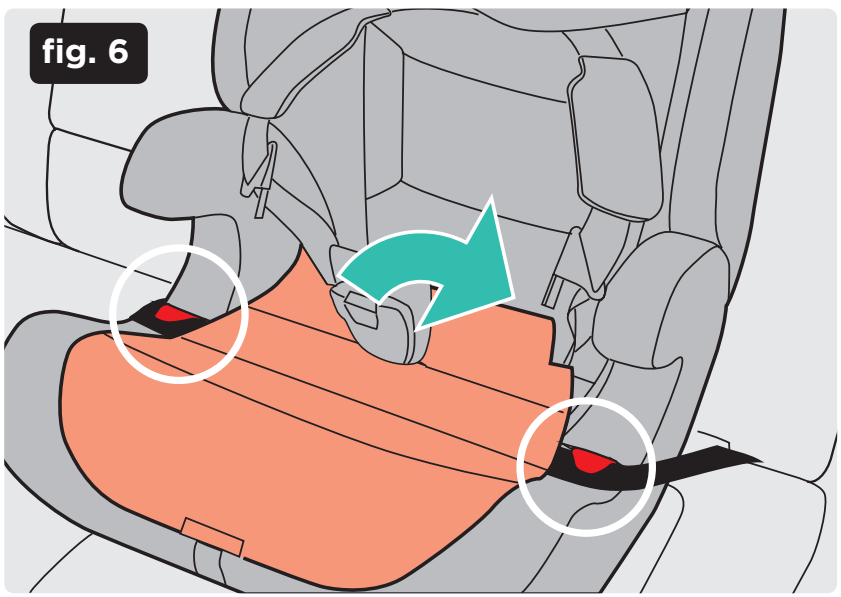
5.1.2 Instalar o cinto de segurança do veículo

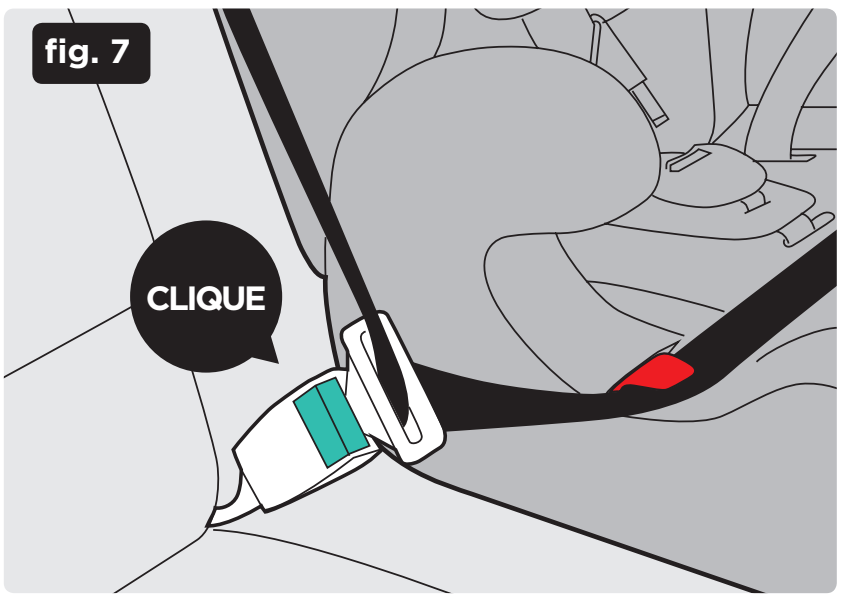
1. Levante a parte posterior do estofo do banco elevatório (07), assegurando-se de que retira a fivela de segurança da cobertura (06) (fig. 4).
2. Passe a parte abdominal do cinto de segurança do veículo por cima do banco elevatório, assegurando-se de que a faixa fica colocada e a passar pelas guias do cinto abdominal (05) e pela frente da fivela de segurança (06) (fig. 5).



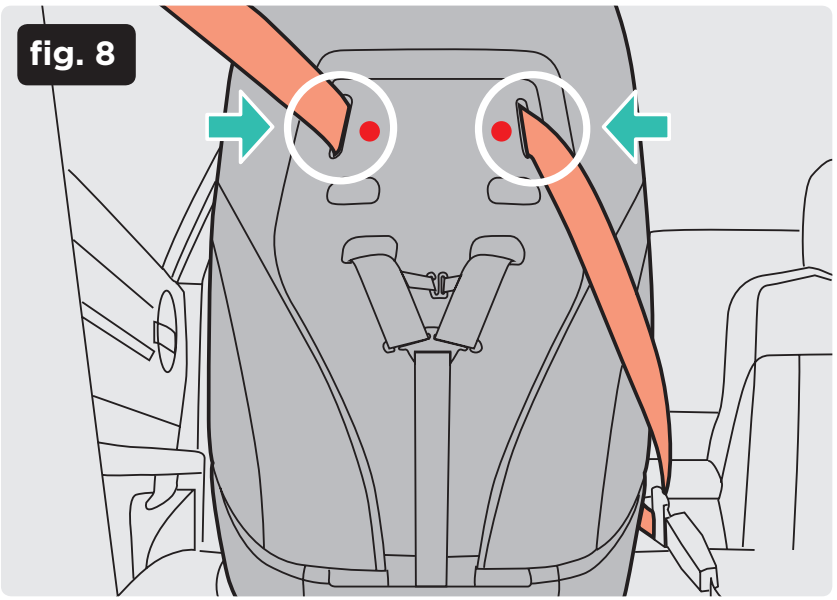


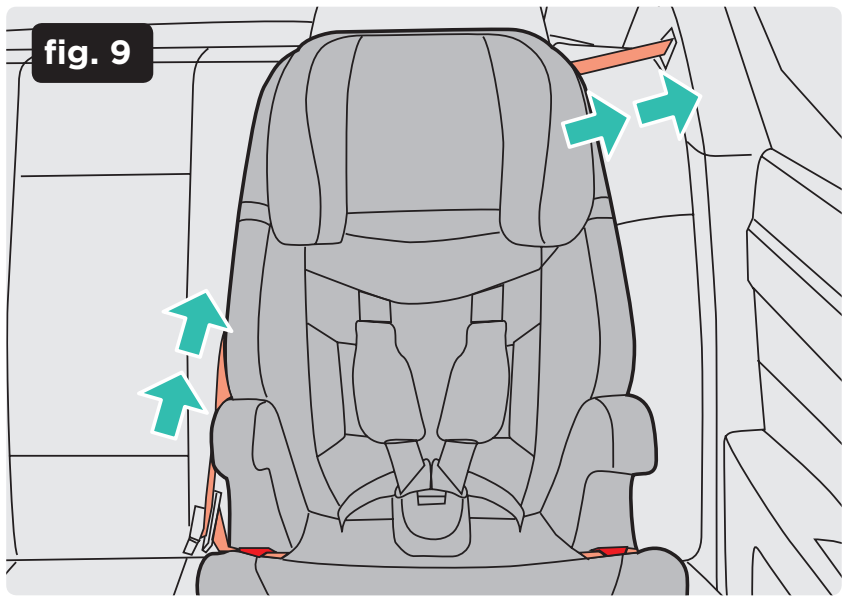
3. Volte a colocar o estofo do banco elevatório na sua posição inicial, fixando o velcro para assegurar que não se levanta e voltando a passar a fivela de segurança (06) pelo mesmo orifício da tampa (fig. 6). O cinto deve ficar por baixo do estofo.
4. Una o cinto do veículo à fivela, assegurando-se de que ouve um clique (fig. 7) e coloque a parte diagonal do cinto em tensão para assegurar a tensão máxima do cinto abdominal.





5. Passe o cinto pela parte superior do encosto (fig. 8). Certifique-se de passar a faixa pelo interior da guia do cinto em ambos os lados.
6. Puxe a parte do cinto diagonal para reduzir as folgas que possam existir após a instalação prévia. 9).

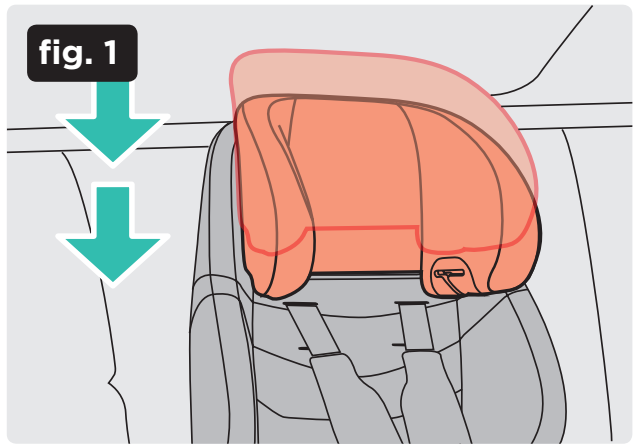


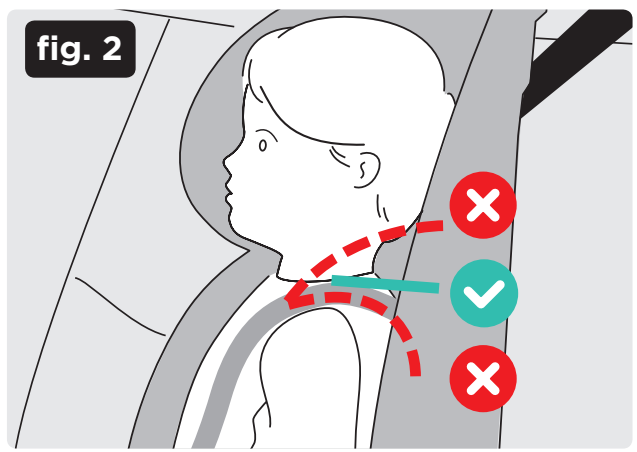


5.2 INSTALAR A CRIANÇA NA CADEIRA

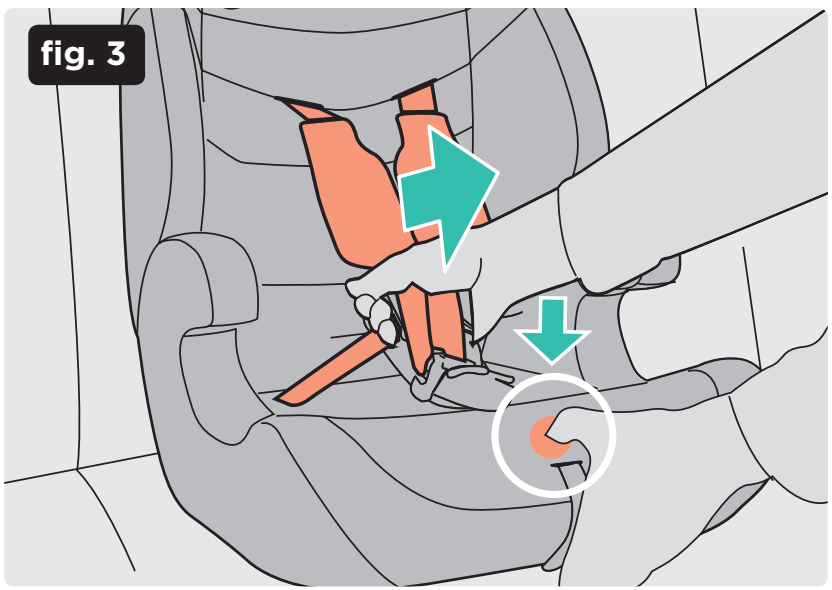
Apenas para GRUPO 1. Aprox. de 9 meses a 4 anos (9-18 Kg)

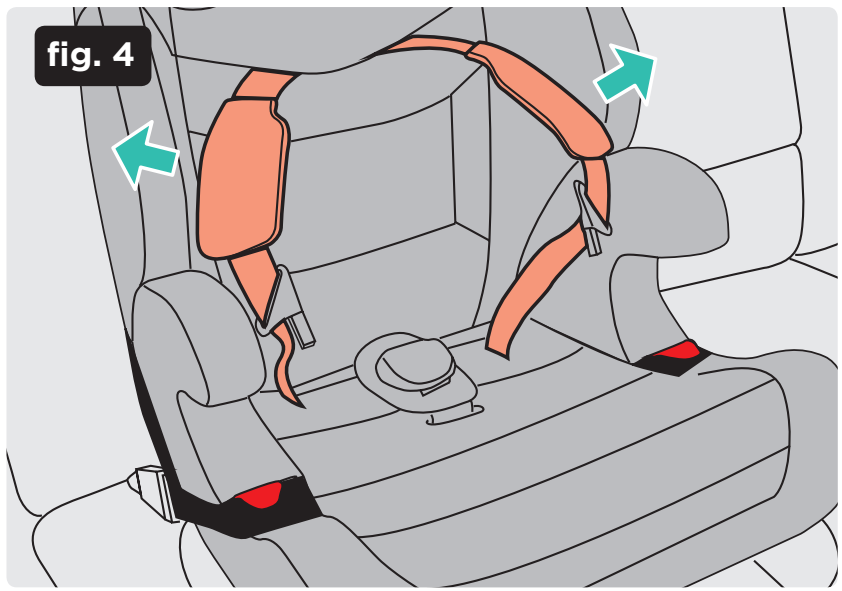
1. Assegure-se de que o apoio de cabeça (01) está na posição mais baixa que for possível (fig. 1) e que a posição do arnês esteja à altura correta. Verifique se a altura das faixas do arnês é a adequada. É muito importante que os ombros da criança estejam precisamente abaixo dos orifícios de passagem do arnês (fig. 2).



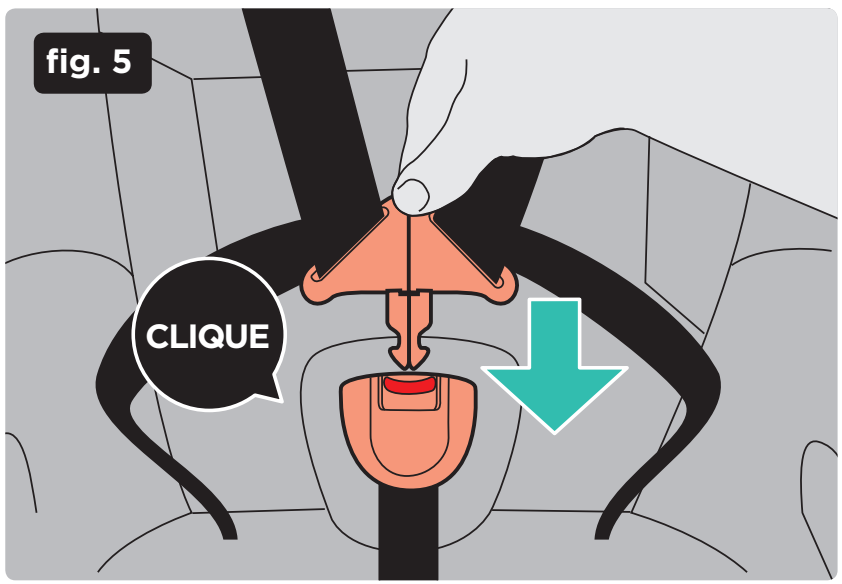


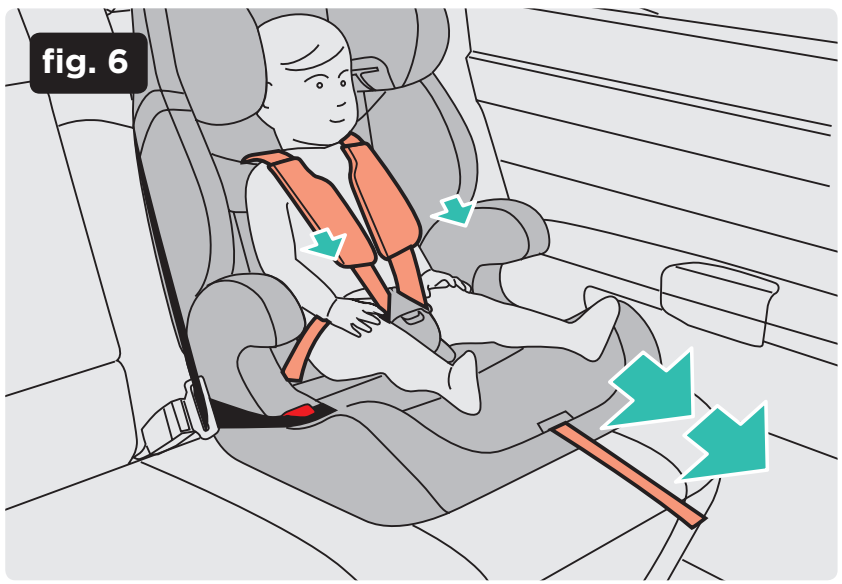
2. Liberte as faixas do arnês, esticando a parte peitoral, ao mesmo tempo que pressiona o botão de ajuste do mesmo (fig. 3).
3. Abra a fivela (06). Para facilitar a instalação da criança pode colocar as correias do arnês no apoio de braços (fig. 4) e sente a criança na cadeira.





4. Feche a fivela (06) até ouvir um clique (fig. 5).
5. Estique a faixa de ajuste do arnês para lhe conferir a tensão correta (09). Lembre-se de que, para garantir a segurança da criança, os arneses devem estar bem presos (fig. 6).

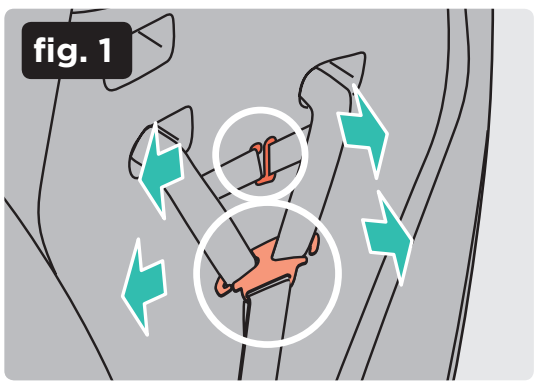


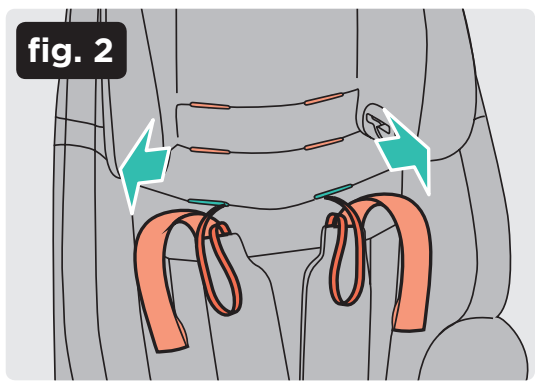


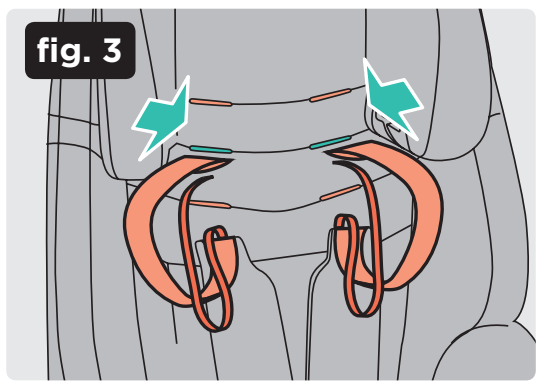
5.3 AJUSTAR O ARNÊS

Apenas para GRUPO 1. Aprox. de 9 meses a 4 anos (9-18 Kg)

1. Para mudar a posição do arnês, retire as faixas do peito do conetor de arneses (12) e as faixas de retenção dos protetores de ombro (13) a partir da parte posterior da cadeira (fig.
2. Estique as faixas diante da cadeira até que toda a faixa saia para fora (fig. 2).
3. Mude a posição do arnês em função da altura da criança. Não se esqueça de alterar a altura dos protetores de ombro (03).
4. Volte a fixar as faixas peitorais ao conetor dos arneses (12, 13).





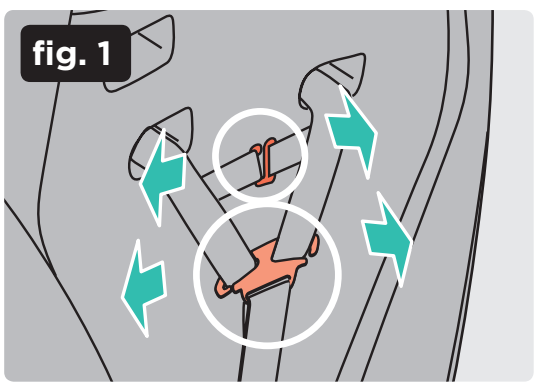


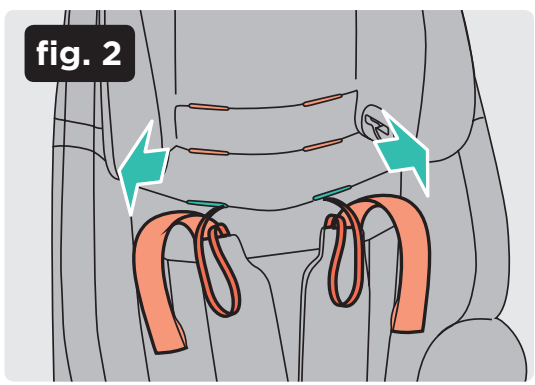
6. INSTALAÇÃO NO VEÍCULO / GRUPO 2/3

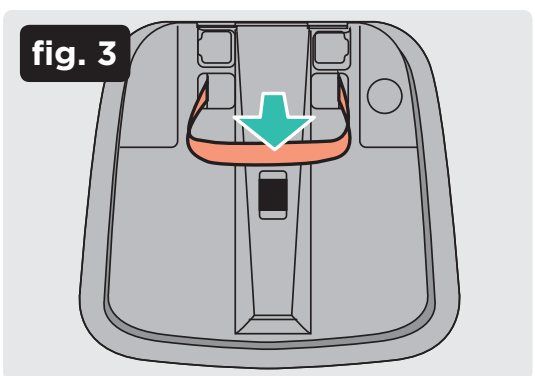
6.1. REMOVER DO ARNÊS

Apenas para GRUPO 2/3. De aprox. 4 a 12 anos (15-36Kg)

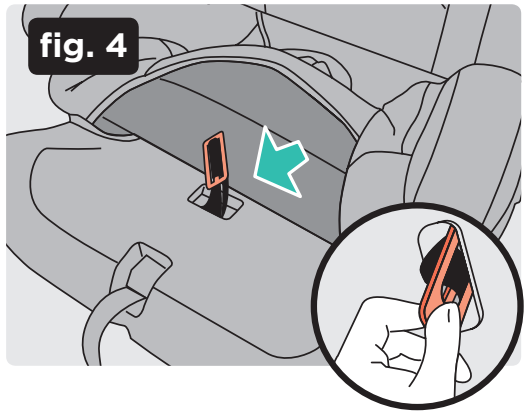
1. Retire as faixas do peito e as dos dissipadores peitorais dos conetores correspondentes (12, 13) a partir da parte posterior da cadeira (fig. 1).
2. Estique as faixas do peito e as dos dissipadores peitorais pela frente da cadeira até que saiam todas as faixas (fig. 2).
3. Estique as faixas peitorais por baixo do banco elevatório e retire-as da cadeira (fig. 3).





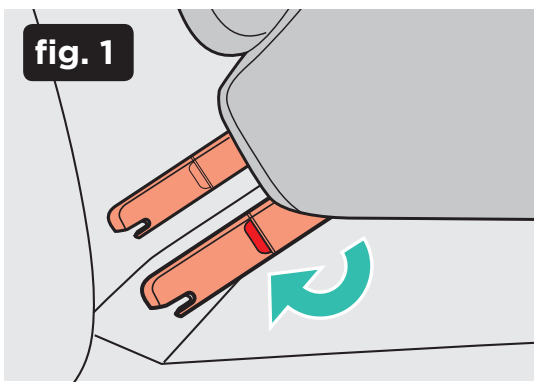


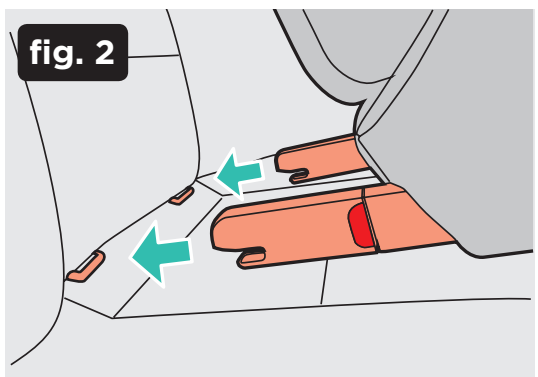
4. Levante o estofo do assento da cadeira e retire a ancoragem da fivela, passando-a pelo orifício do assento de forma a libertar a fivela do arnês (06) (fig.4).
5. Volte a enfiar o estofo no banco elevatório.

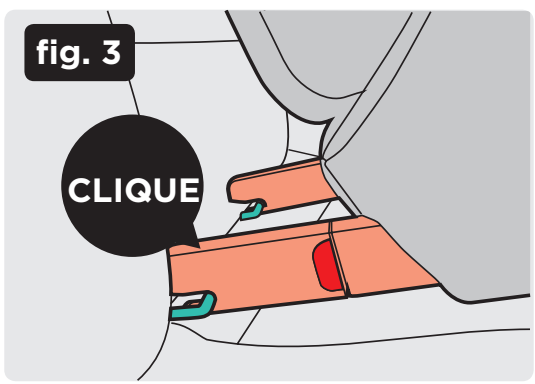


6.2 INSTALAR A CADEIRA

1. Extraia os adaptadores Isoclick Fix® (12) rodando-os até que estejam completamente desapertados (fig. 1).
2. Coloque a cadeira infantil no assento do veículo e alinhe os adaptadores do sistema Isoclick Fix® com o sistema Isofix do veículo pressionando até que se encaixem e fechem com um clique (fig. 2, 3).



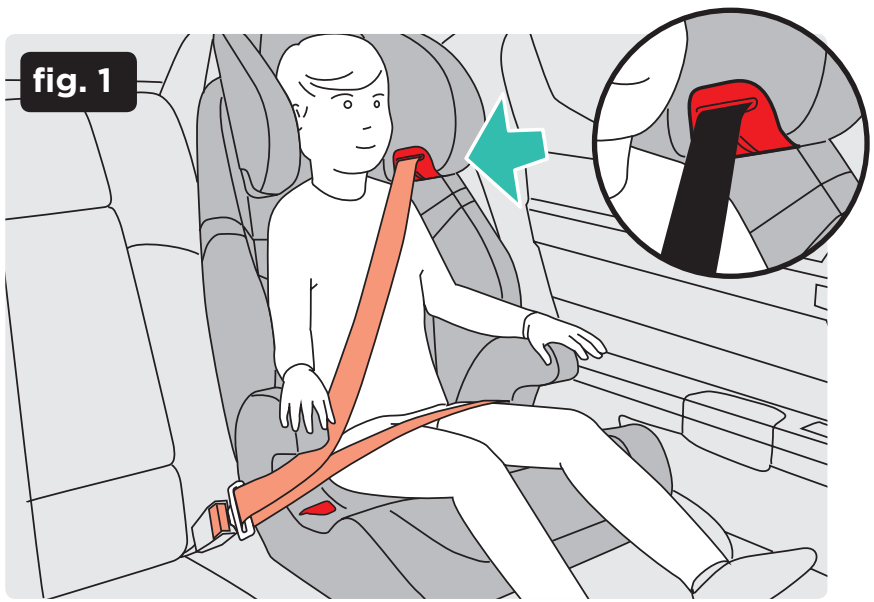


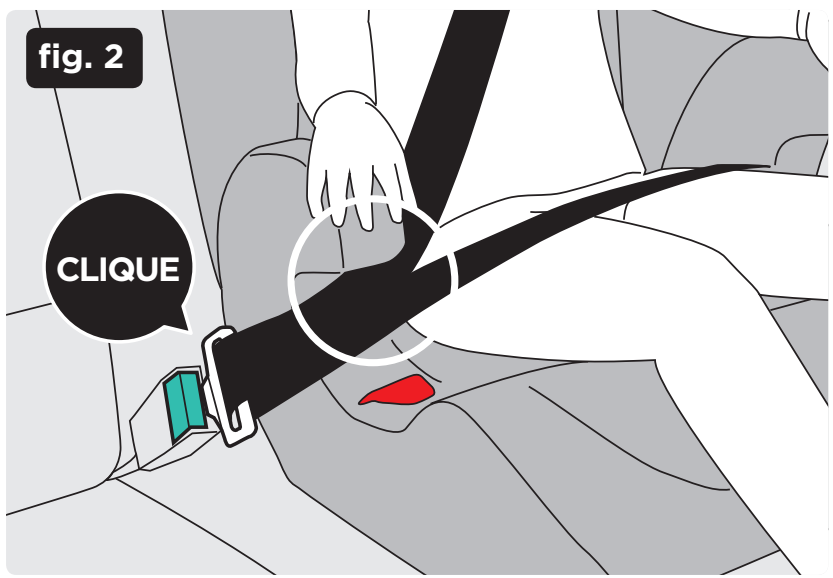


6.3 INSTALAR A CRIANÇA NA CADEIRA

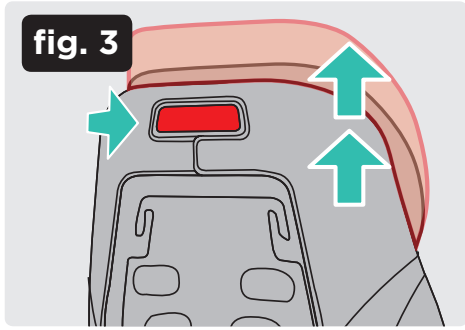
Apenas para GRUPO 2/3. De aprox. 4 a 12 anos (15-36Kg)

1. Sente a criança na cadeira e, de seguida, coloque o cinto de segurança do veículo, unindo-o à fivela até ouvir um clique. Deverá assegurar-se de que a faixa abdominal passa por baixo dos apoios de braços e a faixa peitoral passa pela guia do cinto diagonal (2).





2. À medida que a criança vai crescendo, deverá ajustar-se a altura do cabeçal. Para isso, deverá pressionar o botão vermelho com a menção **PUSH** (10) e deslocar o cabeçal para cima, até chegar à posição correta.

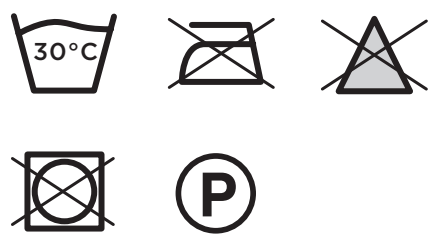


7. CUIDADOS A TER COM A CADEIRA

1. Para a lavagem das faixas e peças de plástico, ensaboar com detergente neutro e água morna.
2. Assegure-se de que não entra sabão dentro da fivela ou das peças metálicas.
3. Não use produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.
4. Secar meticulosamente antes da sua utilização.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

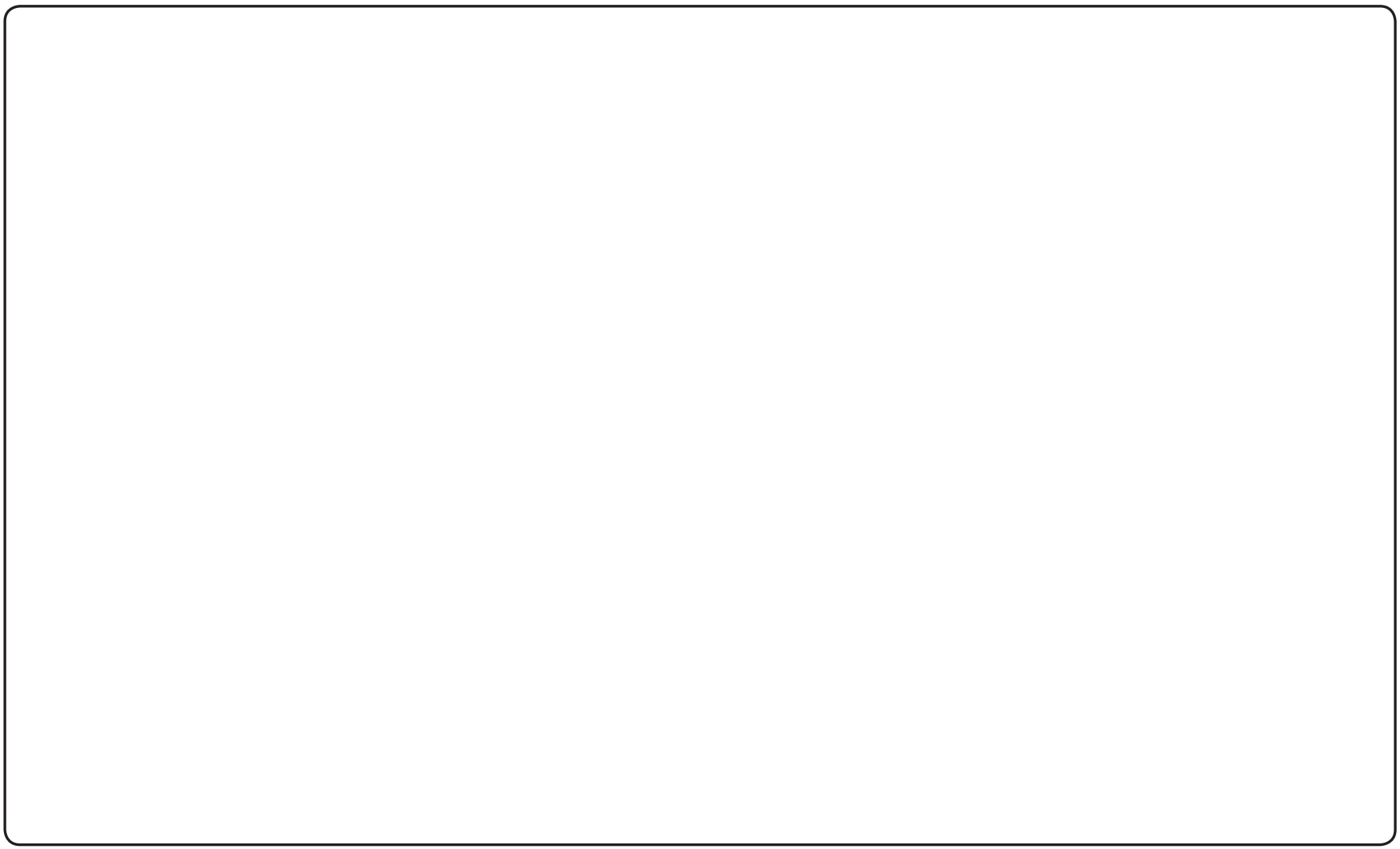
- **A cobertura é desmontável e lavável a 30°, e apenas deve ser seca ao ar livre.**
- **Lavar na máquina, a frio.**
- **Não usar lixívia.**
- **Limpeza a seco, qualquer dissolvente exceto tricloroetileno.**
- **Não usar máquina de secar.**
- **Não engomar.**



8. GARANTIA

MORE® by Babyauto oferece garantia dos seus produtos contra qualquer defeito de fabrico durante um período de 2 anos a partir da data de compra, de acordo com a Lei 23/2003, de 10 de julho, de Garantias de venda de bens de consumo.

1. Exclui defeitos ou avarias, causados pelo uso indevido ou não cumprimento das normas de segurança para a instalação e manutenção, descritas nas folhas de instruções que acompanham os produtos.
2. Está garantida a reparação totalmente gratuita de defeitos de fábrica.
3. Caso a reparação efetuada não tiver sido satisfatória e o produto não reúna as condições adequadas para cumprir as funções de utilização a que se destina, o titular da garantia terá direito à substituição do artigo adquirido por outro de características similares ou à devolução do preço pago, nos 2 anos que se seguem à data.
4. A garantia é considerada como automaticamente cancelada se o artigo comprado tiver sido reparado ou alvo de uma tentativa de reparação por uma pessoa não autorizada pela nossa empresa.



西班牙语	04
英语	26
法语	52
葡萄牙语	76
中文	100

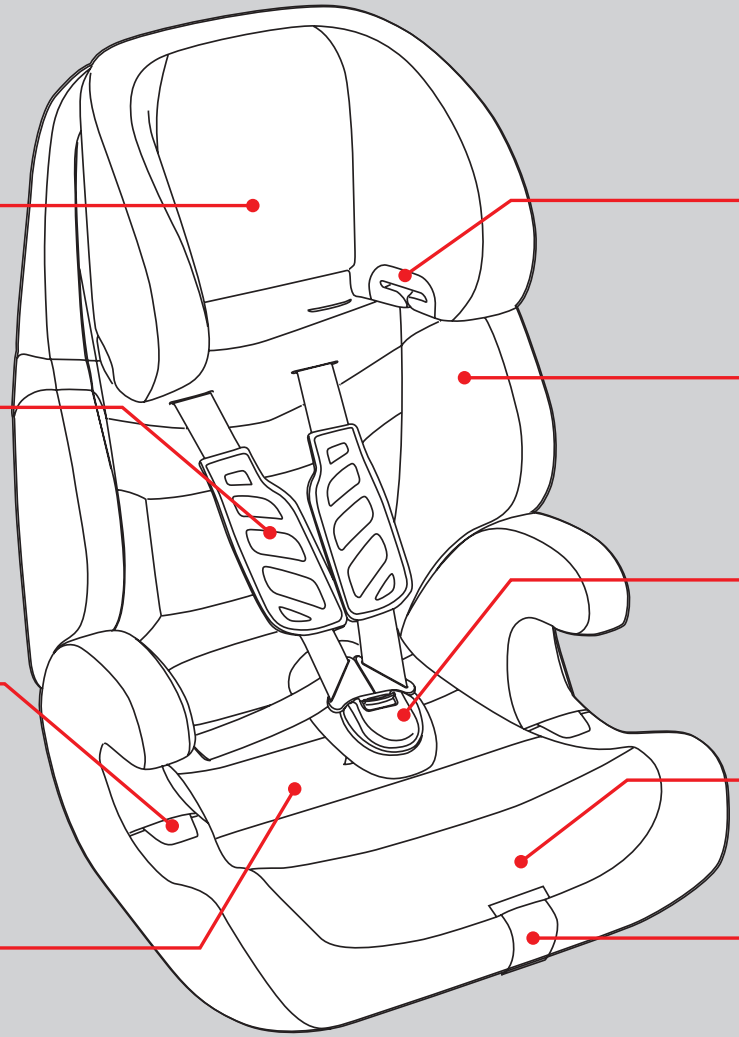
使用说明
儿童固定系统

从9到36kg 1/2/3组
(大约从9个月到12岁)

中文

1. 概述 102
2. 警告 104
3. 车内安装位置 107
4. 车内安装 108
5. 车内安装 组 1 110
   5.1 座椅安装 110
   5.2 将儿童放置在座椅上 114
   5.3 调整安全带 117
6. 车内安装 组 2 / 3 118
   6.1 取下安全带 118
   6.2 将儿童放置在座椅上 119
   6.3 放置儿童 120
7 座椅护理 121
8. 保修 122

1. 概述



01 头枕.

02 斜跨安全带指引 (组 2/3).

03 保护装置
肩膀

04 侧保护装置.

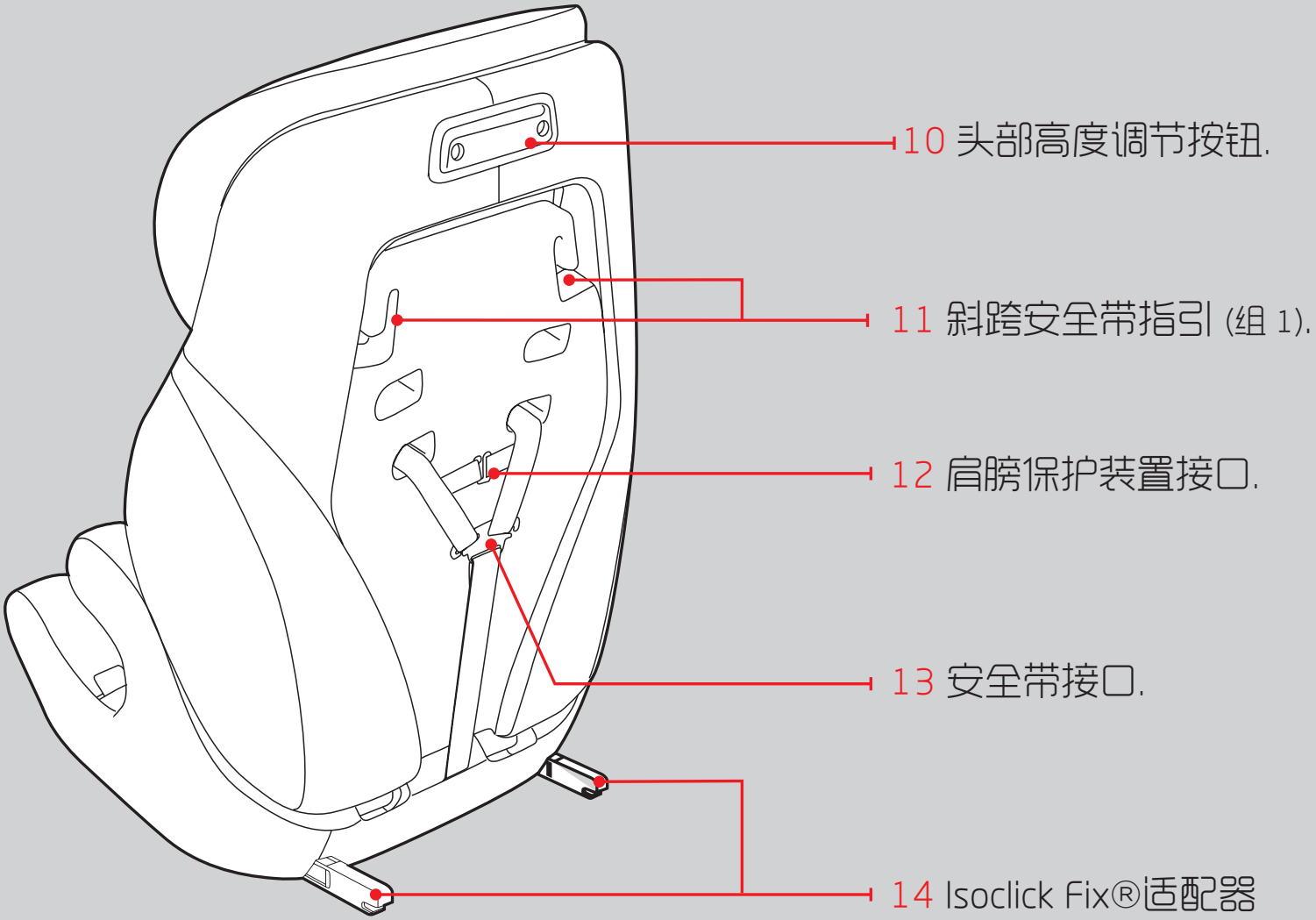
05 束腹带指引.

06 五点式安全带扣.

07 座椅套.

08 安全带调整按钮.

09 安全带调整皮带.


10 头部高度调节按钮.
11 斜跨安全带指引 (组 1).
12 肩膀保护装置接口.
13 安全带接口.
14 Isoclick Fix®适配器

2. 警告

在车辆上安装儿童座椅前，请仔细阅读。

1. 此儿童座椅必须和为9到18kg的儿童设计的安全带系统一同使用。(大约从9个月到4岁)
2. 此儿童座椅可以不与为15到38kg的儿童(大约从4岁到12岁)设计的安全带系统一同使用。
3. 请仔细阅读说明，因为不正确的安装可能会导致严重的伤害。在此情况下，生厂商不负任何责任。
4. 本座椅符合ECE R44/04法规规定，可以安装在大部分根据ECE 16.规定的带有三点式安全带的车辆上。然而，在购买前，您应当总是在您的车上和您的孩子一起试用座椅，以便确保此型号满足您所有的需求。不允许使用只带有两点式安全带的座椅。

5. 请不要使用无椅套无安全带保护装置的安全椅。

6. 如果儿童穿有御寒衣物，可能会降低固定系统的有效性。

7. 避免儿童安全椅与阳光直接接触，因为座椅可能会变热并伤害儿童。

8. 出现损坏或者被不正确使用的安全带配件或座椅必须更换

9. 不要在车内放置重物，因为一旦发生事故，可能会对儿童造成伤害。

10.检查安全带扣十分正确扣合，因为在紧急情况下，儿童可以迅速被取出。

11.确保儿童座椅无任何部分卡在车门或者躺椅上。此外，检查安全椅是否安全正确的安装固定。

12.不要试图拆卸儿童椅或安全带，或对其进行改装或添加部件，因为可能会严重影响其基本功能和安全性。

13.即使儿童没有坐在椅子上，安全椅也应当通过安全带和IsoclickFix®系统安装在车辆上。当儿童在安全椅上时，不得单独呆在无人值守的车内，您不得在车外。

14.如果您对安全椅的使用和安装有任何疑问，请致电联系客户服务+34 943 833 013.

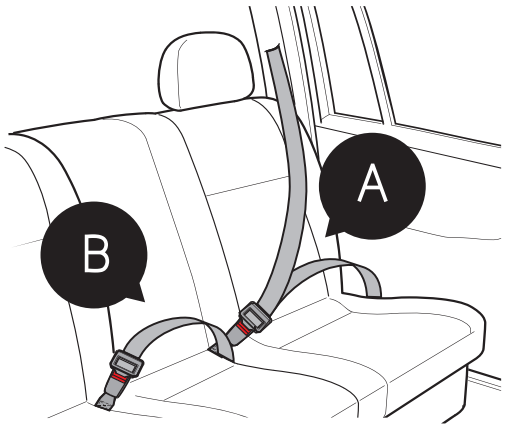
15.请将安全椅远离腐蚀性产品。

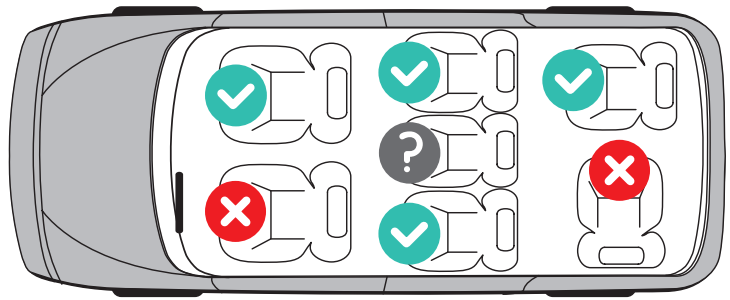
16.生产商保证其产品质量，但不保证二手产品或其他品牌产品质量。

17.本说明书中的图示仅用于提供信息。儿童固定系统可能会与本使用说明书上的照片和图示有细微差异。此细微差异不会影响其通过ECE R44/04.法规批准。

18.如果您的车子的品牌和型号在列，请参阅兼容车型附带的小册子，以便保证座椅在车上的正确安装。

3. 车内安装位置





三点式腹带和斜跨带(图.A)

安装正确
/ 合适

两点式腹带(图.B)

安装不正确
/ 不合适

如果您有（三点式）腹带和斜跨带，仅仅只能在此座椅上使用。

可选安装

4. 车内安装

将椅子放在车辆的行驶方向上，在车辆后排的座椅或者前排的副驾驶座上。

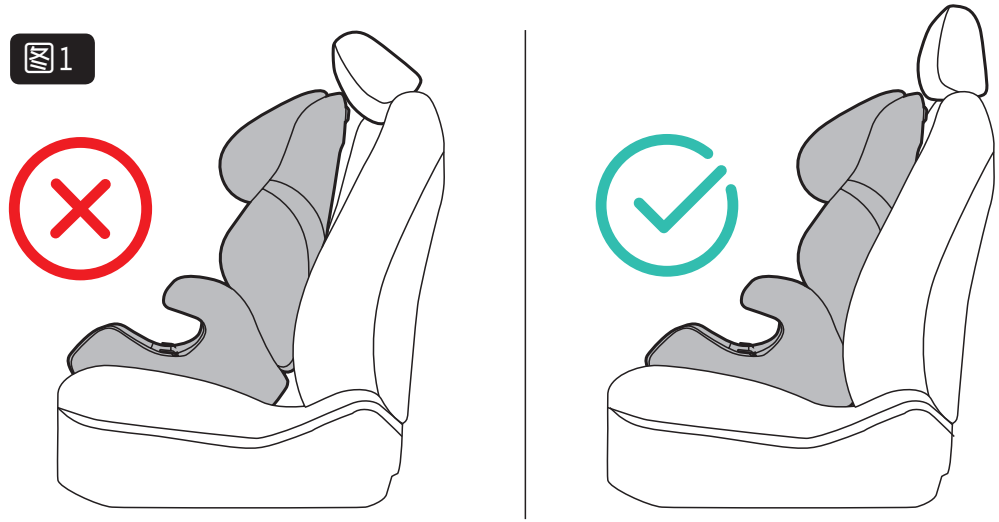
座椅应当尽可能的与车辆的座椅贴合。在配有系列头枕的车辆上，可以通过调整高度或去除头枕来进行更好的安装（图1）.

当成人使用时。重新在位置上安装回头枕是十分重要的。

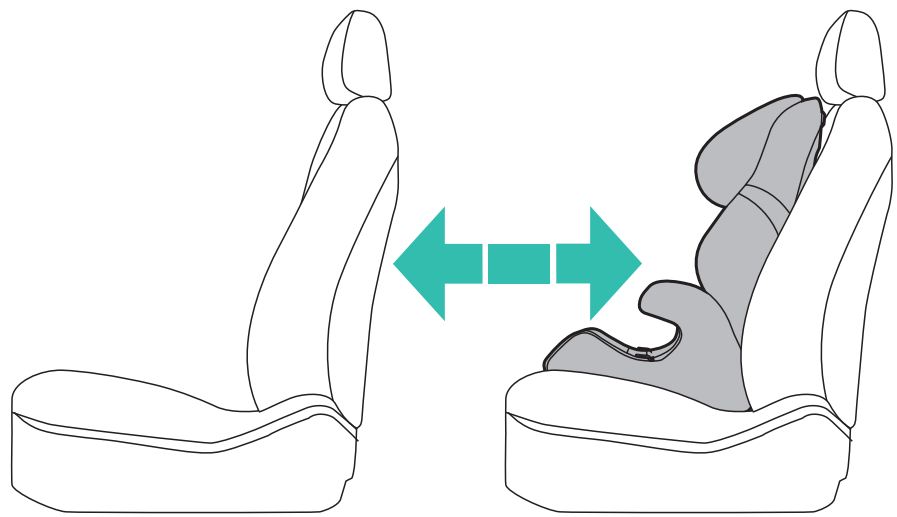
即使没有儿童在座椅上，座椅也不得在没有固定的情况下放置在车内行驶。这一点十分重要，以便避免在事故中可能出现的对座椅的损坏。因此在行驶过程中，座椅应当始终安装在椅子上。

请确保安装在车辆后排座位上的座椅和前排的座位之间的距离达到最大。(图2).

1



2



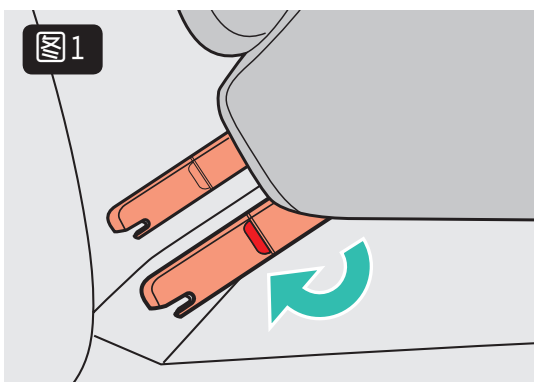
5. 车内安装 / 组 1

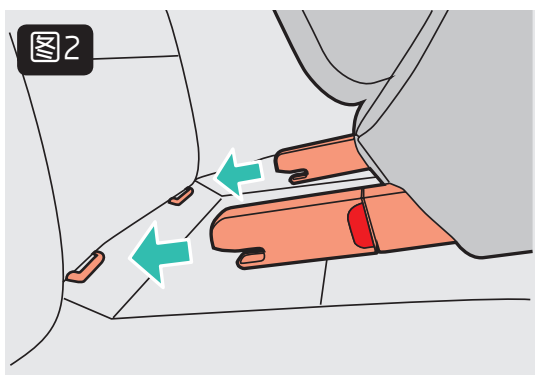
5.1 座椅安装

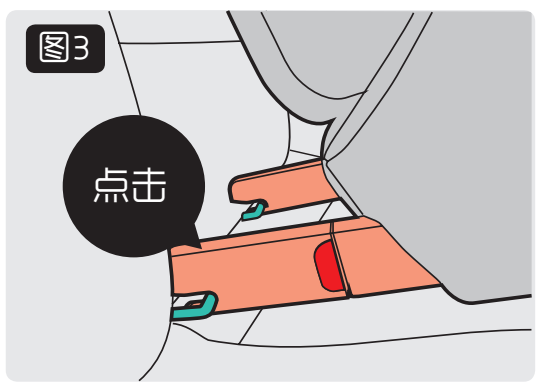
仅仅对于组1大约从9个月到4岁 (9-18 Kg)

5.1.1 Isoclick Fix®适配器的安装

1. 取出Isoclick Fix®适配器(14)，转动直到它们完全展开1）.
2. 将座椅放置在车辆的座位上，将 Isoclick Fix® 系统适配器移动到车辆的isofix系统对面直到挂住。进行“点击”关闭（图2和3）



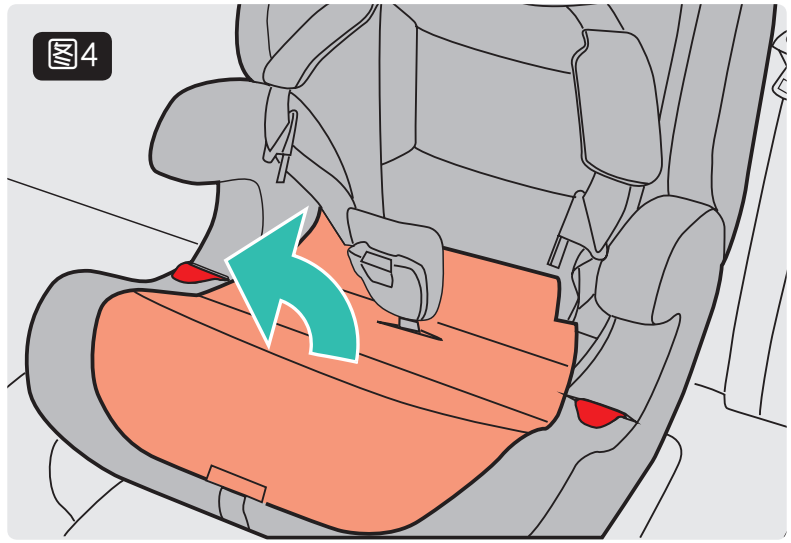


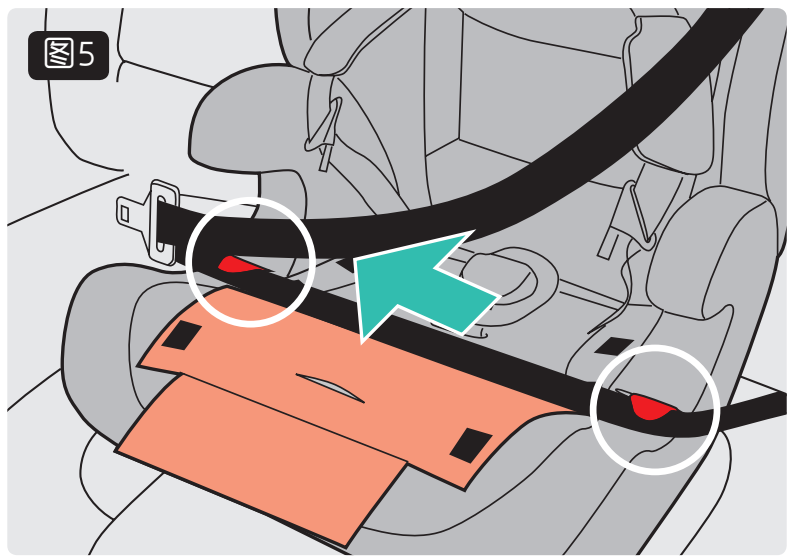


注意：Isoclick Fix®是一个车辆座椅附带的固定系统。座椅应当总是佩带有三点式安全带安装。

5.1.2 车辆安全带的安装

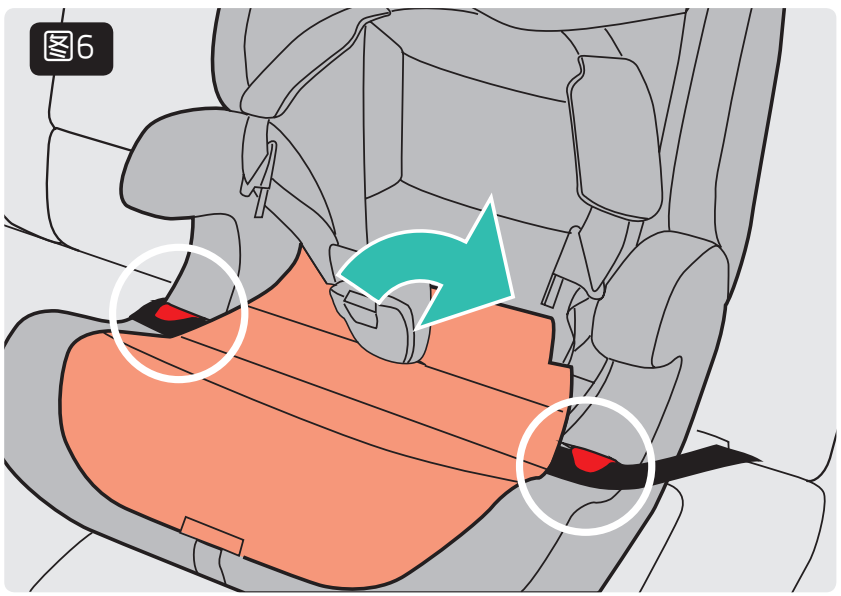
1. 提升升降垫(07)后部，确保取出护罩的带扣(06)(图4）.
2. 将车辆的安全带腹部位置放到升降机的上面，保证带子通过腹带(05）上的向导和安全扣(06)的前部进行放置（图5）.

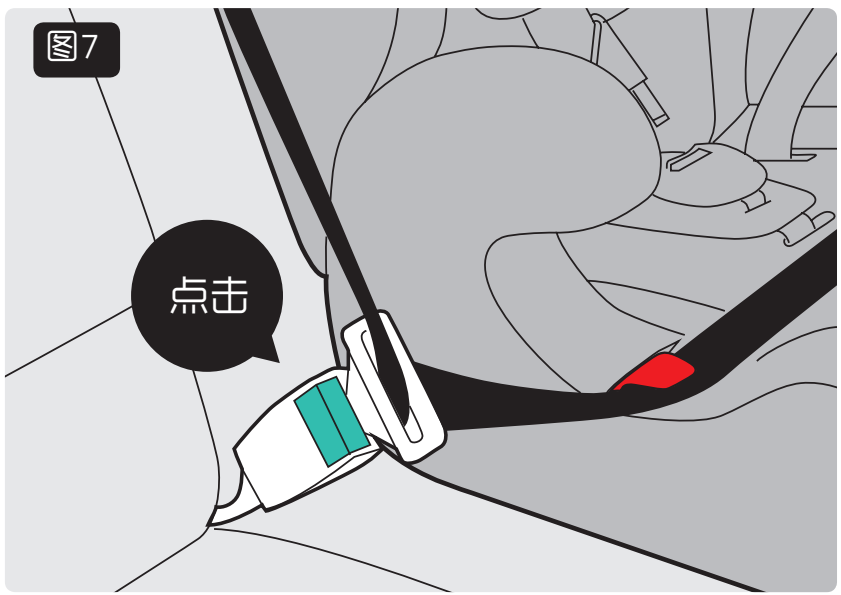




3. 重新将升降垫放置到原来的位置，固定尼龙搭扣以保证其不会抬升，重新将安全扣(06) 通过同一护套扣环（图6）.安全带应当在垫子的下方。

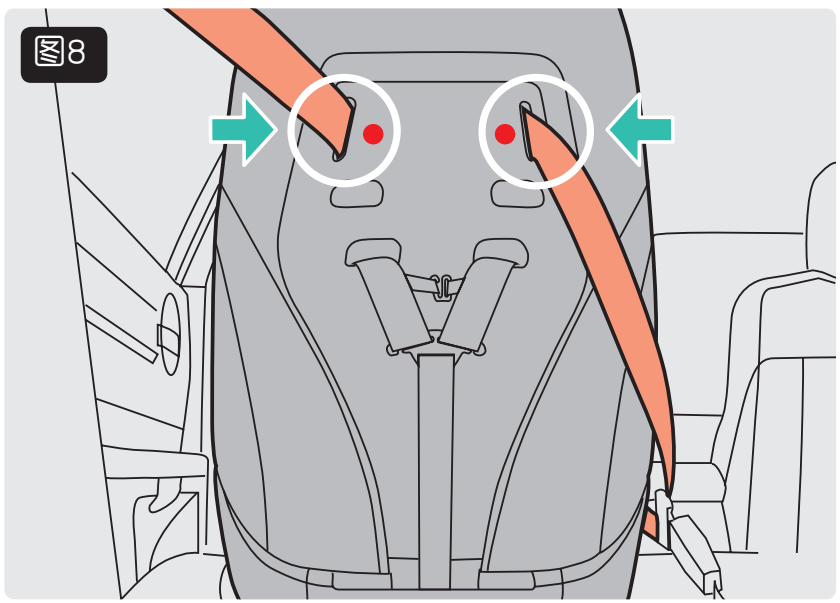
4. 将车辆安全带扣上，确保听见“咔嚓”的声音（图7）并紧固安全带对角部分，以便确保腹带的最大张力

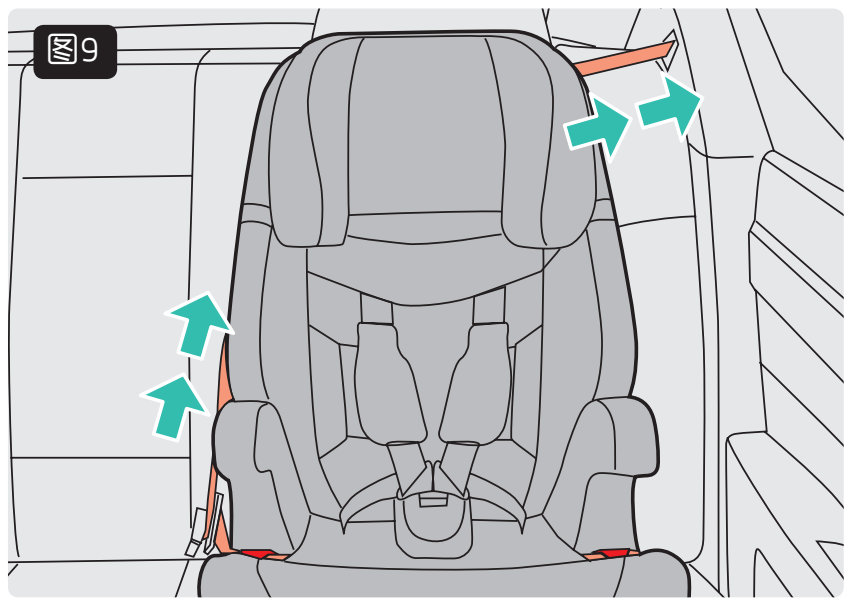




5. 将安全带通过靠背的上部（图8）.确保安全带从两边通过安全带向导的内部。

6. 拉紧斜跨带部分，以便缩小之前安装留下的差距（图9）.

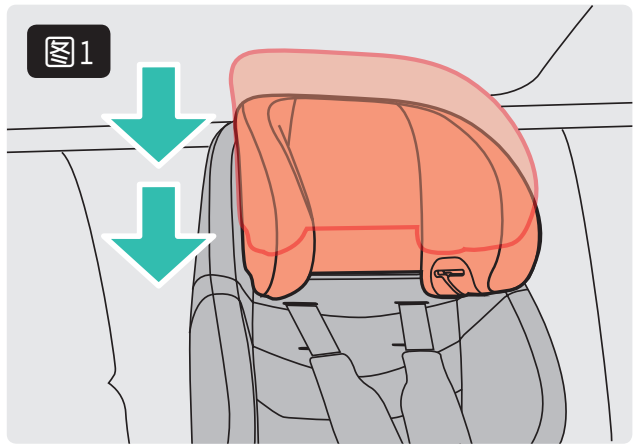


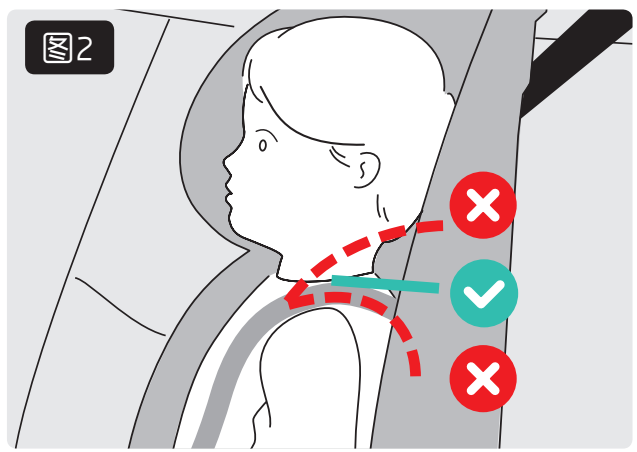


5.2 将儿童放置在座椅上

仅仅对于组1大约从9个月到4岁 (9-18 Kg)

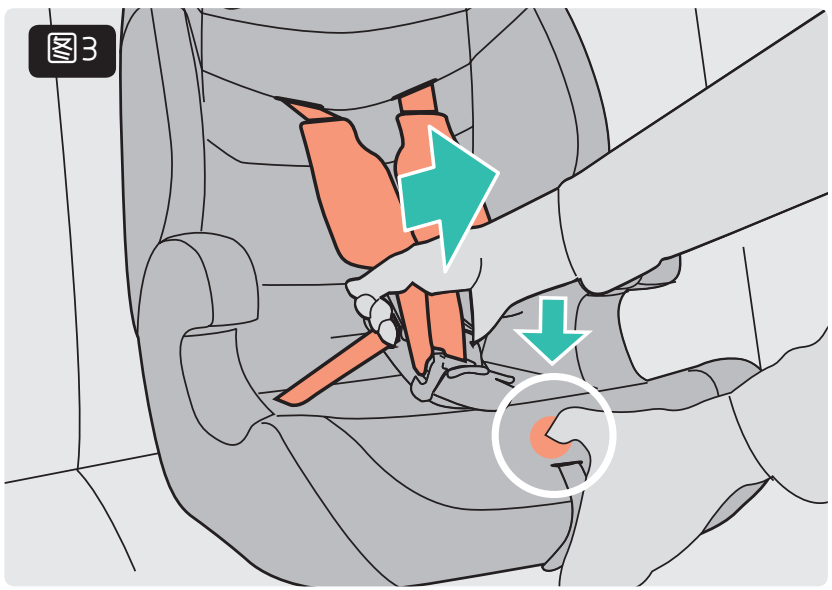
1. 确保头枕(01)的位置尽可能的低（图1）并且确保安全带的在合适的高度。检查安全带的高度是否合适。非常重要的一点是，儿童的肩膀应当正好在安全带通过槽的下方（图2）.

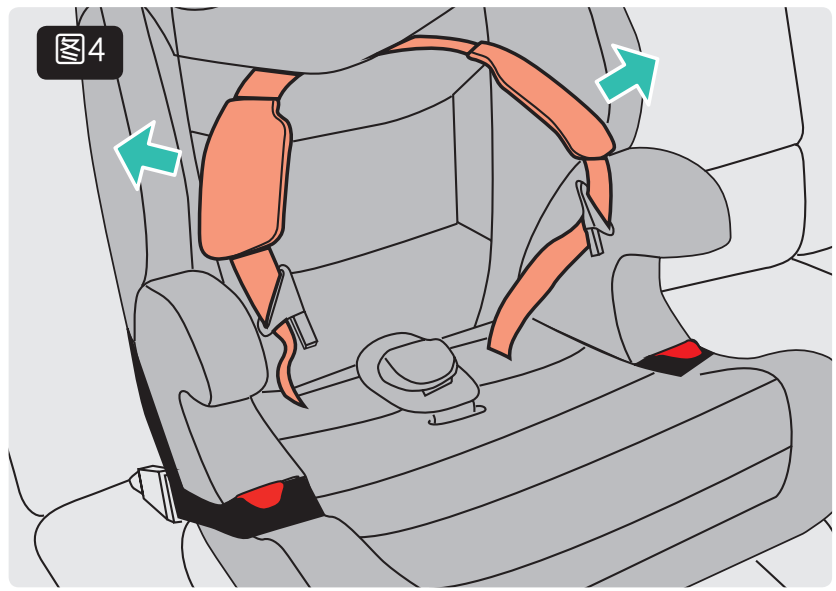




2. 拉住安全带胸部部分，同时按安全带调整按钮，松开安全带（图3）.

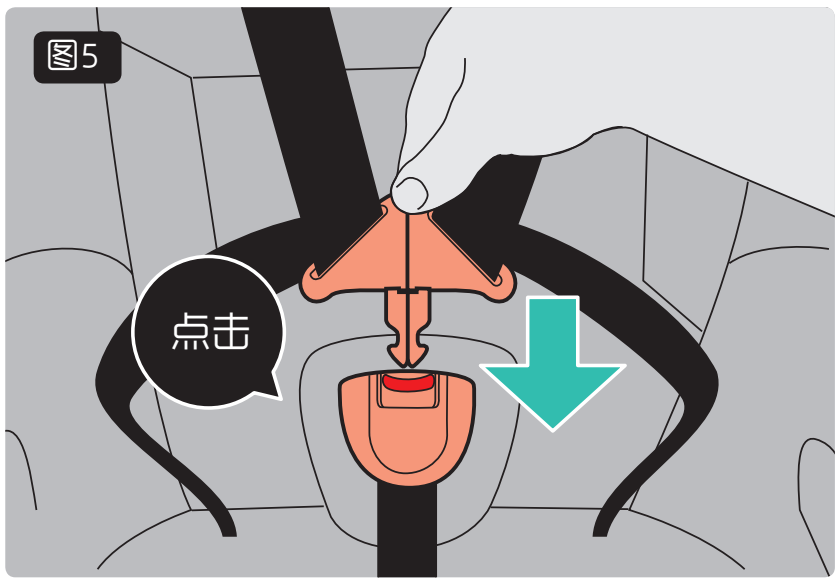
3. 打开扣环(06).为了便于儿童的放置，您可以将安全带放置在扶手上（图4）并将儿童放在座椅上。

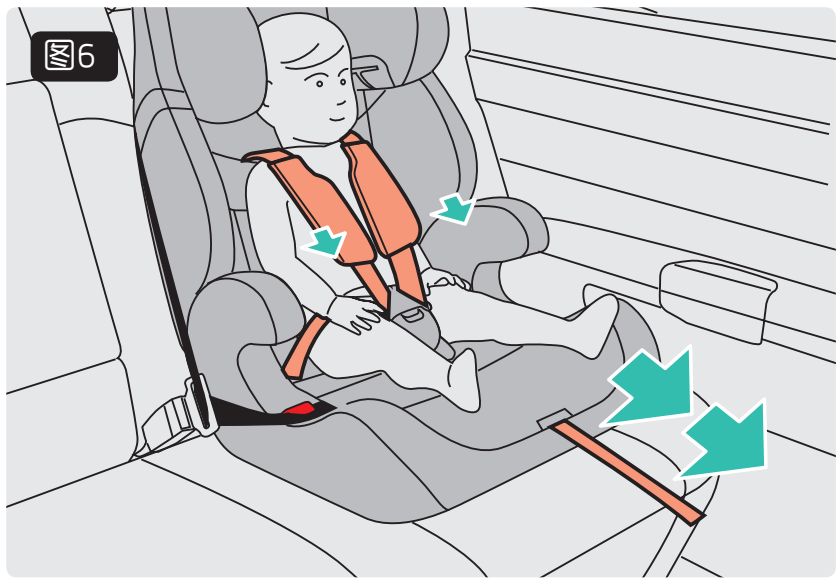




4. 扣紧带扣(06) 直到听见“咔嚓”一声（图5）.

5. 拉伸安全带(09).以便使其具有合适的张力请记住，为了确保儿童的安全，安全带应当合适的绕在儿童身上（图6）.

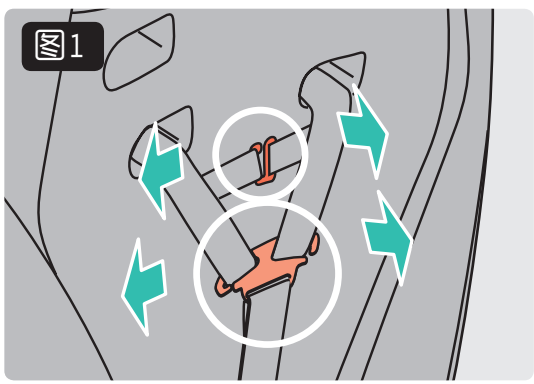


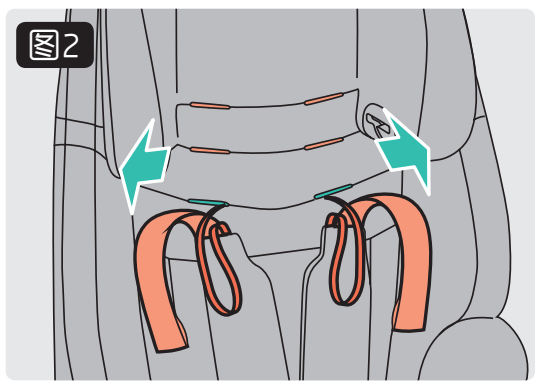


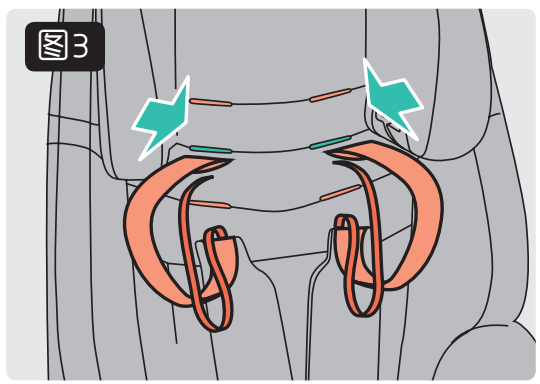
5.3 安全带的调整

仅仅对于组1大约从9个月到4岁 (9-18 Kg)

1. 为了改变安全带的位置，您需要从安全带接口(12) 处拆下胸部的安全带，从座椅后部的肩部的保护装置(13) 上拆下固定的安全带(图.1).
2. 从座椅前部拉伸安全带，直到整个安全带出来（图2）.
3. 根据儿童的高度改变安全带的位置。不要忘记同样改变肩部保护装置的高度 (03).
4. 重新将胸部安全带固定在安全带接口 (12, 13).上





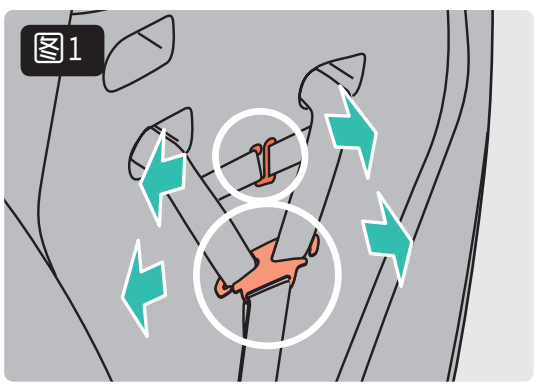


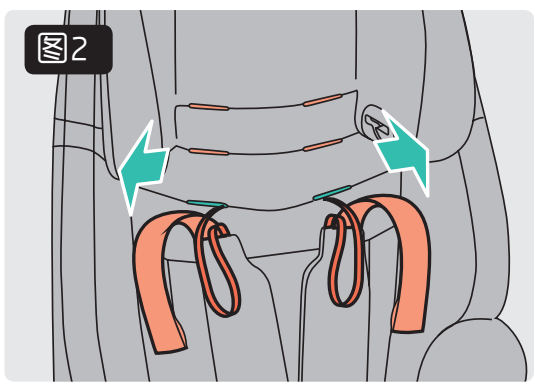
6. 车内安装 / 组 2/3

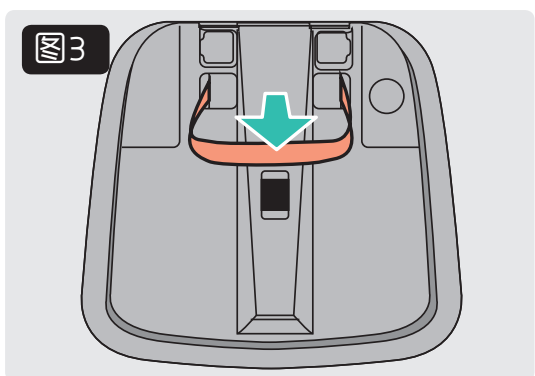
6.1.取下安全带

仅仅对于组2/3.大约从4岁到12岁 (15-36 Kg)

1. 从座椅后部相应的接口(12, 13)上 取下胸部的安全带以及胸部槽体上的安全带。(图1）.
2. 从座椅前部拉伸胸部安全带和胸部槽体上的安全带，直到整个安全带出来（图2）.
3. 从升降器下方拉伸胸部安全带并将其从座椅上取下(图3）.

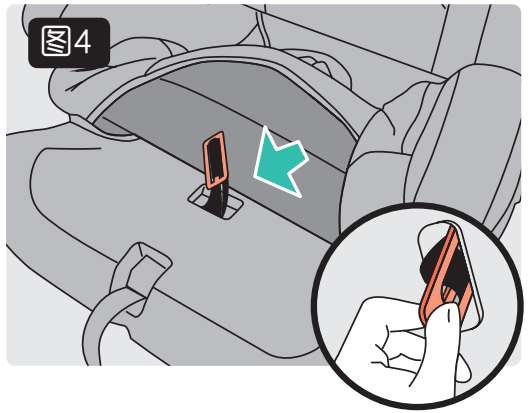






4. 提升座椅底座的垫子，取下固定扣，将其通过座垫上的孔以便松开安全带扣(06) (图.4).

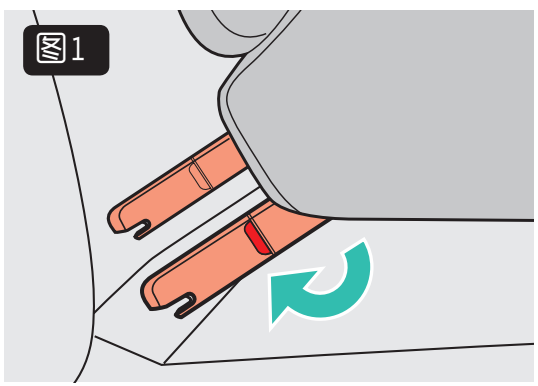
5. 重现将垫子套在升降器上。

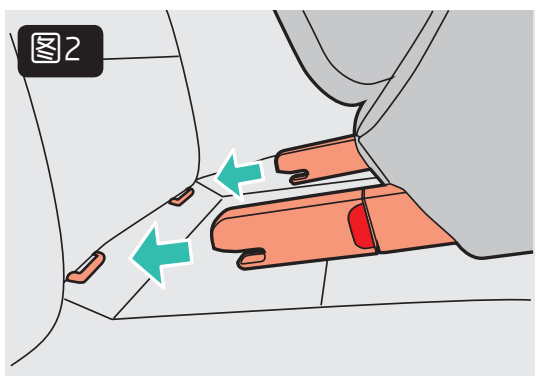


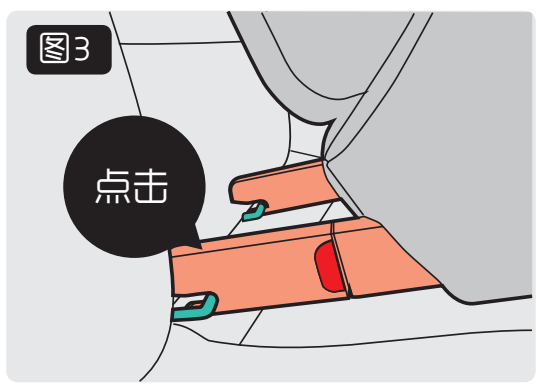
6.2 座椅安装

1. 取出Isoclick Fix®适配器(12)，转动直到它们完全展开（图1）.

2. 将儿童座椅放置在车辆的座位上，将 Isoclick Fix® 系统适配器移动到车辆的isofix系统对面直到挂住。进行“点击”关闭（图2和3）



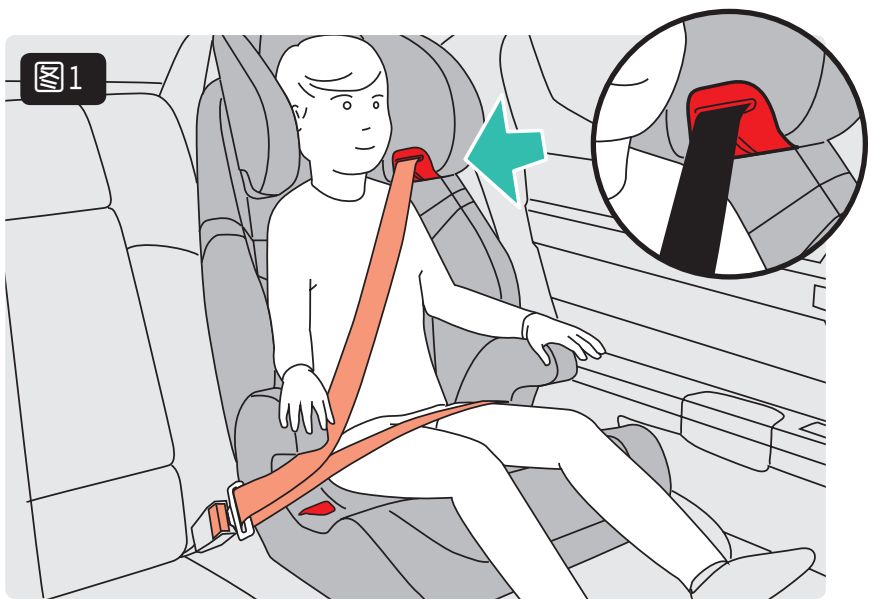


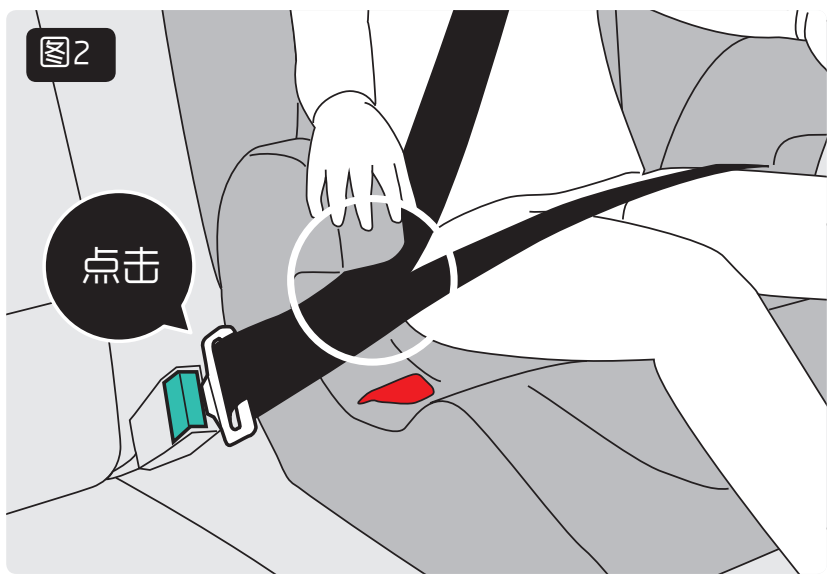


6.3 将儿童放置在座椅上

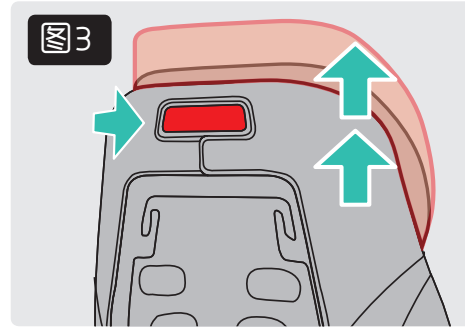
仅仅对于组2/3.大约从4岁到12岁 (15-36 Kg)

1. 将儿童坐着放在椅子上，之后放上车辆安全带将其与扣环相连，听见一声“咔嚓”声。确保腹部的安全带通过扶手下方，胸部安全带通过斜跨安全带的向导(2).





2. 随着儿童的成长，应当一同调整头枕的高度
为了进行头枕的高度调整，按住标有推(10)字样的红色按钮，将头枕移向高处直到正确的位置。



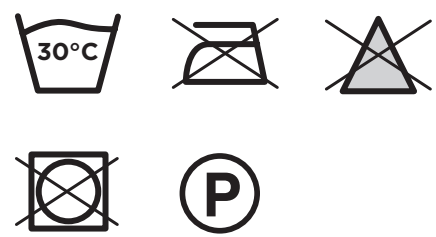
7. 座椅护理

1. 为了对安全带及其塑料部分进行清洗，请使用中性清洁剂和温水。
2. 确保无任何肥皂进入环扣或金属部件中
3. 在座椅的任何部分上都不要使用化学产品或者漂白剂。
4. 在使用前请彻底晾干。

清洗说明

套子可以拆卸并在30°温度下清洗，并只能晾干
冷水机洗
不能漂白

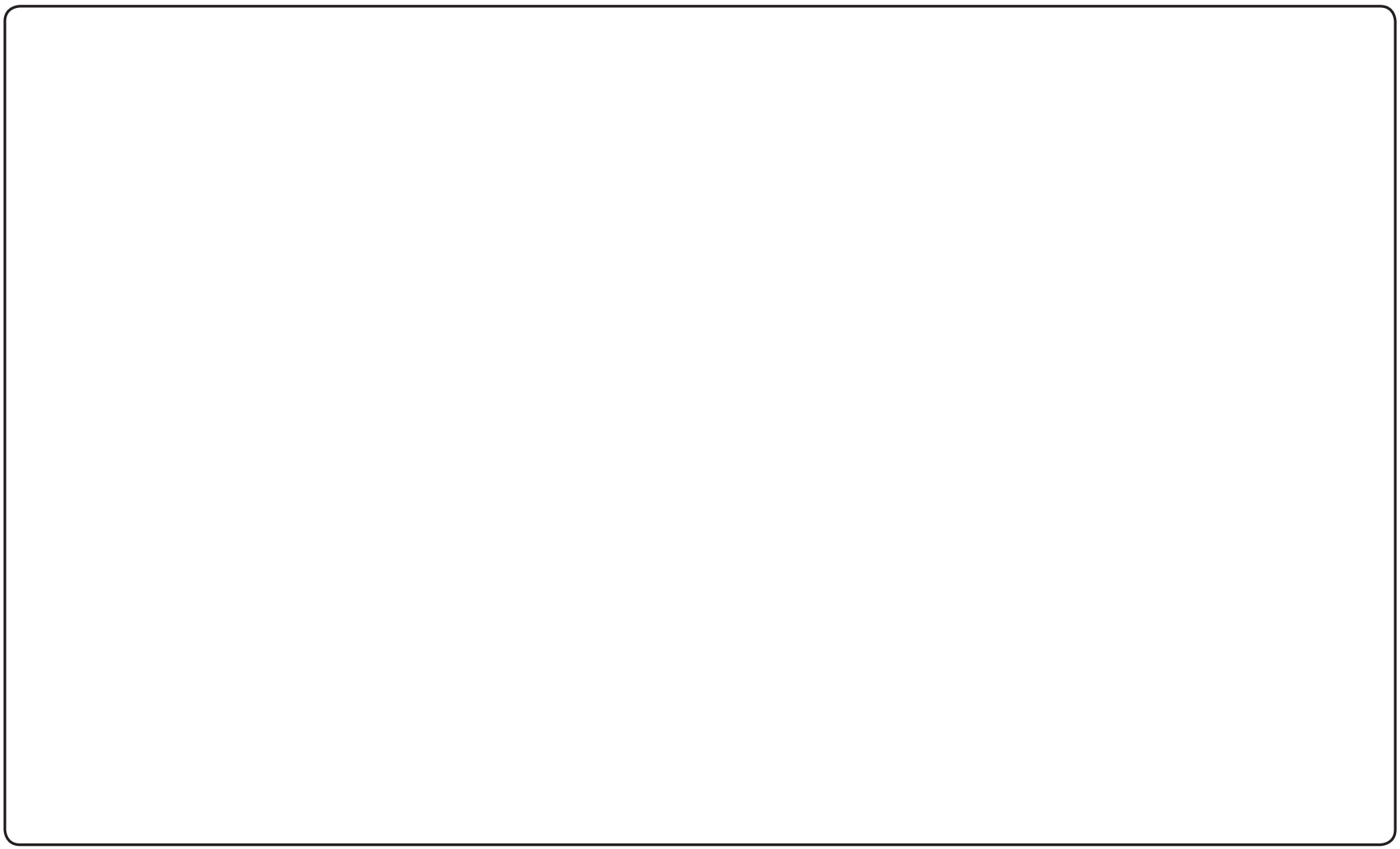
干洗，除三氯乙烯外的任何清洗剂
请勿烘干
请勿熨烫



8. 保修

MORE® by Babyauto 根据消费品售后保障23/2003六月十号颁布的法律，对自购买日期起为期两年以内的产品，提供任何制造缺陷上的产品保证

1. 因使用不当或不遵守产品说明中的安装和保养安全条例而造成的产品缺陷或故障的情况除外。
2. 保证对于任何制造缺陷完全免费维修。
3. 如果对实施的维修服务不满意，产品不能在最佳条件下进行应有的工作，自购买之日两年内，产品保证书持有人可以对购买产品进行更换，或者按购买价格全额退款
4. 如果购买产品经由非本公司授权人员的维修或尝试维修，产品保证书自动视为失效。



more®

by babyauto

Parque Empresarial Zuatzu
Edificio Donosti, 2ª planta Oficina 3
20018 San Sebastián (Gipuzkoa), SPAIN
T. +34 943 833 013 / F. +34 943 833 004

babyauto group®